

Jilid V
No. 8

Hari Selasa
25hb Februari, 1969



PERBAHATHAN PARLIMEN

DEWAN NEGARA (SENATE)

PENYATA RASMI

(DEWAN NEGARA YANG KEDUA PENGGAL KELIMA)

KANDONGAN-NYA

JAWAPAN² MULUT BAGI PERTANYAAN² [Ruangan 1275]

RANG UNDANG²:

**Rang Undang² Perbekalan, 1969 (Bachaaan Kali Yang Kedua
dan Ketiga) [Ruangan 1282]**

USUL:

**Waktu Meshuarat dan Urusan Yang Di-Bebaskan Daripada
Peratoran Meshuarat [Ruangan 1413]**

DI-CHETAK DI-JABATAN CHETAK KERAJAAN
OLFH MOKHTAR BIN HAJI SHAMSUDDIN, P.I.S., PENGUASA
JOHOR BAHRU
1970

Harga: \$1

MALAYSIA
DEWAN NEGARA (SENATE)

Penyata Rasmi

Jilid V

Dewan Negara Yang Kedua Penggal Kelima

No. 8

Hari Selasa 25hb Februari, 1969

Persidangan bermula pada pukul 10.00 pagi

YANG HADHIR

- Yang Berhormat Yang di-Pertua, Yang Berbahagia TAN SRI HAJI MOHAMED NOAH BIN OMAR, P.M.N., S.P.M.J., D.P.M.B., P.I.S., J.P. (Di-lantek).
- „ Menteri Ta' Berjabatan, TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Di-lantek).
- „ TUAN ABDULLAH BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN (Johor).
- „ TUAN A. ARUNASALAM, A.M.N. (Di-lantek).
- „ TUAN ABDUL RAHIM BIN ABDUL MANAN, P.J.K. (Negeri Sembilan).
- „ TUAN ABDUL RAHMAN BIN AHMAD (Perlis).
- „ DATO' HAJI ABDUL RAHMAN BIN MOHAMED YASIN, S.P.M.J., P.I.S., J.P. (Johor).
- „ TUAN ABDUL SAMAD BIN OSMAN, P.J.K. (Di-lantek).
- „ TUAN ABU BAKAR BIN AHMAD, S.M.T., P.J.K. (Trengganu).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN HAJI ABDUL MANAP, P.P.N. (Melaka).
- „ PUAN AISHAH BINTI HAJI ABDUL GHANI (Di-lantek).
- „ PUAN BIBI AISHAH BINTI HAMID DON, A.M.N. (Di-lantek).
- „ TUAN AMALUDDIN BIN DARUS, J.P. (Kelantan).
- „ DATU JOSEPH AUGUSTINE ANGIAN ANDULAG, P.D.K. (Sabah).
- „ TUAN AWANG DAUD MATUSIN (Di-lantek).
- „ TUAN CHAN KWONG-HON, J.M.N., S.M.S., P.J.K. (Selangor).
- „ DATO' DR CHEAH TOON LOK, D.P.M.K., D.M.K., J.M.N., J.P. (Di-lantek).
- „ TUAN CHONG FOO KHIN, P.J.K., J.P. (Negri Sembilan).
- „ DATO' J. E. S. CRAWFORD, D.P.M.P., J.M.N., S.P.M.P., J.P. Dato' Kurnia Indera (Di-lantek).
- „ DATO' FOO SEE MOI, D.P.M.K., J.P. (Di-lantek).
- Yang Berbahagia TAN SRI GAN TECK YEOW, P.S.M. (Di-lantek).
- Yang Berhormat TUAN GOH CHEK KIN, P.J.K. (Trengganu).
- „ TUAN HONG KIM SUI, A.D.K. (Di-lantek).
- „ TUAN IBRAHIM BIN HAJI YAACOB (Selangor).
- „ TUAN C. D. ISMAIL, J.M.N., J.P. (Di-lantek).
- „ TUAN ANDREW JIKA LANDAU (Di-lantek).
- „ DATO' Y. T. LEE, D.P.M.S., J.M.N., P.J.K., J.P. (Di-lantek).

- Yang Berhormat TUAN LIM HEE HONG, J.M.N., J.P. (Di-lantek).
- „ TUAN S. T. MANI, P.J.K. (Di-lantek).
- „ DATO' HAJI PENGIRAN MOHD. DIGADONG GALPAM, P.D.K. (Sabah).
- „ TUAN MD. HANIPAH BIN S. ALAUDIN, A.M.N., J.P. (Kedah).
- „ TUAN HAJI MOHAMED SAAID BIN HAJI ABU BAKAR (Di-lantek).
- „ DATO' ATHI NAHAPPAN, D.P.M.S. (Di-lantek).
- „ DATO' KURNIA PENGLIMA RAJA, NGAU KEN LOCK, J.M.N., P.J.K., J.P. (Pahang).
- „ NIK HASSAN BIN HAJI NIK YAHYA, J.M.N. (Di-lantek).
- „ TOK PANGKU PANDAK HAMID BIN PUTEH JALI, P.J.K. (Di-lantek).
- „ TUAN SAIDON BIN KECHUT, A.M.N. (Di-lantek).
- „ TUAN K. R. SOMASUNDRAM, A.M.N. (Kedah).
- „ TUAN SYED DARUS BIN SYED HASHIM (Perlis).
- „ TUAN SYED HASSAN AIDID, J.M.N., P.J.K., J.P. (Pulau Pinang).
- „ TUAN WILLIAM TAN (Di-lantek).
- Yang Berbahagia TAN SRI T. H. TAN, P.M.N. (Di-lantek).
- Yang Berhormat DATO' S. O. K. UBAIDULLA, D.P.M.S., J.M.N. (Di-lantek).
- „ DATO' WAN IBRAHIM BIN WAN TANJONG, J.M.N., P.J.K., Orang Kaya Indera Maharaja Purba Jelai (Pahang).
- „ DATO' WAN MUSTAPHA BIN HAJI WAN ALI, D.J.M.K. (Kelantan).
- „ WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Di-lantek).
- „ TUAN YAHYA BIN HAJI AHMAD (Perak).
- „ TUAN YEOH KIAN TEIK (Perak).

YANG TIADA HADHIR

- Yang Berhormat Menteri Ta' Berjabatan, Yang Berbahagia TAN SRI ONG YOKE LIN, P.M.N. (Di-lantek).
- Yang Berbahagia TAN SRI DATU TUANKU BUJANG BIN TUANKU HAJI OTHMAN, P.S.M., O.B.E. (Sarawak).
- Yang Berhormat TUAN CHAN KEONG HON, A.M.N., S.M.S., P.J.K. (Di-lantek).
- „ TUAN CHEAH SENG KHIM, J.P. (Pulau Pinang).
- „ DATO' O. K. K. INDAN BIN KARI, P.D.K. (Di-lantek).
- „ TUAN KOH KIM LENG (Melaka).
- „ TUAN G. LOUIS, A.M.N. (Di-lantek).
- „ TEMENGGONG OYONG LAWAI JAU, M.B.E. (Sarawak).
- „ DATO' E. E. C. THURASINGHAM, D.P.M.J., J.P. (Di-lantek).

YANG HADHIR BERSAMA

- Yang Berhormat Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan, TUAN KHAW KAI-BOH, P.J.K. (Ulu Selangor).
- „ Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN HAMZAH BIN DATO ABU SAMAH, S.M.K. (Raub).
- „ Menteri Muda Perdagangan dan Perusahaan, TUAN ABDUL TAIB BIN MAHMUD (Sarawak).

DO'A

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusi-*
kan Meshuarat)

JAWAPAN² MULUT BAGI
PERTANYAAN²PENUBOHAN KEM TAHANAN DI-
SA-BUAH PULAU UNTUK ORANG²
SALAH PEREMPUAN

1. **Tuan Saidon bin Kechut** bertanya
kapada Menteri Hal Ehwal Dalam
Negeri:

(a) ada-kah dia bertujuan hendak
menubuhkan kem tahanan di-
sabuah pulau, khas untuk orang²
salah perempuan, sa-rupa dengan
sa-buah kem yang hendak di-
tubuhkan untuk orang² salah
lelaki di-sabuah pulau kira² 9
batu dari Dungun berhampiran
dengan Trengganu, sa-bagaimana
yang di-umumkan oleh Kerajaan;
dan

(b) ada-kah dia mempunyai apa²
ranchangan untuk menchegeh
perempuan² terutama sa-kali jan-
da² yang tidak ada tempat hendak
bergantung dari terlibat di-dalam
kesalahan² jenayah yang mem-
bolehkan mereka di-hantar ka-
tempat tahanan saperti itu.

**Menteri Muda Hal Ehwal Dalam
Negeri (Tuan Hamzah bin Dato' Abu
Samah):** Tuan Yang di-Pertua, jawapan
kapada soalan yang pertama ia-lah,
tidak ada. Patut juga di-sebutkan
di-sini ada pun pulau yang di-chadang-
kan itu bukan-lah untuk penjenayah²
biasa. Ranchangan ini di-khaskan
untuk ketua² kumpulan jahat atau
samseng dan ketua² kongsi gelap yang
degil dan telah di-hadkan kediaman
masing² di-bawah Ordinance Menche-
geh Jenayah, 1959.

Orang² perempuan yang terlibat
sa-takat ini hanya-lah dua orang
sahaja yang telah di-dapati menjadi
ahli kongsi gelap; tetapi kesalahan
yang di-lakukan oleh mereka itu tidak
boleh di-sifatkan termasuk dalam
gulungan penjenayah² degil untuk di-
buang pulau. Dalam pada itu pun,
keputusan muktamad atas ranchangan
pulau ini belum lagi terchapai.

Tentang soalan yang kedua, Tuan
Yang di-Pertua, Kementerian saya
tidak ada apa² ranchangan akan tetapi
Kementerian Kebajikan Masyarakat
telah pun menyediakan institusi²
pemulehan akhlak bagi perempuan²
ia-itu Pusat Latehan Wanita di-Batu
12, Jalan Cheras, Kuala Lumpur, dan
Sekolah Budak² Perempuan (Approved
School for Girls) di-Sungai Lereh,
Melaka. Saya di-fahamkan juga ia-itu
sa-buah lagi institusi bagi pemulehan
akhlak perempuan pelachor akan di-
buka di-Kuala Trengganu.

Tuan Saidon bin Kechut: Tuan Yang
di-Pertua, di-atas kesalahan yang sama
di-antara kaum laki² dan kaum wanita
dan menurut penjelasan Menteri yang
berkenaan tadi, dua orang sa-takat ini
kaum wanita telah pun terlibat mung-
kin barangkali akan menjadi 200 atau
2,000 orang pada masa akan datang.
Ada-kah benar di-atas kesalahan yang
sama di-antara kaum laki² dengan
kaum wanita biasa-nya hukuman² yang
di-jatuhkan ia-itu lebeh ringan di-kena-
kan kapada kaum wanita dan kalau
benar ada-kah ini satu keistimewaan
kapada kaum wanita.

**Tuan Hamzah bin Dato' Abu
Samah:** Dari segi undang², Tuan Yang
di-Pertua, rasa saya tidak ada per-
bedaan di-atas hukuman² yang di-
kenakan di-antara perempuan dan laki²
tetapi sa-balek-nya pula di-bawah
undang², ada juga kemudahan, keisti-
mewaan di-beri kapada perempuan²
jikalau sa-kira-nya perkara² di-seke-
liling perempuan itu berkehendakkan
hakim atau mahkamah memberi tim-
bang rasa di-atas hukuman yang akan
di-jatuhkan—umpama-nya perempuan
yang janda yang ada ramai anak atau
perempuan yang hamil, tetapi sa-lain
daripada ini mengikut pendapat saya
hukuman yang di-beri kapada perem-
puan ada-lah sama rata juga dengan
yang di-berikan kapada kaum laki².

Tuan Saidon bin Kechut: Tuan Yang
di-Pertua, menurut penjelasan Menteri
yang berkenaan terang-lah kaum
wanita ini banyak sangat keistimewaan-
nya. Chuma saya ingin hendak men-
dapat penjelasan menurut apa yang

di-jelaskan oleh Menteri yang berkenaan tadi, soal mengadakan pusat² latehan bagi membaiki akhlak kata dia terhadap kaum wanita, tetapi apa yang saya tahu wanita² janda yang tersebut dalam pertanyaan saya ini ia-lah wanita² yang baik akhlak-nya tidak payah di-bawa ka-pusat akhlak, hanya dia wanita janda yang baik akhlak. Jadi dari segi pembelaan yang di-maksudkan ia-itu dengan sebab dia ini tidak ada tempat bergantung, tidak ada tempat dia hendak menyerahkan untong nasib-nya bukan dia tidak baik akhlak; ini yang di-maksudkan pembelaan wanita² janda ini supaya dia tidak terlibat dalam kesalahan.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, pada pendapat saya masalaah sama ada dia akan merbahaya kepada masyarakat itu, itu tidak timbul. Tinggal lagi kalau sa-kira-nya Yang Berhormat Senator Saidon sunggoh berasa bertanggung-jawab di-dalam perkara kesusahan yang di-hadapi oleh janda ini barangkali Ahli Yang Berhormat sendiri boleh menolong (*Ketawa*).

Tuan Saidon bin Kechut: Tuan Yang di-Pertua, sa-kira-nya kerana saya yang sudah sa-chara tidak langsung sudah di-beri tanggung-jawab, saya rasa tentang hendak membela nasib janda ini bukan saya sa-orang kaum laki² sahaja hendak bertanggung-jawab barangkali termasuk Menteri yang berkenaan juga (*Ketawa*). Jadi, jikalau sa-kira-nya ada chadangan hendak menubuhkan Persatuan Janda² ada-kah Ahli Yang Berhormat Menteri yang berkenaan juga akan sanggup menjadi ahli kehormat di-dalam Persatuan Janda ini, kalau di-pelawa.

Tuan Yang di-Pertua: Itu tidak payah di-jawab, kerana tidak kenamengena dengan soalan ini.

Dato' Wan Mustapha bin Haji Wan Ali: Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan kem tahanan ini, saya percaya Kerajaan memikir hendak menghantar orang yang telah di-buang daerah bukan sahaja di-bawah Undang² Penchegah Jenayah apa yang kita telah

dengar daripada Menteri Muda, adakah kem tahanan yang siap di-buat oleh Kerajaan ini termasuk orang yang di-buang daerah di-bawah Undang² Menchegah Jenayah ia-itu terkena kepada gangster dan kepala² samseng dan ada-kah juga termasuk orang yang di-buang daerah di-bawah Undang² Restricted Residence, sebab di-bawah Undang² Restricted Residence ini kadang² suku daripada penjahat ada juga orang ahli politik dan jikalau ada orang ahli politik, ada-kah Kerajaan akan berniat hendak champorkan gangster ini dengan ahli politik yang di-tahan di-bawah dua undang² ini.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, Ahli² Yang Berhormat faham bahawa berkenaan dengan orang² yang di-ambil tindakan berkaitan dengan politik, berkaitan dengan keselamatan negara, orang² ini tidak di-buang daerah, tetapi kalau sa-kira-nya perlu dia di-tahan, di-hantar dia ka-tempat² tahanan yang Kerajaan memang sediakan untuk orang ini, di-Muar umpama-nya, di-Batu Gajah dan di-tempat² yang lain, tetapi pulau yang di-chadangkan untuk di-hantar orang ini ada-lah sa-mata² pulau bagi di-hadkan orang² gangster, orang² kongsi gelap yang saya sebutkan tadi bersifat degil yang hanya di-fikirkan boleh memperbaiki akhlak-nya, kalau sa-kira-nya di-asingkan di-pulau itu.

Tentang Undang² Restricted Residence Enactment itu Ahli Yang Berhormat pun barangkali sa-bagai loyar terlebih ma'alum, orang² yang di-tangkap di-bawah R.R. chuma boleh di-hadkan di-dalam negeri di-mana dia di-tangkap. Kalau di-tangkap di-Selangor, di-bawah Undang² R.R. ini, dia boleh di-hadkan satu² kawasan di-negeri Selangor dan tidak boleh di-hantar atau di-tahan jail di-tempat² di-luar negeri Selangor. Jadi, oleh kerana pulau ini ada-lah satu pulau di-dalam kawasan Trengganu maka tidak-lah boleh orang² yang di-tangkap di-bawah Undang² R.R. di-negeri² lain, di-Selangor, di-Perak, di-hantar kapulau ini. Jadi pulau ini ada-lah

di-hadkan pada orang² yang akan di-ambil tindakan di-bawah Undang² Penchegah Jenayah atau pun Prevention of Crimes Ordinance.

Tuan Abdul Samad bin Osman: Sa-kira-nya jikalau ada lagi perempuan² yang membuat salah sa-bagai mana dua orang perempuan yang membuat salah sa-bagai kata Menteri tadi, ada-kah Kerajaan akan mengadakan ranchangan membuat satu kem asing, atau jail asing, atau tahanan asing untuk mereka?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, saya sudah jelaskan tadi tidak ada chadangan mengadakan kem khas untuk perempuan dan lagi tindakan yang akan di-ambil terhadap orang² perempuan yang lain sa-macham dua orang itu bergantung-lah kepada chara², rupa² kesalahan yang di-lakukan. Kalau sa-kira-nya ada perempuan² yang bersifat degil sa-macham orang² laki² juga di-dalam kalangan kongsi gelap, boleh jadi orang² perempuan ini akan di-hantarkan kepada pulau yang akan di-adakan itu dan barangkali ada ranchangan di-adakan tempat khas bagi orang² gangster perempuan pula di-pulau ini. Ini ada-lah di-dalam kajian Kementerian saya.

Dato' Wan Mustapha bin Haji Wan Ali: Tuan Yang di-Pertua, pada masa sekarang apabila sa-orang di-buang daerah, atau pun di-tahan di-bawah Undang² Penchegah Jenayah dan kadang² di-hantar daripada Kelantan ka-Raub, Mentakab dan orang ini terpaksa menchari makan sendiri, sungoh pun di-buang jajahan, di-buang negeri di-bawah Undang² Penchegah Jenayah. Kalau mengadakan kem sa-macham ini, ada-kah Kerajaan pada masa hadapan akan memberi makanan perchuma. Siapa-kah yang bertanggung-jawab, sebab pada masa orang ini di-buang, orang ini-lah yang kena menchari makan sendiri, macham penoreh getah, penanam padi. Jadi Kerajaan tidak bertanggung-jawab soal hidup-nya, tetapi dengan mengadakan kem ini nampak-nya terpaksa Kerajaan

memberi beras bagi makan dan sa-bagai-nya, ada-kah bagitu?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, sa-bagai mana yang saya telah jelaskan di-Dewan Ra'ayat, satu perkara yang akan di-ranchangkan oleh Kerajaan apabila mengadakan pulau ini ia-lah mengadakan satu projek ranchangan di-mana orang² yang di-hadkan di-pulau ini akan di-beri peluang menjalakan, mengadakan, menjayakan ranchangan², projek² yang di-adakan oleh Kerajaan supaya boleh mereka hidup dan dalam pada itu boleh membaiki akhlak mereka.

PENANAMAN BUAHAN² EROPAH DI-MALAYSIA

2. Tuan Saidon bin Kechut bertanya kepada Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama ada-kah dia bertujuan hendak menanam buahan² Eropah saperti anggor dan limau manis di-Malaysia oleh kerana buahan² ini di-ketahui boleh hidup dengan subur di-satengah² kawasan di-Malaysia.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, ada-lah menjadi dasar Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama untuk menggalakkan tanaman berbagai jenis buahan² yang penting kepada ekonomi negara dan boleh di-tanam dengan jaya-nya di-negeri ini. Jenis² limau yang termasuk jenis² limau² manis telah di-tanam dengan penoh kejayaan di-Malaysia. Kerajaan bukan sahaja menggalakkan tanaman berbagai jenis² buahan² yang penting kepada ekonomi negara dan boleh di-tanam dengan jaya-nya di-negeri ini, tetapi juga buahan² bantuan² subsidies di-bawah ranchangan tanaman sa-mula pemu-lehan dunsun buahan² ada-lah di-beri untuk meluaskan kebun² limau.

Dari segi teknik anggor memang boleh di-tanam di-satengah kawasan di-Malaysia, bagaimana pun berita dan laporan² dalam surat² khabar mengenai kejayaan² tanaman anggor di-negeri ini ada-lah sangat keterlaluan. Apa yang di-lapor dan yang menyebabkan keperchayaan bahawa anggor boleh di-

tanam dengan jaya-nya di-negeri ini sa-benar-nya mengenai kejayaan sa-pokok dua yang di-tanam sa-bagai kegemaran atau pun hobby sahaja. Kejayaan saperti ini bukan-lah boleh di-artikan kejayaan yang penting kapada ekonomi negara. Perchubaan² telah di-jalankan untok menanam anggor di-atas asas ekonomi saperti menanam rambutan dan durian, tetapi hingga sekarang belum berjaya lagi.♦

Tuan Saidon bin Kechut: Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Menteri yang berkenaan sedar dengan banjiriran kemasokan buahan² luar negeri di-negeri kita ini, melemahkan semangat pak² 'tani kita ia-itu yang mana mereka mengharapkan hasil titek-peloh daripada buahan² tempatan-nya sendiri mendapat pasaran yang baik, tetapi dengan banjiriran kemasokan buah² luar negeri menyebabkan mereka rosak dalam soal pencharian hidup; dan kalau Menteri yang berkenaan sedar apa-kah ranchangan untok menyekat supaya buahan² luar negeri itu, kalau tidak dapat semua-nya di-sekat, tetapi sa-paroh² pun jadi-lah.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Jawapan-nya Kerajaan memang sedar bahawa kalau sa-kira-nya banyak di-masokkan buahan² daripada luar negeri ini akan mengancam kedudukan buahan² di-dalam negeri ini. Jadi sa-bagaimana Ahli Yang Berhormat barangkali ma'alum Kementerian yang berkenaan, FAMA telah mengadakan operasi untok menggalakkan penduduk² dalam negeri ini supaya melebehkan makan buahan² yang di-tanam dalam negeri ini. Sa-lain daripada itu, Kementerian Perdagangan dan Perusahaan pun telah mengenakan tariff chukai yang tinggi kapada buahan² yang di-bawa masok dari negara² yang lain untok menggalakkan makanan buahan² yang di-tanam di-dalam negeri ini.

Dato' J. E. S. Crawford: (*Dengan izin*) Mr President, Sir, on a point of clarification. Sir, I notice that the Honourable Senator Saidon bin Kechut asks the Minister whether he intends

to plant European fruits like grapes and oranges in Malaysia as they are known to grow well in certain areas of Malaysia. Sir, having been connected with agriculture for nearly 50 years, the vines grow well, the bushes grow well, but the product, the oranges and the grapes can in no way be made to equal their counter-parts which are brought from *luar negeri*, because these fruits, particularly the grapes, are not indigenous either to this area or to this climate. Thank you.

Tuan Yang di-Pertua: What is the question?

Dato' J. E. S. Crawford: What I want you to know is, though the plants grow well, whether the produce, the fruits, Sir, will be equal to the imported ones?

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Barangkali bersetuju-lah dengan pendapat Ahli Yang Berhormat itu; sa-takat yang saya tahu Kerajaan negeri Thai chuba menanam anggor di-negeri Thai, tetapi mengikut laporan² yang saya terima daripada sahabat² saya di-Thailand, buah ada, pokok subur, tetapi rasa buah-nya tidak sa-macham buah yang kita bawa masok dari negeri Eropah, ia-itu buah-nya masam.

RANG UNDANG²

RANG UNDANG² PERBEKALAN, 1969

Bachaa Kali Yang Kedua dan Ketiga

Atoran Urusan Meshuarat di-bacha menyambong sa-mula Perbahathan atas Masaalah: "Bahawa Rang Undang² ini di-bachakan kali yang kedua sekarang." (24hb Februari, 1969).

Tuan Saidon bin Kechut: Tuan Yang di-Pertua, saya menyambong balek ucapan saya sa-malam, ia-itu saya maseh ingat, saya sampai kapada perkara menggunakan talipon. Bagaimana yang saya maksudkan di-dalam penjelasan saya ia-itu rumah² yang ada memileki talipon, atau kedai² yang tuan² punya alat² talipon itu tidak memberikan

kapada orang² yang hendak menggunakan dalam suatu perkara yang mustahak sa-perti kemalangan, panggilan ambulan, atau pun lain², ia-itu dengan beberapa helah atau alasan² yang di-berikan. Apa yang menjadi pengharapan saya ia-lah kerana talipon ini ada-lah menjadi perhubungan kapada sa-suatu yang di-maksudkan, maka saya minta kerjasama daripada Kementerian yang berkenaan kalau boleh dapat memberikan maklumat kapada semua pemilek² talipon kira-nya orang² yang datang hendak meminta menggunakan talipon, walau pun dia dengan bayaran sa-kali pun kalau sa-kira-nya mereka tak puas hati bolehlah mereka bertanya dahulu apa-kah maksud hendak menggunakan talipon, ada-kah mustahak, benar-kah atau tidak, maka dengan kemurahan hati tuan² yang punya talipon itu dapat memberi pinjam talipon-nya kapada orang² yang berkenaan.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak beraleh kapada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan. Yang saya ingin hendak menyentoh di-sini ada dua tiga perkara. Saya ingin hendak menimbulkan masalah pentadbiran Pesurohjaya Ibu Kota Kuala Lumpur. Saya berasa agak mushkil dengan chara kaki-tangan Pesurohjaya Ibu Kota terutama-nya apabila kita menjalani jalan² raya di-kawasan² Ibu Kota dan juga di-kawasan luar sedikit daripada Ibu Kota ini, selalu kedapatan jalan² yang di-potong, atau pun di-korek. Saya tak mengatakan jalan² ini sa-telah di-korek ta' di-timbus, atau pun tak di-tampal, tetapi masalah penimbunan yang di-buat kapada jalan² yang sudah di-korek itu tadi dengan tidak sa-chara chukup teliti. Kadang² dua-tiga hari berlubang balek tanah, atau pasir itu mendap ka-bawah dengan sebab hujan. Yang menjadikan masalah biasa-nya ia-lah orang² yang memandu motokar. Saya pernah melihat pada satu ketika di-Jalan Yap Kwan Seng, tiga buah kereta panchet tayar-nya empat², kerana dia terjerumus ka-dalam lubang itu dengan sebab kuat-nya terhentak kereta-nya kapada lubang itu tadi—panchet tayar²-

nya. Kasehan mereka, saya tengok berpeloh² turun ka-bawah dan saya di-belakang pun hampir² hendak terserompok pula, fasal daripada jauh nampak macham tak ada lubang, rupanya lubang itu merbahaya. Jadi, yang saya kasehan ia-lah bila datang orang J.K.R., dia korek tempat itu bila hendak pasang paip ayer, kemudian bila dia sudah siap dia tutup; datang pula orang kerja talipon, dia pun hendak pasang talipon juga, dia pun korek juga lagi. Kemudian datang pula orang L.L.N. Lembaga Letrik Negara pun hendak pasang api, dia korek pula tempat itu. Sa-telah di-korek maka tanah itu pun sudah tak chukup lagi timbunan-nya—sudah tak chukup mampat, kemudian berlubang lagi. Bila dia berlubang, masing² pun lalu di-tempat yang berlubang itu, terperlus-lah dia; kalau motokar panchet-lah tayar-nya. Jadi, perkara ini kalau kita berjalan sampai hari ini pun saya boleh tunjukkan tentang ada-nya tempat² yang maseh lagi, kalau kita lalu memang terhentak dan kalau terhentak ka-lubang tak apa juga, ini terhentak di-tengah jalan.

Jadi, soal-nya perkara ini saya mintalah supaya di-ambil perhatian oleh pehak² yang berkenaan. Bukan saya menudoh benda yang di-korek tak di-tampal balek, atau tak di-tutup. Sa-benar-nya benda ini tak begitu teliti di-selesaikan dengan baik.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara lagi saya hendak timbulkan—masaalah lembu². Di-kawasan Ibu Kota ini juga, saya rasa sampai hari ini maseh banyak lagi lembu² yang berkeaiaran. Saya tahu soal hendak menjauhkan lembu² daripada kawasan Ibu Kota ini, pehak Pesurohjaya Ibu Kota memang sudah mengeluarkan dan menjalankan berbagai² usaha mengadakan peratoran². Dan kalau saya hendak mengatakan masalah lembu ini saya pun takut² juga, Tuan Yang di-Pertua, kerana pada masa saya menjadi salah sa-orang ahli Majlis Meshuarat Municipal Kuala Lumpur ini, saya membawa satu usul bagaimana hendak menghapuskan lembu² daripada mendiami kawasan² Ibu Kota. Pada masa itu dengan persetujuan usul yang telah di-luluskan

menjadi persoalan kapada driver motokar menjadi pemandu kereta ini satu pencharian hidup di-zaman dahulu dan sekarang ini kita berper² hendak mengurangkan penganggoran. Apa sebab-nya pencharian hendak menjadi sa-orang pemandu kereta bagitu sukar sa-kali di-dapati, di-sebabkan tidak lain dan tidak bukan ia-lah pehak majikan, atau pun pehak yang berkemampuan yang saya katakan tadi, dia ada kereta, dia juga-lah hendak menjadi pemandu kereta-nya, dia juga-lah hendak jadi tukang kebun-nya, dia juga-lah hendak jadi amah-nya. Kemudian hendak minta polis pula, ada discriminasi; hendak minta askar, satu kerja kosong 20,000 yang datang. Jadi kalau sa-kira-nya kita memikirkan masalaah penganggoran ini kalau dapat kita beri perimbangan yang sama sa-kurang²-nya untok memberi nafas untok mengurangkan penganggoran, saya rasa masalaah ini dapat kita atasi dengan chara sadikit demi sadikit.

Pada masa ini keadaan² yang saya katakan bagitu mengancham ra'ayat kita yang tidak mempunyai pekerjaan sedang mereka boleh membuat sesuatu, mithal-nya saya katakan, kalau mithalan-nya di-Petaling Jaya, atau pun sekarang ini banyak rumah² deret yang di-dirikan di-kawasan² bandar, ada orang² yang berkemampuan mempunyai kereta², dalam 10 buah rumah itu ada orang hendak menchuchi kereta, kemudian dia chuchi kereta satu² rumah itu dia dapat \$10 sa-bulan, dia ambil 10 buah rumah pada satu orang berma'ana dia sudah dapat sa-bulan \$100 tetapi hari ini kerjasama daripada kalangan yang tertentu kapada masalaah penganggoran ra'ayat ini tidak mendapat perimbangan yang adil dan saksama. Dengan sebab itu masalaah hendak mengatasi soal penganggoran ini saya rasa dengan chara yang di-jalankan, walau pun mempunyai tujuan yang mu'tamad bagi menchapai apa yang di-katakan menyelesaikan masalaah penganggoran ini tentu-lah dapat di-jayakan dengan lebeh lekas lagi, dengan tidak mendatangkan rungutan, dengan menda-

tangkan kepuasan kapada ra'ayat kira-nya chara² yang saya sebutkan tadi dapat di-jalankan.

Tuan Yang di-Pertua, perkara yang ingin saya hendak sentoh lagi ia-lah soal di-bawah Kementerian Pengangkutan ia-itu saya juga berasa satu keganjilan tiap² kali kita membacha Penyata² Jabatan Keretapi, saya tahu dalam Dewan Ra'ayat pun banyak serangan² yang di-lemparkan masalaah-nya atas Jabatan Keretapi ini daripada tahun ka-tahun tidak ada untong, rugi berpanjangan. Saya nampak kerugian² ini di-antara-nya ada dua yang menarek perhatian saya, satu tersebut kerana terpaksa membayar gaji yang berlebehan—tersebut di-dalam-nya, dan yang kedua kerana membelanja² kerosakan². Jadi soal membayar gaji yang berlebehan ini sa-olah²-nya macham Jabatan Railway ini lebeh banyak pekerja daripada kerja yang di-jalankan.

Jadi dengan sebab lebeh banyak pekerja dan kurang kerja yang di-jalankan tidak hairan-lah timbul masalaah pembayaran gaji yang lebeh, sedangkan kerja² yang di-jalankan menurut sukatan dan menurut ukoran sa-banyak mana kerja yang di-jalankan, sa-banyak mana patut gaji di-bayar. Jadi di-dalam soal Pentadbiran Keretapi ini, saya barangkali tidak ada hendak menudoh, tetapi barangkali pada pendapat saya soal kerosakan yang berlaku untok Jabatan Keretapi ini ia-itu terutama sa-kali barangkali tidak chukup teliti, tidak chukup di-kawal oleh pehak² yang bertanggung-jawab, oleh Pegawai² yang berkenaan. Mithalan-nya gerabak² itu patut di-isi 10 tan, di-isi sampai 20 tan. Barang yang di-muatkan itu lebeh daripada had yang di-tentukan, barangkali itu tidak masok kira²; ini barangkali keluar dengan perchuma dan barangkali ada udang di-sabalek batu dalam perkara ini. Dengan sebab itu saya sendiri tahu ada kerosakan² yang berlaku dengan sebab kurang teliti. Dan saya boleh mengatakan barangkali satu masa nanti akan timbul pula, roda keretapi panchet nanti dalam Penyata Pejabat Keretapi itu.

Soal yang menjadikan pertanyaan kapada saya, kalau sa-belum merdeka dahulu tidak begitu banyak perusahaan², tidak begitu banyak kilang², tidak begitu banyak alat² pengangkutan, tetapi hari ini kita dengar pengangkutan tidak chukup kerana begitu pesat-nya negara kita menjalankan pembangunan dan kemajuan. Satu daripada alat² pengangkutan ia-lah keretapi, tetapi kenapa sekarang ini keretapi ini rugi? Ini masalaah-nya, sedangkan kita nampak keretapi ini tidak pernah berhenti, senantiasa berjalan. Kalau gerabak angkat barang itu kang dia kang penoh dengan balak, dengan apa semua dan yang membawa penumpang² macham itu juga. Jadi kalau di-zaman penjajah ada dengan Police Railway-nya boleh di-bayar ada kaki-tangan-nya yang chukup tidak ada kekurangan, tidak ada kesulitan tentang masalaah pembayaran gaji, tetapi hari ini dengan perusahaan, dengan penyewaan yang makin bertambah², dengan hasil yang begitu banyak, dengan pengangkutan yang begitu hebat, maka masalaah Jabatan Keretapi lagi² dalam dua tiga tahun ini pula kita tengok rugi².

Saya rasa ini memalukan. Saya rasa kalau Jabatan Keretapi merasai malu, saya sendiri pun sa-bagai Ahli Dewan yang bertanggung-jawab juga merasa malu. Perkara ini patut-lah di-atasi dan saya rasa dalam Penyata Jabatan Keretapi yang akan datang kita tidak mahu terchatet lagi perkataan rugi itu, kita hendak nampak chatetan untong pula. Kalau hari ini rugi beberapa puluh ribu ringgit, kita hendak tengok pula chatetan tahun hadapan untong-nya pula beberapa ratus ribu ringgit pula lagi.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak menyentuh satu perkara—pembangunan negara dan luar bandar.

Tuan Yang di-Pertua: Saya tidak ada kuasa hendak menahan tuan berchakap, sa-kadarkan hendak merayu, beri-lah peluang pula kapada orang lain, tolong-lah pendek²kan sedikit. Sa-malam tuan telah berchakap dua jam. Ini sudah dekat satu jam. Beri-lah peluang kapada orang lain. Kuasa saya untuk

menahan tidak ada, hanya-lah saya boleh merayu.

Tuan Saidon bin Kechut: Tuan Yang di-Pertua, saya amat bersimpati-lah dengan rayuan itu, sebab kuasa Tuan Yang di-Pertua itu tidak ada. Saya hendak berchakap ini pun pendek, tetapi saya harap sunggoh pun pendek, tetapi memuaskan-lah Tuan Yang di-Pertua.

Jadi saya hendak sambong lagi, Tuan Yang di-Pertua, berhubung dengan Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar ia-itu perkara yang berlaku dalam Ranchangan² Tanah F.L.D.A. Saya juga membacha berita² bagaimana hebat-nya Timbalan Pengerusi Ranchangan Tanah F.L.D.A. sedang membuat satu penyiasatan berhubung dengan ada-nya anasir² yang menghasut yang hendak merosakkan Ranchangan² Kemajuan Tanah F.L.D.A. daripada anasir² yang tertentu, dan saya maksudkan perkara ini saya hendak tujukan Ranchangan Tanah F.L.D.A. di-Lembah Bilut kerana banyak sumber² ma'alumat yang saya sendiri terima ia-itu peserta² Ranchangan Tanah di-Lembah Bilut ini memang merasakan sangat tidak puas hati dan barangkali di-tempat ini-lah yang menjadi matlamat penyiasatan yang di-jalankan oleh pihak yang berkenaan yang menjadi sasaran di-dalam surat² khabar ia-itu Timbalan Pengerusi Ranchangan Tanah F.L.D.A. ini sedang menjalankan penyiasatan dan akan mengeluarkan satu laporan. Perkara yang tidak puas hati oleh peserta² Ranchangan Tanah di-Lembah Bilut ini ia-lah soal pemotongan daripada pendapatan-nya tiap² bulan. Sama ada benar atau tidak bagaimana yang telah di-jalankan oleh Kerajaan pada hari ini kalau mithalan-nya hasil, hasil yang di-dapati oleh peserta² Ranchangan Tanah mithalan-nya memotong getah; memotong getah, jikalau dapat \$200 maka Kerajaan akan memotong \$100 daripada pendapatan \$200 ini, tetapi jikalau dia mendapat \$120 atau \$110 maka Kerajaan hanya memotong \$10 atau \$20—ini yang lebih daripada \$100. Kalau \$200 sa-paroh di-potong, kalau \$100 lebih, \$100 itu dapat

kapada peserta Ranchangan Tanah ini. Jadi apa yang di-lakukan oleh peserta² Ranchangan Tanah Lembah Bilut ini memang benar, ia-itu mereka akan bekerja memotong getah sa-takat chukup pendapat-nya sa-banyak \$110 atau \$120 sahaja. Yang lebeh itu, getah² itu di-surokkan-nya, di-jual di-luar.

Jadi kerana dia takutkan kalau banyak dapat-nya, banyak di-potong oleh Kerajaan, kalau kurang pula banyak bahagian yang dapat kapada peserta, sadikit sahaja yang di-potong oleh Kerajaan. Soal yang ada pada mereka sekarang ini mereka hendak tahu benar² pemotongan daripada pendapatan mereka tiap² bulan \$200 kurang atau lebeh lagi, mereka hendak tahukan pembayaran harga tanah yang di-berikan kapada mereka itu, berapakah jumlah yang sa-benar-nya yang mesti mereka bayar, kalau mereka dapat tahu berapa harga tanah ini barangkali potongan yang di-kenakan oleh Kerajaan kapada mereka tidak menjadi masaalah.

Saya tahu benar² apa yang di-beri tahu ia-itu mereka yang pertama sa-kali hendak tahukan tentang harga tanah yang di-berikan kapada mereka itu yang sekarang ini telah pun di-potong pembayaran-nya sa-chara beransor² oleh Kerajaan. Jadi kalau ada chara mereka jalankan churang, ia-itu getah² ini patut di-serahkan kapada pehak yang bertanggung-jawab untuk di-berikan bayaran, tetapi mereka chara black market, di-jual-nya keluar, kerana masaalah ini-lah, Tuan Yang di-Pertua. Jadi dengan keadaan yang tidak ada puas hati dalam peserta² Ranchangan Tanah Lembah Bilut ini, maka masoklah anasir² yang tidak di-ingini yang menghasut ia-itu mengatakan peserta² Ranchangan Tanah ini hanya sa-bagai buroh² paksa yang tidak akan mendapat suatu pun daripada hasil apa yang sudah di-janjikan oleh Kerajaan.

Oleh sebab Timbalan Pengerusi Ranchangan Tanah F.L.D.A. sedang menjalankan penyiasatan saya harap pehak yang berkenaan mengambil perhatian saya minta juga supaya menumpukan

penyiasatan di-kawasan Lembah Bilut pula saya perchaya di-sini-lah, tersembunyi beberapa rahsia sebab² keadaan ini boleh berlaku.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak menimbulkan juga di-sini ia-itu masaalah kelas dewasa. Kelas dewasa ini juga menjadi kechaman hebat daripada beberapa orang Wakil Ra'ayat di-dalam Dewan Ra'ayat dan barangkali di-luar Dewan pun perkara ini menjadi bahan yang penting menyerang Kerajaan dan menyerang dasar² pelajaran dewasa. Saya tahu bahawa ia-itu Kerajaan telah berbelanja dalam menyelenggarakan kelas² dewasa ini tidak kurang daripada \$6 juta sa-tahun ini mempunyai peruntukan jumlah wang yang besar kerana pelancharan kelas² pelajaran dewasa. Saya tidak pernah menimbulkan masaalah ini di-dalam Dewan ini tetapi pada hari ini saya rasa amat penting kerana dalam Dewan Ra'ayat baharu² ini saya sendiri mendengar beberapa orang daripada Wakil² Ra'ayat menyerang hebat masaalah dasar pelajaran dewasa yang sa-bahagian besar daripada-nya, menyimpulkan tuduhan-nya mengatakan kelas² pelajaran dewasa ini hanya membazir dan sia² sahaja.

Saya ingin menarek perhatian Dewan ini ia-itu bahawa kelas² pelajaran dewasa yang di-selenggarakan yang di-lancharkan oleh Kerajaan di-bawah Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar ini bukan-lah sia² atau membazir sa-bagaimana yang telah di-tudoh oleh sa-tengah² pehak. Saya berani-lah mengatakan bukan saya hendak membuat chabaran, tetapi boleh juga kalau saya hendak membuat chabaran, kapada ada orang yang berani mengatakan belajar menulis rumi, belajar membacha rumi dan juga belajar mata² pelajaran yang lain dalam kelas² dewasa ini bukan ilmu pengetahuan sedangkan sa-sabuah negara, sa-buah masharakat dalam semua negara di-dunia ini berkehendakkan kemajuan mesti-lah dengan ilmu pengetahuan, maka tidak mustahil-lah dan tidak siapa pun dapat menafikan bahawa belajar membacha, belajar mengenal huruf A, B, C, bukan

daripada ilmu pengetahuan kalau hendak di-ikuti daripada sumber lain juga mementingkan bahawa tiap² sa-orang itu hina kerana tidak ada ilmu pengetahuan. Ini orang yang buta huruf, orang yang buta huruf pada satu masa dengan sebab tidak ada kesempatan hendak belajar hari ini di-beri pelajaran di-adakan kelas dewasa sehingga sekarang daripada tahun 1961 sampai kepada sa'at ini satu juta lebih orang² yang buta huruf sudah pun chelek huruf. Erti-nya pada satu masa mereka ini tidak tahu membaca, ta' tahu menulis, tidak kenal huruf, hari ini satu juta lebih orang² di-luar bandar terutama-nya yang telah boleh membaca dan menulis dengan sebab di-adakan rancangan pelajaran dewasa. Soal yang menjadi kechaman kepada pehak yang tertentu ini mengatakan kelas² dewasa ini cuma memberi peluang kepada guru² dewasa hendak dapat elaun \$4 sa-jam dan bayaran² lain kepada pegawai² yang menyelenggarakan kelas² dewasa ini termasuk penyelia kelas dewasa.

Saya rasa orang yang tahu itu, Tuan Yang di-Pertua, orang yang mengetahui, orang mengetahui itu orang yang tahu. Jadi, kerana mereka ini tidak tahu dan orang pakai main hentam keromo sahaja. Tudohan mereka mengatakan kelas² dewasa ini, pelajar²-nya ada dua tiga orang sahaja yang ada guru dengan orang hendak belajar ini satu orang sahaja atau pun dua orang kemudian guru² ini tuntut elaun, kemudian perkara ini menchari kepentingan diri sendiri oleh guru² yang tertentu daripada parti Kerajaan, saya rasa tudohan yang melulu yang tidak dapat di-pertanggung-jawabkan. Yang sa-benar-nya barangkali ada kejadian² keadaan² pada suatu tempat pada satu masa dan ketika pada masa itu orang² yang meninjau atau pun orang² yang sengaja hendak menchari kesalahan dan kelemahan pentadbiran kelas dewasa ini dia pergi ka-kelas dewasa dia tengok betul ada lima enam orang maka perkara ini-lah pada anggapan-nya kesemua kelas² dewasa demikian keadaan-nya.

Saya suka hendak menerangkan, Tuan Yang di-Pertua, dalam perkara ini bahawa kelas² dewasa ini tidak sa-rupa sa-bagaimana kelas² pelajaran di-sekolah² yang mana orang² yang belajar daripada gulongan anak² kechil daripada tujuh tahun sampai 16 tahun atau pun sampai 18 tahun. Orang² yang belajar di-kelas² dewasa ada-lah semua-nya orang² dewasa, orang² yang kata rumah pergi kata kubor mari, terutama-nya kaum² ibu kita-lah yang banyak menjadi pelajar² kelas dewasa. Mereka ini orang² kampung, kalau sa-kira-nya musim berpadi, orang² yang belajar di-kelas dewasa di-kampung itu yang bersawah padi, musim padi dia tidak datang ka-kelas, dia pergi menunaikan kerja-nya menyelesaikan masaalah padi. Kalau orang itu belajar kelas dewasa ini, mereka itu orang yang berdusun, dusun durian—musim buah durian gugor, dia tidak datang ka-kelas dewasa, dia pergi jaga durian lebih mustahak kata dia. Kemudian musim orang buat kenduri kahwin—kahwin pun bermusim juga, Tuan Yang di-Pertua. Jadi, musim kenduri kahwin pula orang² kelas dewasa ini pula dia pergi kenduri kahwin hari itu dia tidak datang ka-kelas dewasa. Yang paling hebat lagi pula selalu-nya kalau guru² yang menjadi guru kelas dewasa ini daripada kaum wanita, gadis² atau pun janda² pula lebih²-nya sa-kejap sahaja, bila jadi guru kelas dewasa enam bulan, sa-tahun, ada orang datang yang meminang dia pula, lekas sangat laku-nya. Kemudian kelas itu sudah tergantong² hendak menchari pula sa-orang guru. Kalau guru yang dekat, yang mudah sampai ka-kelas itu ta' apa-lah; ini pula ada tempat yang terpenchil, tempat yang begitu khuatir sedikit, kalau sa-orang wanita hendak pergi. Ada pula tempat² ta' hendakkan guru wanita, dia hendak guru laki². Dan ada tempat hendakkan guru laki² ta' hendakkan guru wanita. Jadi, banyak masaalah yang ada dan orang² kelas dewasa ini bukan boleh di-tegor² ta' tentu hala macham budak² sekolah boleh di-sebat dengan rotan, kalau dia melakukan kesalahan. Pelajar² kelas dewasa yang terdiri terutama-nya

daripada kaum ibu ini dia ini hendak di-uruf² tengkok-nya selalu, kalau dia memamah sentel tembakau itu pun hendak di-biarkan, kalau dia makan sireh, dia berludah masa kelas pun hendak di-biarkan, hendak di-pujuk² dan di-ampu² selalu, baharu-lah dia ramai datang ka-kelas. Jadi, kalau ada orang mengatakan kelas dewasa ini ada itu, ada dengan masaa'lah yang saya katakan tadi. Kalau mereka borong semua sa-kali kata ranchangan ini tidak berguna, ranchangan ini membazir, sia² sahaja, itu satu perkara yang tidak betul, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak berchakap yang penghabisan sa-kali ini saya terpaksa-lah menghormati Tuan Yang di-Pertua, sebab saya ini satu orang yang baik juga, ia-itu saya dengar sa-malam berhubung dengan soal ra'ayat Malaysia kita ini daripada Ma'aysia Barat hendak pergi ka-Sabah di-berikan kawalan yang ketat ia-itu di-pereksa dan berbagai² lagi ia-itu bila hendak pergi ka-Sabah, kalau tidak salah saya, saya rasa perkara ini memang benar-lah Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, saya rasa akan dapat memberikan penjelasan. Soal yang ada pada saya apa-kah sebab-nya sama² kita ra'ayat Ma'aysia dalam satu wilayah dalam satu negara, di-berikan pula perbedzaan dalam soal orang² di-Sabah datang ka-mari hendak di-ketatkan pemereksaan dan orang daripada Malaysia Barat hendak pergi ka-sana ketat pula pemereksaan-nya dan barangkali ada lagi tekanan² yang lain. Saya hendak menarek perhatian dalam perkara ini, saya rasa kita patut memberikan fikiran untuk menimbang-kan apa yang di-chadangkan oleh President Suharto baharu² ini ia-itu dia hendak membenarkan orang² Malaysia ini masok ka-wilayah Indonesia kalau da'am masa tujuh hari tidak payah menggunakan Visa, bagitu kelonggaran yang hendak di-adakan sa-bagai hendak mempereratkan perhubungan di-antara dua negara. Tetapi kalau Suharto sanggup mengadakan kemudahan yang demikian bagaimana pula dengan keadaan kita....

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Untuk penjelasan. Chadangan untuk mengadakan kemudahan tujuh hari free visa itu bukan chadangan daripada President Suharto, ini ia-lah chadangan yang di-buat di-meshuarat ASA di-mana negeri² dalam lengkongan kawasan ASA ini mengadakan kemudahan ini membenarkan ra'ayat² daripada satu negeri masok ka-satu negeri dengan kemudahan tujuh hari free visa.

Tuan Saidon bin Kechut: Terima kaseh kapada Menteri yang berkenaan, dan ada-lah menjadi pengharapan saya kalau-lah di-dalam ASA pun ada tujuan untuk dua wilayah yang berlainan boleh di-adakan kelonggaran, sedangkan kita sama² satu negara juga harus mendapat keistimewaan yang lebeh daripada itu.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, pada akhir-nya sa-kali saya tidak-lah hendak membawa satu perkataan atau pun perchakapan yang merupakan tahniah atau apa² kapada Tuan Yang di-Pertua, tetapi saya tujukan khas kapada Tuan Yang di-Pertua ia-itu semenjak Tuan Yang di-Pertua mengosongkan kerusi di-sabelah saya ini saya kesunyiaan-lah, erti-nya kesepian. Apa yang menjadi harapan saya kalau ada dengan ihsan—ihsan ini halus benar perkataan-nya—ia-itu dengan ihsan Tuan Yang di-Pertua apa-lah sa'lah-nya saya minta kerusi yang kosong di-sebelah saya ini, kalau boleh, di-antara dua kaum ibu ini salah sa-orang tolong-lah isikan kerusi di-sabelah saya ini. Terima kaseh, Tuan Yang di-Pertua.

Dato' Wan Mustapha bin Haji Wan Ali: Tuan Yang di-Pertua, saya ada niat juga hendak mengambil bahagian di-dalam perbahathan atas Rang Undang² Perbekalan tahun ini, dan sa-malam telah di-beritahu oleh Tuan Yang di-Pertua, barangkali saya mengambil masa di-dalam satu jam dalam perbahathan ini, tetapi sa-lepas mendengar sahabat saya Senator yang baharu berchakap itu ia-itu Tuan Saidon nampak-nya banyak perkara² yang telah di-sebutkan oleh beliau. Saya pada pagi ini tidak-lah berniat

hendak berchakap di-atas keretapi, sebab sungguh pun Jabatan Keretapi termasuk di-dalam Rang Undang² yang di-bentangkan di-dalam Dewan ini, dan saya tidak berniat hendak berchakap berkenaan hal keretapi sebab selalu pada tiap² tahun, bukan kata di-dalam Dewan ini, tetapi di-dalam Dewan Ra'ayat waktu saya menjadi wakil di-sana, kita dapat tahu selalu keretapi ini rugi. Ra'ayat bertanya kenapa-kah keretapi rugi, pada hal tidak ada competition atau tidak ada perlawanan dengan sharikat bersendirian. Keretapi di-jalankan oleh Kerajaan, tetapi rugi juga. Dan perkara ini bukan pada pagi ini sahaja, tetapi selalu di-tanya²kan di-dalam Dewan Ra'ayat, di-sini, pada tahun lepas, pada tahun dahulu dan juga pada pagi ini. Oleh sebab Senator Saidon ada sebutkan pada pagi ini, saya bukan hendak membela keretapi, tetapi keretapi itu memang tidak boleh lari daripada rugi, bukan kata di-Tanah Melayu, di-dalam Malaysia sahaja, tetapi di-mana² negara boleh di-katakan keretapi tidak boleh dapat menchari profit (keuntungan), sebab umpama-nya di-Malaysia ini kita ada keretapi dari Pulau Pinang pergi ka-Singapura, tetapi jalan motokar bukan main banyak, ada bas....

Nik Hassan bin Haji Nik Yahya: Tuan Yang di-Pertua, untok penjelasan. Saya hendak bertanya kepada Ahli yang berchakap itu ada-kah Ahli yang berchakap itu sa-bagai Ahli Kerajaan atau Pembangkang?

Tuan Yang di-Pertua: Dia ada hak berchakap. Proceed.

Dato' Wan Mustapha bin Haji Wan Ali: Tidak payah saya jawab?

Tuan Yang di-Pertua: Tidak payah.

Dato' Wan Mustapha bin Haji Wan Ali: Saya berchakap ini terkena di-bawah Rang Undang²—kalau Senator Nik Hassan tengok di-bawah muka 2 Rang Undang² di-bawah Surohan-jaya Perkhidmatan Keretapi—dan oleh sebab di-sebutkan oleh sa-orang Senator di-sini atas pandangan dia, saya terpaksa, saya ada hak memberi pandangan atas pandangan itu-lah tujuan

meshuarat kita dalam Dewan ini. Jadi, o'leh sebab ada jalan raya yang banyak dan kebanyakan orang Malaysia pun boleh di-katakan bertuah ada harta, ada mempunyai kelayakan memakai kereta, motokar sendiri terpaksa-lah dari Ipoh ka-Kuala Lumpur sa-umpama-nya kebanyakan itu datang ka-sini dan juga sa-umpama-nya Ahli² Yang Berhormat di-dalam Dewan ini dan juga di-dalam Dewan Ra'ayat semua-nya ada motokar kadang² datang ka-sini pun tentu-lah tidak naik keretapi walau pun dia ada pass. Jadi, oleh sebab itu barangkali kita bertanya kenapa-kah kita mengadakan keretapi juga. Yang kita mengadakan keretapi ini sa-bagai symbol, sebab kalau-lah Tanah Melayu ini tidak ada keretapi, negeri lain kata, apa Malaysia ini tidak ada sa-buah keretapi, dan saya perchaya di-negeri Jepun sa-kali pun yang sa-bagitu moden menanggung kerugian berjuta ringgit pada tiap² bulan. Tetapi dalam hal bagitu saya bukan-lah sa-bagai peguam keretapi, sementelahan bagitu pun dalam keretapi ada juga silap.

Di-hadapan saya ini ada Report berkenaan dengan Layang Layang kejadian accident baharu² ini. Sa-lepas membacha Report yang di-buat oleh sa-orang Magistrate di-dalam Enquiry itu nampak-nya derebar dan lain² itu tidak ada bertanggung-jawab mengikut undang², sebab kalau-lah Report ini di-bacha dengan sa-bulat-nya boleh di-katakan Enquiry Officer itu menunjokkan kadang² masing² tidak bertanggung-jawab dan derebar dan Station Master pun kadang² tidak bagitu. Jadi, saya tidak payah panjangkan di-situ. Jadi kalau-lah kita harap....

Tuan Yang di-Pertua: Nanti sa-kejap. Sama ada benda ini *sub judice* atau tidak, saya tidak dapat hendak benarkan. Saya belum tahu di-mana kedudukan Report itu pada masa ini, sebab tiap² case yang ada bichara dalam court yang belum putus lagi, kita ta' boleh bahathkan dalam Parlimen ini. Saya tidak tahu benda itu.

Dato' Wan Mustapha bin Haji Wan Ali: Report itu sudah complete.

Tuan Yang di-Pertua: Sudah complete!

Dato' Wan Mustapha bin Haji Wan Ali: Saya tidak sentoh itu. Daripada Report itu nampak-lah ada juga pegawai keretapi yang membawa keretapi sendiri—bukan administration itu tidak chekap—dan itu tanggung-jawab di atas ketua keretapi bagi pentadbirannya supaya kaki-tangan-nya menurut atoran dan undang² supaya kemalangan seperti ini tidak berlaku lagi, sebab kalau-lah ada kemalangan terpaksa-lah gerabak dan ibu keretapi itu pun sendiri rosak dan satu² buah enjen-nya itu tinggi harga-nya, barangkali Jabatan Keretapi boleh dapat menyelamatkan wang-nya. Sebab sahaja saya kadang² daripada negara Jepun, negara Inggeris kadang² hendak menjual keretapi kepada Kerajaan Malaysia atau pun Jabatan Keretapi, kita mesti-lah memikirkan ada-kah hendak membeli sa-buah enjen daripada negeri Jepun yang berharga umpama-nya \$1 juta atau \$2 juta dan kalau yang di-buat di-Eropah harga-nya dua kali ganda kadang², oleh sebab kita fikir perkara ini perkara yang murah terpaksa-lah kita hendak menyelamatkan kewangan beli yang murah, tetapi barangkali boleh hidup sampai lima tahun sahaja. Jadi kalau kita beli daripada perbuatan yang baik barangkali dapat tiga empat kali ganda lama umur-nya enjen itu. Ini perkara mestilah di-kajikan dan juga barangkali dalam situ engineer-nya pun ada. Chuma oleh sebab saya berchakap berkenaan dengan keretapi, saya minta juga di-antara Kelantan dengan Kuala Lumpur ini barangkali di-sana Jabatan Keretapi ini tidak dapat memanjangkan dan barangkali juga ra'ayat tidak mahu naik keretapi oleh sebab selalu lewat dan gerabak-nya kadang² tidak chukup.

Saya sendiri pada sa-bulan dua dahulu hendak balek ka-Kota Bharu kerana hendak menolokkan keretapi, tidak mahu naik motokar, tidak mahu naik kapal terbang, tetapi tidak ada tempat-nya, tempat nombor satu chuma ada tiga empat bilek sahaja.

Jawab orang keretapi, kalau kita taroh banyak, kadang² kosong tidak ada orang naik. Tetapi kena-lah fikir pada bulan itu, itu waktu tutup sekolah dan guru sekolah pun berhuti, banyak orang hendak pergi ka-Kelantan sehingga orang yang hendak mengambil bayaran kelas satu itu terpaksa duduk dan tidor di-kelas nombor dua dan saya perchaya tentu-lah tidak adil jikalau-lah kita bagi gerabak² yang chantek, yang elok² ini untuk sa-belah barat sahaja, sebab Pantai Timor pun di-bawah Kerajaan Malaysia juga dan Kelantan pun di-bawah Kerajaan Malaysia juga sunggoh pun di-bawah Parti Islam sa-Tanah Melayu dan di-Pahang pun begitu juga. Jadi kita harap Jabatan Keretapi terutama sa-kali waktu sekolah tutup, waktu holiday, waktu hari chuti itu tambahkan sedikit tempat² keretapi dan juga gerabak² itu, kalau-lah di-sabelah itu, kalau-lah di-sabelah sini bagus, kita harap di-sabelah sana pun bagus supaya orang² di-sana tahu tetap ada tempat apabila mereka hendak datang ka-sini. Jikalau-lah tidak chukup tempat terpaksa-lah orang yang berniaga, orang yang lain² itu terpaksa-lah dia tidak berani berjalan dengan keretapi dan harus menggunakan kapal terbang yang murah lagi.

Pada pagi ini, Tuan Yang di-Pertua, saya suka hendak sentoh mengikut Rang Undang² ini perbahathan kita pada hari ini nampak-nya pada muka dua itu yang banyak sa-kali peruntukan kita beri ia-lah kepada bantuan pelajaran ia-itu lebeh kurang \$348 juta dan yang kedua di-bawah Kepala B.14 itu Kementerian Pertahanan mengambil jumlah sa-banyak \$257.5 juta ia-itu nombor dua daripada Pelajaran dan pada pagi ini kita bacha akhbar waktu pehak Kerajaan mengemukakan tidak-lah berma'ana, sunggoh pun peruntukan bagi ini lebeh besar sa-kali kepada bantuan pelajaran, tidak-lah berma'ana, Kementerian Pertahanan atau pun polis pertahanan itu di-kebelakangan.

Pada sisi saya pada waktu ini sunggoh pun peruntukan untuk pertahanan mengambil nombor dua, tetapi pada

sisi saya pada waktu ini dan jam ini dan tahun ini, peruntokan pertahanan ia-lah sangat mustahak dan saya sukachita juga sebab mengikut estimate ini peruntokan ini berjumlah \$257.5 juta. Dan saya kata mustahak sebab di-dalam waktu Dewan Ra'ayat apabila perkara ini di-bahathkan kita selalu mendengar pada pehak² Kerajaan dan juga pada pehak Pembangkang dan bagi pehak back-benchers mengatasi perkara² ini, ini-lah satu perkara yang penting sebab waktu ini kita tidak tahu kedudukan politik di-dalam dunia ini dan saya mengambil kesempatan juga pada waktu itu mengambil butir² yang telah di-keluarkan oleh pehak Kerajaan atau pun oleh Timbalan Perdana Menteri sendiri.

Dalam perbahathan perkara ini di-dalam Dewan Ra'ayat, Tun Abdul Razak sa-bagai Timbalan Perdana Menteri menjawab pada 24.1.1969 ia-itu dahulu-nya Kerajaan Malaysia ini belikan jentera kapal terbang dan lain²-nya kebanyakan-nya daripada Britain ia-itu Inggeris, Australia, New Zealand dan Canada dan sebab di-bagi-nya oleh kerana negara ini membagi pertolongan kepada negara kita—tetapi saya tidak dapat tahu pertolongan sa-macham mana, pertolongan sa-macham mana, pertolongan bagi berhutang atau pun pertolongan bagi susu sahaja.

Tetapi dalam begitu pun saya harap Kerajaan Malaysia sunggoh pun kita dapat bantuan daripada negara lain, ini tidak-lah berma'ana kita mesti atau pun mesti kita fikir bagi pendahuluan supaya kita membeli kapal² terbang daripada negara-nya, sebab itu sa-bagai umpan. Bukan-lah kita tidak perchaya kepada Kerajaan Inggeris, atau pun Amerika, tetapi saya yang sa-benar-nya pada masa sekarang tidak perchaya kepada mana² negara.

Sa-lepas bunyi sahaja Malaysia hendak membeli mirage, kapal terbang itu, Kerajaan British pun—sa-tengah betul tidak betul—bagi utusan kepada Tunku supaya Kerajaan British hendak bagi kapal terbang lain juga. Dan juga kita pun dengar daripada Amerika, ada

satu gulungan yang menyeru supaya Kerajaan Malaysia ini jangan membeli French Mirage. Ini sa-mata² pada pendapat saya ia-lah political image kepada dunia. Walhal-nya kalau-lah kita dapati ada kapal terbang yang di-buat oleh Peranchis itu lebeh elok dan kebetulan kena dengan tempat pada negara kita, kita harap kapal terbang itu sa-macham itu patut di-beli.

Dan yang kedua pula yang saya perchaya di-dalam bab berthabit dengan treaty—Defence Treaty (Perjanjian Pertahanan). Kita maseh ingat treaty ini chuma kertas sahaja. Oleh sebab itu walau pun kita ada perjanjian Defence Treaty dengan British termasuk Australia juga tidak berma'ana kita mendiamkan diri. Sebab treaty ini, sa-bagai peguam, kadang² walau Kerajaan sendiri pun kalau kena dengan masa, kena dengan pressure daripada kawan² lain, nah! treaty ini di-buang di-dalam tong sampah sahaja, di-situ mana-kah kita tinggal? Jadi oleh sebab kerana kita ada treaty, terpaksa kita kena beli kapal terbang Inggeris—itu tidak ada ma'ana.

Dan juga kita maseh ingat dalam tahun 1941, kita ada lebeh daripada treaty lagi dengan Inggeris. Dia yang patut menjaga negeri kita, tetapi apa telah jadi, bila Jepun datang dia chabut. Itu lebeh daripada treaty lagi dan saya perchaya kalau orang Inggeris tidak chabut barangkali Askar Melayu kita berjuang sampai bertumpah darah mati di-Kelantan. Tetapi kerana askar kita di-bawah pentadbiran Inggeris pada masa itu walau pun askar kita berani, berani berjuang kerana negara-nya oleh sebab kepala-nya di-bawah Inggeris, Inggeris kata, ikut aku kita pergi ka-Johor, dia pun ikut pergi ka-Johor. Sebab orang ini tidak ikut, orang ini kena tembak—court martial.

Jadi daripada situ kita maseh ingat tidak-lah berma'ana-nya negara lain tidak akan masuk melanggar di-sini daripada situ saya pun berasa hairan, Dr Tan Chee Khoon dari Parti Gerakan berkata: Philipina tidak ber-kemampuan untuk melanggar Sabah di-dalam negara kita. Barangkali

jikalau tidak silap saya, dengan izin Tuan Yang di-Pertua, perkataan dia: Philipines is not in the position to invade Sabah, atau pun berma'ana-nya pada pandangan Dr Tan Chee Khoo, Manila, Filipina, ini tidak boleh melanggar Sabah ia-itu Malaysia tidak terdaya upaya. Di-situ saya pun berasa hairan daripada mana kenyataan atau pun information yang mengatakan Philipina tidak boleh melanggar Malaysia. Ada-kah daripada kenyataan² atau pun lawatan yang di-buat oleh Parti Gerakan atau pun kita daripada Kerajaan sendiri dapat tahu ia-itu Manila ini tidak ada perkakas atau pun tidak ada berniat melanggar Malaysia. Sebab saya tahu sungguh pun mithal-nya kalau kita dapat tahu ia-itu pada masa sekarang ini Manila atau Philipina ini tidak ada kapal terbang yang chukup untuk melanggar Malaysia, tidak ada kapal selam, tidak ada kapal perang dan tidak ada chukup askar, atau pun tidak ada latehan, tetapi ini tidak berma'ana negara itu tidak boleh melanggar Malaysia. Sebab pada tahun 1941 pun kita tidak sangka², kita tidak mimpi ia-itu negara Jepun boleh melanggar Malaysia, sebab kita dudok di-bawah payong Britain. Tetapi kalau-lah kenyataan, barangkali kita ada CIA, spy dan terjemahan saya spy ini hantu. Ada perkataan lain, tetapi tidak berapa sedap. Pada diri saya spy ini ia-lah hantu. Kalau kita ada hantu di-Manila yang tetap, kita boleh tahu, ia-itu negara ini tidak berniat, tidak chukup perkakas hendak lawan di-sini. Di-situ boleh juga kita di-jinak. Di-dalam hal itu pun tidak boleh dudok diam, sebab mana tahu negara lain daripada Manila, negara² jiran yang dekat dan benchi kapada Malaysia harus dia kata kalau-lah tuan² daripada negara Philipina tidak ada kapal terbang, kita bagi kapal terbang, sebab kita tahu kapal terbang dalam masa satu jam, satu hari berpuluh² boleh di-hantar ka-sana. Samumpama-nya satu negara (A) dan dia ini berniat hendak merampas Malaysia dan Philipina sekarang sudah bergaduh dan dia chuchok sedikit, dia kata baik kita bagi kapal terbang jet, bagi kapal

selam. Di-situ dia terpaksa-lah dapat menyerang di-sini dan oleh sebab di-situ mari-lah kita memikirkan daripada situ apa-kah kita hendak buat. Adakah kita berpuas hati dengan keadaan pada masa sekarang, itu-lah sebab-nya saya kata peruntukan sa-banyak ini bagi Kementerian Pertahanan kena pada tempat-nya pada masa sekarang dan suku daripada membeli kapal² terbang yang modern terpaksa-lah kita memikirkan juga di-atas ra'ayat sendiri. Ada-kah kita chukup dengan kapal terbang sahaja. Jikalau ra'ayat itu dudok tidak di-lateh dengan semangat berperang bukan-lah saya ini sa-bagai pahlawan atau pun hendak berperang, tetapi saya perchaya di-mana² negara pun kita mesti beri latehan kapada ra'ayat sendiri. Kalau-lah kita ada kapal terbang, kapal perang. Jikalau ra'ayat tidak di-beri latehan, semangat perjuangan, berperang dan penakut, pengechut—habis kapal terbang kita.

Kita lihat di-dalam Kominis China. Pada pagi ini nasib baik juga saya melihat surat khabar hari ini, ia-itu di-keluarkan di-dalam *Berita Harian*, 24 haribulan ia-itu sa-malam. Di-sini kita tengok chuma pagi ini kebetulan dengan perkara yang kita berchakap, saya bawa di-dalam Dewan ini. Di-sini ada nampak budak², kanak² umur di-dalam enam tujuh lapan tahun antara enam tujuh lapan orang, anggota² tentera kanak² China Kominis sedang berbaris dalam satu latehan tentera. Mereka di-lengkapkan dengan senapang². Jadi di-dalam Kominis China budak sa-besar ini pun sudah di-beri latehan dengan senapang dan jikalau-lah kita tidak bersetuju dengan dasar Kominis atau pun benchi kapada Kominis, tetapi kalau-lah pelajaran sa-macam ini elok dan kena dengan tempat-nya pada kita, kenapa kita tidak boleh tiru? Yang susah pada kita ini kadang² kita benchi kapada Kominis, perjalanan principle yang di-jalankan itu, kita tidak mahu meniru langsung. Daripada sini budak kechil kechil pun di-beri senapang, tetapi tidak-lah berma'ana saya shorkan kapada Kerajaan latehkan budak² sekolah dengan senapang.

Saya meminta kepada Kerajaan supaya Kerajaan perchayakan kepada ra'ayat. Latehkan mereka ini. Sunggoh pun kita ada askar, terutama sa-kali orang² kampung yang dudok di-ulu² sangat susah kita ini. Kadang² kita hendak bagi senapang kepada ra'ayat kita takut ra'ayat itu membunuhkan kita, diri kita sendiri, tetapi kalau-lah kedudukan itu kita tidak perchaya kepada ra'ayat, tidak ada teras, kita tidak boleh hidup bagitu juga kita suami isteri. Kalau suami tidak perchaya kepada isteri dan isteri itu tidak perchaya kepada suami, bahkan hidup di-dalam dunia perkahwinan akan hancor. Bagitu juga di-dalam pemerentahan. Bagitu juga wakil ra'ayat dengan ra'ayat. Kalau ra'ayat tidak perchaya kepada wakil dan wakil sendiri tidak perchaya kepada ra'ayat, saya perchaya kita tidak boleh memerintah dan bagitu juga ra'ayat dengan Kerajaan.

Saya tahu dan saya perchaya kita boleh bagi keperchayaan kepada ra'ayat, sebab dalam tahun 1950 waktu kominis keluar di-Kelantan di-Gua Musang, di-Kuala Bala. Waktu itu saya menjadi A.D.O. Apabila saya menjadi A.D.O. sa-lepas kominis keluar di-Kuala Bala dan juga Gua Musang ra'ayat di-kampung ini sudah lari dan kebetulan pada waktu itu saya chuti, tetapi ada Pegawai Pentadbir ia-itu Senior A.D.O. dan mengikut laporannya oleh sebab A.D.O. itu takut, dia lari, ra'ayat ini sudah hilang, sa-tengah itu sa-macham itu dan kebetulan sa-lepas itu, dua bulan saya di-hantar dengan course-nya ka-Kuala Bala mela-tehkan ra'ayat di-sana sa-bagai Kawalan Kampong (Home Guard) itu di-Kelantan pada tahun 1950 dan saya tinggal di-Kuala Bala sa-tahun, tidor, makan sa-kali dengan ra'ayat dan tiap² ra'ayat di-kampung itu di-bagikan senapang shot gun, dan pada pandangan saya ra'ayat ini apabila di-bagi kewajipan sa-macham itu ra'ayat itu dia tidak hirau, tidak menderhaka kepada Kerajaan dan di-situ semangat-nya saya boleh bagi tahu kebetulan pada satu malam itu kominis betul ada keluar daripada kampung dekat

dengan kampung dengan membeli beras. Di-sini-lah kita boleh naikkan semangat ra'ayat sebab apabila kita dapat perkhabaran ia-itu kominis sudah memberikan beras dekat Kuala Bala lebeh kurang dalam sa-batu, di-situ luar daripada kampung, saya pun beri tahu kepada ra'ayat ia-itu Home Guard ini yang di-bagi senapang oleh Kerajaan dengan menerangkan tanggung-jawab tuan² semua chuma menjaga kampung, tidak terpaksa kita menchari kominis, tetapi oleh sebab kita dapat perkhabaran lebeh kurang sa-batu daripada Kuala Bala, ia-itu luar daripada kampung. Kominis ini ada keluar membeli beras. Kami pun bermeshuarat mengenai hal itu. Sunggoh pun saya beritahu ra'ayat terpaksa kita bagi sahaja tanggung-jawab mereka ini chuma menjaga kampung, tetapi orang ini apabila beri semangat, semua-nya hendak pergi chari kominis walau pun luar daripada tanggung-jawab-nya.

Daripada situ kita nampak-lah ia-itu ra'ayat, terutama sa-kali ra'ayat² di-kampung, di-ulu² jauh daripada bandar ini patut di-bagi senapang. Apa salah-nya kalau senapang di-bagikan kepada orang Kelantan dekat dengan Siam. Pada masa sekarang kita tahu subversive pun ada di-sana dan juga di-Kuala Bala, di-Ulu Kelantan yang jauh daripada Balai Polis. Sa-kurang²-nya tiap² kaum, dua tiga senapang di-bagi. Kalau di-bagi semua pun apa salah, sebab kalau kita bagi senapang shot gun ia-itu yang dapat menembak tupai itu sa-kurang²-nya boleh menjagakan kampung dan tentu-lah kalau di-beri senapang kepada semua ra'ayat ini jangan bagi machine gun; bagi shot gun, senapang pulai ini, tentu-lah ra'ayat tidak dapat membe-rontak merampaskan kuasa Kerajaan, sebab Kerajaan pun ada polis, dan juga kita mesti-lah di-dalam membahathkan dan memikirkan peruntukan dalam pertahanan ini, kita mesti mengingat jiran kita sebab baharu² ini saya mendengar ia-itu negeri China mengikut Setia-usaha Bangsa² Bersatu, beliau berkata di-dalam masa sa-puloh tahun lagi China boleh di-katakan menjadi bangsa

negara yang besar sa-kali, yang kuat sa-kali di-dalam dunia. Ini berma'ana China barangkali harus menjadi kuasa lebeh lagi daripada Amerika dan lebeh lagi daripada Britain atau pun Inggeris dan di-sini apabila di-buat treaty atau pun membuat satu² perkara tentu-lah kita mengingatkan negeri itu tidak-lah berma'ana kita kena pergi buat baik sebab di-dalam Dewan Ra'ayat ada sa-tengah² back-benchers, Ahli Dewan di-sana, oleh sebab Britain atau pun Inggeris tidak lagi menolong Malaysia, mari-lah kita pergi menchari negara itu membuat kawan. Itu sa-mata² meminta sedekah dan ada sa-tengah itu berkata mari-lah kita buat kawan dengan Russia juga. Saya perchaya kalau-lah kita, polisi kita ini betul² tidak berniat hendak berperang walau pun kita beli kapal terbang, walau pun kita beli kereta kebal, tetapi kalau dunia lain tahu ia-itu kita tidak ada niat hendak melanggarkan Philipina ia-itu berperang dengan Indonesia, tidak ada niat hendak melanggarkan Thailand, saya perchaya apa yang kita buat pun negeri China tidak akan marah.

Mengikut Dr Tan Chee Khoon bagi amaran pada Kerajaan, jaga² sedikit supaya, mengikut Dr Tan Chee Khoon, "the Government is continuing to offend China". Pada sisi saya jika niat kita betul dengan membeli kapal terbang tentu-lah China itu tak marah. Bagitu-lah saya, saya pun bersetuju ia-itu kita terpaksa dan patut-lah kita menjadi sahabat kepada semua dunia, tetapi tidak berma'ana kita mesti bergantung dengan sahabat² itu sebab saya perchaya sahabat² itu apabila kita susah, mereka itu lari.

Dan berthabit dengan latehan, sekarang kita dapat tahu ia-itu Kerajaan Inggeris hendak mengeluarkan askar²-nya dan barangkali dalam tahun 1971 dan sa-tengah ra'ayat terkejut marah kepada Inggeris. Yang sa-benar-nya kalau-lah mereka itu hendak balek biar-lah dia balek. Sebab tentu-lah kita tak boleh bergantung kepada penjajah, chuma masaalah-nya orang² kita dapat di-latehan. Berthabit dengan latehan ada sa-tengah berkata jikalau askar

Inggeris ada di-sini lagi orang itu boleh dapat atau pun memberi latehan kepada askar kita, kepada pegawai² kita. Di-situ kalau-lah untuk kerana hendak bagi latehan kepada askar dan lain², kita berharap askar Inggeris ini akan tinggal di-sini, itu tak kena pada saya. Sebab kalau kita hendak belajar membawa kapal terbang hendak belajar membawa kereta kebal, hendak belajar apa sa-kali pun saya tak perchaya memanggil Pegawai Inggeris itu melateh kita di-sini. Kalau kita hendak belajar macham mana hendak jadi champion bawa kapal terbang, kita pergi ka-tempat dia, kita tengok di-dalam dunia ini siapa, negara mana yang champion bawa kapal terbang, kalau-lah kita dapati Russia yang champion, bermaharaja-lela sebab dia dapat pergi ka-bulan dahulu, kita pergi ka-Russia itu. Pilih beberapa orang kita yang patut di-hantar membawa kapal terbang yang chekap, hantar ka-Russia. Sebab kalau-lah kita nanti Pegawai Inggeris atau pun Amerika dan juga Australia datang melateh orang² di-sini, saya fikir Kerajaan Inggeris tak hantar orang yang baik², sebab yang pertama-nya kalau mithalan ada pembawa kapal terbang yang chekap yang pandai membagi latehan kepada ra'ayat kita daripada England, kadang² Kerajaan Inggeris sendiri tak mahu melepaskan orang itu datang di-sini, barangkali juga kerana dia takut di-sini panas, dia pun tak mahu datang juga. Dan juga apabila habis banyak barangkali di-hantar yang nombor dua nombor tiga, third grade officers, datang latehan kita di-sini. Apabila kita tak tahu dapat-lah kebodohan itu kepada kita. Kalau kita hantar di-sana, kalau-lah pegawai yang melateh kita itu berasa benchi kepada orang Melayu dan dia ajar dengan tipu helah-nya, sebab di-sana tempat itu luas, kadang² pegawai tinggi pun ada lagi yang menjagakan orang itu sendiri.

Berkenaan dengan pelajaran, di-sini di-sebut pemberian bantuan pelajaran berkenaan dengan pelajaran, saya perchaya tentu-lah mustahak sa-kali ra'ayat di-dalam negeri atau negara kita ini mesti-lah di-bagi sa-tinggi²

pelajaran kepada mereka, jikalau-lah kita hendak merdeka dan menjagakan negeri ini sa-bagai negeri merdeka, saya perchaya dan barangkali pehak Kerajaan pun bersetuju ia-itu terpaksa kita memberi pelajaran kepada anak² kita dan di-sini terpaksa-lah kita memikirkan ada-kah kita hendak membuat pelajaran dengan membuat universiti di-sabelah barat sahaja ia-itu di-Kuala Lumpur dan Pulau Pinang? Ada-kah kita hendak lupakan kepada ra'ayat Melayu yang banyak sa-kali di-sabelah Pantai Timor saperti di-Kelantan dan di-Trengganu itu, sebab kedudukan politik parti yang memerintah Malaysia ini tergantung kepada ra'ayat di-luar bandar dan di-situ-lah kita mesti jaga dan saya perchaya di-dalam masa lima tahun, 10 tahun, 20 tahun keadaan akan berjalan aman dengan lichin-nya, melainkan kedudukan ekonomi dan politik ini tidak bertukar. Melainkan ekonomi bertukar dan harus politik-nya itu akan bertukar, sebab itu-lah masa-nya komunis boleh masuk. Jadi oleh sebab kepentingan kepada ra'ayat di-luar bandar dan kebanyakan ra'ayat di-luar bandar ini ia-lah orang² Melayu, saya dengan keras-nya harap Kerajaan membuatkan pelajaran, peruntukan ini membangunkan sekolah lebeh banyak lagi di-dalam kampung² sebab di-sana-lah ra'ayat yang duduk dalam kesusahan sa-umpama-nya di-Kelantan atau pun di-Trengganu dan di-Pahang juga di-dalam kampung itu kebanyakan boleh di-katakan ra'ayat itu orang miskin, tetapi sunggoh pun orang itu miskin tidak-lah berma'ana anak² mereka bodoh. Dan saya perchaya jika Kerajaan dapat memberi kesenangan di-da'am pelajaran, barangkali anak orang² miskin itu akan menjadi lebeh cherdek daripada anak orang² kaya. Sebab budak² itu sudah dapat latehan, oleh sebab bapa-nya susah, anak pun sudah dapat latehan sebab kita pun semua tahu kalau ibu bapa-nya senang, anak itu kadang² tak dapat berjuang di-dalam dunia. Jadi kalau-lah ibu bapa itu miskin anak itu dapat bertentang di-dalam dunia dapat melarikan segala kesusahan. Jadi kalau-lah sekolah itu ada, saya perchaya banyak

ra'ayat kita dapat pergi ka-sekolah tinggi sa-umpama-nya di-Kelantan boleh-lah di-katakan banyak penuntut² yang pergi ka-England mengambil kursus undang² dan lain-nya boleh di-katakan banyak daripada Kelantan. Bukan-lah saya hendak mengangkat nama orang Kelantan, tetapi oleh sebab di-sana kita sudah dudok di-dalam keadaan kesusahan. Apabila dudok dalam keadaan kesusahan chuma yang tak chukup-nya sekolah. Oleh sebab itu budak² daripada Negeri Kelantan terpaksa pergi ka-Pulau Pinang, terpaksa pergi ka-Kuala Kangsar, terpaksa pergi di-merata² tempat mencharikan sekolah dan ini saya perchaya tanggung-jawab Kerajaan mengadakan sekolah² yang betul² sekolah, sekolah berma'ana bukan sekolah atap sahaja, tetapi sekolah sa-tinggi² sekolah bagaimana yang di-adakan di-Kuala Lumpur ini, supaya ra'ayat di-sini dapat pergi ka-sekolah supaya orang² ini di-dalam masa lima, sepuluh tahun lagi dapat menjadi pemimpin, dapat menjadi wakil ra'ayat, dapat menjadi apa² pun, sebab daripada situ-lah Kerajaan dapat memileh wakil ra'ayat yang ada kelulusan, sa-kurang²-nya di-dalam bab pelajaran, kalau tak buat sa-macam itu di-dalam masa 10 tahun lagi, wakil ra'ayat di-dalam Dewan Ra'ayat pun daripada orang yang tidak bersekolah juga.

Dengan ini saya harap Kerajaan akan memberi pandangan atau pun fikiran yang sa-benar-nya dan juga berthabit dengan scholarship, sa-tahu kita Kerajaan Pusat pun ada bagi, akan tetapi di-Kelantan oleh sebab Kerajaan Kelantan tak chukup wang itu, saya rasa kena dengan tempat-nya jika Kerajaan Pusat bagi sa-umpama-nya kira² 50 ribu ringgit sa-tahun untuk budak² itu pergi keluar negeri. Sunggoh pun di-bawah Kerajaan Negeri, tetapi kalau-lah Kerajaan Pusat dapat bagi pertolongan sa-umpama pertolongan Ranchangan Luar Bandar dan lain² kenapa-kah tak boleh di-bawah perkara sekolah ini.

Sekarang saya pergi ka-hospital dan juga kepada penjara. Saya sa-bagai Pengerusi melawat hospital di-Kelantan

kerana sekarang pun, sungguh pun di-hospital di-Kota Bharu ini, saya tahu benar² boleh di-katakan patut di-besarkan lagi dan saya tahu benar² kesusahan² ra'ayat, sebab saya sa-bagai Pengerusi Melawat Hospital ini kadang² ra'ayat pergi Hospital di-Kota Bharu ini tak dapat hendak berubat tidak dapat hendak dudok di-situ, kerana tidak dapat tempat tidor, tidak chukup itu tidak chukup ini, tetapi tempat dudok pun tidak chukup. Orang ini datang empat puloh batu kerana sakit hendak di-masokkan hospital tidak dapat dudok di-hospital itu, kerana tidak ada tempat. Jadi kalau ra'ayat itu pergi berjalan dengan susah melintas bukit, melintas sungai, pergi ka-hospital tidak dapat di-masokkan kerana tempat tidak ada apabila dia balek dia kata "good bye". Pada hal-nya kita hendak menarek ra'ayat. Saya minta ma'af saya terpaksa meminta izin hendak sebut perkataan "good bye".

Tuan Yang di-Pertua: Tidak apa.

Dato' Wan Mustapha bin Haji Wan Ali:

Terima kaseh. Dengan rengkas-nya saya harap Hospital Kota Bharu ini dapat di-buat atau pun di-besarkan lagi bagaimana tempat² yang lain. Dan berkenaan dengan mahkamah, di-situ terpaksa saya sentoh sebab hari² kadang² sa-minggu atau pun dua minggu sa-kali terpaksa saya sa-bagai peguam kena hadir mahkamah, terpaksa saya kena menyentoh mahkamah dan meminta mahkamah itu yang bagus sedikit. Di-Kelantan umpama-nya pada masa sekarang di-Pasir Mas dan Tumpat ini tidak ada mahkamah, pada hal mahkamah Court House ini di-bawah Kerajaan Pusat. Terpaksa apabila hendak di-bicharakan cases di-Pasir Mas dan Tumpat, Majistret Pengadil yang di-lantek oleh Kerajaan terpaksa menggunakan Mahkamah Kadhi, terpaksa pinjam, umpama-nya di-Pasir Mas itu kita tidak ada mahkamah sendiri dan apabila hendak bicharakan kena meminta izin daripada Mahkamah Kadhi, dan begitu juga di-Tumpat. Dan di-Alor Setar saya amat dukachita terpaksa memberi

pandangan di-atas Mahkamah Tinggi Alor Setar sebab Mahkamah Tinggi di-Alor Setar itu boleh di-katakan burok, di-tepi jalan. Tidak usah-lah kira air-condition tidak ada, walau pun kita tutup segala tingkap, segala pintu sa-kali pun, sebab saya hadir dalam dua bulan dahulu kerana bichara di-nadapan Hakim Besar oleh sebab tempat itu dekat dengan jalan, kita dengar lori lalu bunyi bising—habis. Tak ada. Jadi kita sa-bagai peguam memikirkan dia punya bising itu pun tak ada—ghaib. Kadang² saya kata kalau macham ini, baik tidak usah jadi peguam. Jadi itu saya perchaya Mahkamah di-Alor Setar itu dapat di-buat baharu dan di-alehkan tempat itu jangan di-buat di-tepi jalan raya, buat jauh sedikit dari situ supaya sunyi, supaya orang yang hendak bichara supaya Hakim dan Pengadil² itu dapat memikirkan dengan adil-nya sa-belum menjatuhkan hukuman. Jikalau-lah tempat mahkamah, tempat bichara itu bising, kebetulan pula kita ada Majistret Pengadil yang benchi kapada bising, dia hendak marah kapada lori ini, baik² di-hukum tiga bulan, dia taroh enam bulan. Ini perkara boleh jadi, saya tidak hendak menjatuhkan Hakim, sebab Hakim itu pun manusia macham kita juga. Sekarang kalau-lah saya berchakap Tuan Yang di-Pertua berasa hendak marah, barangkali pada hari ini tidak, kerana kebetulan Tuan Yang di-Pertua baik, tadi saya berchakap Inggeris good-bye pun tuan senyum. Tetapi waktu dia hendak marah, dia kata Standing Order pula. Berthabit dengan pilehan raya itu, saya hendak sentoh sedikit berthabit dengan pilehan raya. Baharu² ini pada 27hb yang lepas kita bersidang berkenaan dengan mengubah sedikit satu Undang² Pilehan Raya yang memberikan polis atau pegawai polis masuk tempat mengundi. Saya perchaya, Tuan Yang di-Pertua, pilehan raya ini ia-lah satu perkara yang mustahak, sebab di-situ-lah bergantong-nya demokrasi dan di-situ-lah waktu pilehan raya kita menjalankan keadaan yang sa-benar-nya. Jadi sungguh pun Rang Undang² itu telah di-ubah pada kali persidangan yang

lepas, tetapi saya fikir saya dapat juga menentoh sedikit, sebab waktu pilihan raya yang susah sa-kali, Tuan Yang di-Pertua, sa-lepas undi itu di-tutup, peti itu di-kunchi dan di-taroh dalam sa-buah kereta, atau pun land rover atau pun jeep, dan supaya hendak menjauhkan tuduhan daripada ra'ayat supaya hendak memberi puas hati kepada mana² parti yang bertanding. Tidak boleh-kah waktu membawa peti undi, masing² wakil daripada mana² parti yang bertanding dalam pilihan raya itu ikut sama dalam kereta itu. Sa-kurang²-nya kalau tidak boleh ikut sama kerana tidak ada tempat, di-benarkan ikut di-belakang dengan kereta lain. Dan ini permintaan ra'ayat, di-harap driver yang membawa peti undi itu dapat membawa juaan chepat sangat. Sebab barangkali jua hendak mengambil time, hendak menghambatkan masa, terpaksa driver itu yang membawa peti undi itu lari 40 atau pun 50 kerana hendak menghambatkan masa. Tetapi sa-balek-nya kita bimbang takut pula ra'ayat fikir kepada yang lain pula. Jadi kalau-lah di-benarkan wakil atau pun chalun itu sendiri dudok bersama dengan peti undi, alang-kah baik-nya, dan ini akan menjauhkan perbalahan. Pendapat saya sa-lepas mengambil bahagian dalam pilihan raya sudah banyak kali saya ingat pintu gerbang ini patut membuat satu undang² tidak di-benarkan. Yang kapak-mengapak, tikam-menikam yang bertumbok ini chuma kerana pintu gerbang, bukan kerana pilih parti. Bagi pehak ini sa-umpama parti PAS dia bangunkan pintu gerbang, taroh bulan bintang, datang pula Perikatan tengok ini besar, dia buat besar lagi. Dia kerah ra'ayat. Kebetulan kereta yang tidak kena-mengena pergi tempoh sedikit, Parti PAS kata orang Parti Perikatan buat. Kebetulan pula pintu gerbang Perikatan jatuh pula, dia kata orang PAS pula. Semua²-nya ini Melayu; bertumbok sampai masuk hospital pun ada. Saya ingat kena dengan tempat-nya tidak usah di-adakan pintu gerbang, buat satu Rang Undang² tak payah mengadakan pintu gerbang. Kempen rumah ka-rumah

atau pun dengan public rally boleh, tetapi yang hendak membuat pintu gerbang ini tidak payah. Sebab sa-tahu saya negeri Jepun itu tidak ada, waktu pilihan raya wakil atau pun chalun pergi berdiri di-tepi jalan berchakap kepada orang terus. Tidak sa-macam kita sini. Buat membazirkan duit, barangkali Senator Nik Hassan pun bersetuju dengan saya.

Tuan Saidon bin Kechut: *Bangun.*

Tuan Yang di-Pertua: Dia hendak minta penjelasan, hendak beri jalan atau tidak?

Tuan Saidon bin Kechut: Ada-kah Ahli Yang Berhormat ini dapat menerangkan soal pintu gerbang ini di-seluruh Malaysia ini-kah atau pun di-Malaysia Barat ini sahaja, atau pun di-Kelantan sahaja. Sa-tahu saya di-Kelantan ini sahaja pintu gerbang ini—tempat PAS.

Dato' Wan Mustapha bin Haji Wan Ali: Ini tidak betul, sebab saya waktu pilihan raya di-Jitra pun saya pergi, di-Baling pun saya pergi, dan selalu ada pintu gerbang, Tuan Yang di-Pertua, yang sa-benar-nya semangat parti, semangat pintu gerbang dan kalau kita buat undang² ini terpaksa-lah di-seluruh Malaysia.

Berkenaan dengan talipon, saya pun hendak berchakap perkara ini perkara kechil, tetapi berasa hendak berchakap juga. Berkenaan dengan talipon ini, Tuan Yang di-Pertua pun tahu ia-itu Ahli² Yang Berhormat dari Dewan Negara dan Dewan Ra'ayat dapat free atau pun dapat talipon perchuma, dan saya bangkitkan ini berkaitan pada tahun lepas—saya ada talipon dengan perchuma, sunggoh pun perchuma, terpaksa kita kena bayar juga, melainkan dengan urusan atau pun berchakap dengan pekerjaan berhabit dengan Parlimen. Saya minta kalau hendak bagi perchuma, perchuma terus, kadang² kita hendak masuk satu persatu hari ini kita berchakap dengan Setia-usaha² Dewan Ra'ayat atau pun Dewan Negara ini jam patut free. Jadi kita hendak buat account ini tidak payah. Oleh sebab saya tidak dapat buat

account ini kadang² kita hendak talipon sa-kali yang ini free, yang itu private, tidak dapat kita buat—terpaksa kita pakai begitu sahaja, apabila sampai bill, kita hendak hantar ka-sini pun lambat. Jadi kadang² terpaksa membayar sendiri. Yang saya hendak sebutkan di-sini berasa pelek, kata orang Kelantan. Saya ada talipon di-bawah peruntukan Senate di-office sa-bagai Peguam pun ada talipon, dan di-rumah bapa saya pun ada talipon. Jadi mula² itu berkenaan dengan talipon yang lewat bayar berthabit dengan Senate ini dia hantar bill, kita bayar yang itu pula apabila kita bayar hendak hantar ka-Senate ini lambat dapat duit-nya, terpaksa bayar, nanti dia potong—tidak ada yang di-office ini yang tidak kena-mengena ini tidak ada. Dia kata kalau tidak bayar yang satu lagi yang tidak ada kena-mengena dengan account itu, dia hendak potong satu office, itu tidak patut. Berma'ana kalau-lah lambat bayar berkenaan dengan talipon yang di-rumah yang di-bagi perchuma oleh Senate ini sakira-nya lambat bayar, apa kena-mengena dengan office itu.

Jadi kerana lambat bayar ini kalau tidak bayar dua² sa-kali gus pun dia hendak potong juga. Dan juga kalau dapat talipon itu di-adakan, atau di-atorkan sa-umpama-nya jalan daripada sini ka-Pahang, kadang² itu sampai tiga empat batu pun kalau kita dapat pamchet kereta hendak talipon pun tidak ada, sebab chuma yang ada talipon yang di-untokkan oleh Kerajaan talipon box chuma ada di-bandar sahaja. Patut-lah jikalau di-hutan sa-kali pun jikalau-lah anggaran daripada satu tempat kapada satu tempat itu terlampau jauh patut ada di-tengah² itu sa-buah peti talipon untuk kemalangan apa².

Berkenaan dengan Jabatan Kajibumi dan Galian ini, saya hendak berchakap sa-kali sahaja. Kita tahu baik² di-mana² negeri kalau-lah kajibumi atau pun hasil daripada bijeh itu dapat di-keluarkan tentu-lah hasilnya banyak. Kerajaan patut-lah beri galakan kapada bumiputera mengam-

bil bahagian di-dalam kajibumi atau pun melombong, sebab sa-tahu saya asal² bumiputera pun mengambil bahagian di-dalam melombong dan ini hendak memberi galakan atau pun apa² kapada bumiputera, sebab di-Malaya sini boleh di-katakan melombong ini tidak di-buat oleh bumiputera, pada hal-nya beratus² tahun dahulu bumiputera menjalankan lombong terutama di-Luroh. Jadi di-situ di-dalam tiap² buah negeri ini banyak tanah² yang belum di-bukakan lagi dan ada sa-tengah tanah² yang di-perchaya mengandongi bijeh yang elok, tetapi oleh sebab ra'ayat tidak tahu apa hendak buat, tidak ada peratoran, tidak ada penerangan daripada Kerajaan, mereka itu tidak tahu, sa-tahu² dia, dia minta P.P. minta permohonan hendak mencharikan bijeh dan oleh sebab mereka itu tidak dapat laporan sa-umpama-nya saya shorkan kapada Kerajaan kalau-lah ra'ayat itu meminta sa-keping tanah hendak melombong, oleh kerana dia perchaya ada bijeh di-dalam-nya dan tempat ini sudah di-prospect oleh orang² lain dahulu dan Kerajaan tahu rahsia-nya atau pun kandungan-nya patut-lah Kerajaan memberi tahu kapada permohonan yang sekarang ini. Umpama-nya report² yang di-buat oleh Geological Survey pada tahun 1967 satu buku, sunggoh pun di-chap, sunggoh pun di-keluarkan pada tahun lepas buku berkenaan dengan Geological Report sa-belah Pantai Timor, report ini telah di-tulis oleh S. MacDonald ia-itu Ketua Geologist Persekutuan Tanah Melayu dan chuma di-terbitkan pada tahun 1967 pada hal-nya beliau ini membuatkan report ini pada tahun 1951. Orang nuteh ini ia-itu geologist ini sudah pergi ka-Kelantan menyiasatkan bijeh dengan urusan Kerajaan mendapatkan laporan tahun 1951 dan tahun 1967 baharu keluar.

Jadi kalau report ini ada dan bagi tahu kapada ra'ayat, galakkan ra'ayat ambil bahagian di-dalam melombong saya perchaya report ini dapat di-gunakan. Dan juga report ini pula di-tulis dengan bahasa Inggeris dan saya perchaya barangkali tidak ada report

geologist ini dalam bahasa Melayu, kalau tidak ada dengan bahasa Melayu macham mana-kah bumiputera arti di-tiap² kampong. Kalau tulis dengan bahasa Inggeris siapa dapat untong, ini satu report berthabit dengan bumi, berthabit dengan lombong, berthabit dengan bijeh yang kita tahu ia-itu negara yang boleh ka-hadapan macham Australia dan lain²-nya kerana bijeh.

Ini report berthabit dengan bijeh, kita hendak menolongkan bumiputera, kita tidak mahu tengok bumiputera ka-belakang tetapi di-tulis dengan bahasa Inggeris, apabila di-tulis dengan bahasa Inggeris rahsia ini chuma dapat tahu kapada orang yang ada pengetahuan atau pun engineer dan ra'ayat di-kampong tidak tahu dan saya perchaya sungguh pun ra'ayat, atau bumiputera tidak dapat hendak menjalankan melombong oleh sebab tidak chukup capital, saya tidak perchaya sa-macham itu, sebab melombong ini boleh di-bukakan bukan kata dua ribu ekar, di-antara 50 ekar, atau 100 ekar pun boleh di-buka sa-umpama lombong bijeh timah yang ada di-Trengganu itu dan kalau-lah di-buka dengan 20 ekar lombong bijeh timah ini boleh jikalau-lah di-pakai gravel pump atau pun dengan melampang boleh mengambil masa di-dalam 10 hingga 15 tahun dan ini tidak banyak berkehendakkan capital.

Jadi kalau-lah report sa-macham ini ada di-beri kapada ra'ayat ini bagi peluang kapada ra'ayat mengambil bahagian di-dalam pekerjaan ini bukan sahaja bergantung kapada getah, harus pada masa sekarang getah, harga getah sudah naik dan bagaimana 20 tahun dahulu ra'ayat pun bergantung di-atas itu, tidak nanti apa yang di-hadapan. Tetapi saya perchaya hendak memajukan ekonomi Malaysia ini kita mesti bagi ajaran, bagi pengetahuan, bagi apa pun kapada ra'ayat supaya mengambil bahagian di-dalam serba-serbi mengikut ekonomi-nya.

Berkenaan dengan Peace Corps yang di-sebut oleh rakan saya Senator Amaluddin itu di-Kelantan dia mengatakan ada 11 orang Yahudi itu tidak

tahu-lah saya, saya pun tidak tahu, tetapi saya harap Kerajaan mengambil juga perhatian di-atas Peace Corps itu pun orang² yang di-katakan datang ka-Malaya ini daripada Amerika dan lain² kerana hendak menolong negeri ini, sebab mana-lah tahu di-antara-nya ada hantu ia-itu spy. Dan susah kita ini terutama bumiputera ini kita perchaya sangat kapada kulit puteh.

Berthabit dengan Kerja Raya ia-itu B.70—Perkhidmatan Am Kerja Raya. Tuan Yang di-Pertua, saya tidak mahu berchakup panjang, tetapi saya hendak sebut pandangan saya sedikit, sebab kadang² di-jalan² raya itu sungguh pun mengikut report-nya boleh di-katakan pada tiap² tahun kemalangan jalan raya itu bertambah dan jikalau-lah bagini keadaan-nya, saya harap jalan raya yang rosak sa-kali itu atau pun jalan² raya yang merbahaya sa-umpama-nya di-Bentong, saya ingat di-Bentong itu tempat yang bahaya selalu motokar terbalek, kerana lichin tidak di-baiki, tetapi tempat yang sudah elok dan selamat itu di-besarkan lagi. Sa-patut-nya di-dalam membaiki jalan raya itu, kalau tempat itu menjadi kemalangan selalu accident di-tempat itu tentu-lah tidak kerana hantu, tentu-lah ada sebab-nya kerana kedudukan jalan itu tidak sama atau pun sempit atau pun apabila hujan menjadikan lichin terpaksa motokar dan motorsikal² itu terbalek.

Jikalau-lah di-situ kita ada record laporan selalu kejadian kemalangan jadi di-tempat itu sahaja berma'ana jalan itu patut di-baiki. Dan juga sa-lepas di-baiki saya dapati kadang² sa-lepas P.W.D. baiki jalan lubang itu di-tinggalkan begitu kadang² lubang itu dalam dua tiga kaki dan ini sangat-lah bahaya kapada motokar, motosikal dan lain² lagi. Jikalau P.W.D. itu membaiki jalan lepas itu pekerja itu—buroh itu tinggalkan begitu timbuskan lubang itu, kata-lah lubang itu walau pun sa-kaki dalam berma'ana kalau sa-kaki dalam orang jatuh dalam itu pun tidak boleh mati tetapi motokar lalu dengan kuat terutama sa-kali motosikal dia tengok jalan lurus dia pun ingat jalan bagus tetapi dengan

nasib tidak baik oleh sebab P.W.D. baiki jalan itu pada sa-malam dan tinggalkan tidak bertimbus—tidak meratakan terpaksa-lah orang motosikal ini kalau dia berjalan di-dalam 50 atau 60 batu satu jam kena lobang 6 kaki dalam sahaja terpaksa jatoh, melainkan penonggang motosikal itu tahu. Dan begitu juga motokar sebab sa-tahu saya tiap² kali saya datang ka-Dewan Senate menghaziri meshuarat tiap² kali kereta saya lidi-nya itu patah (*Ketawa*), di-jalan Trengganu, di-Pahang, di-Kelantan. Ini perkara sa-benar. Di-Kelantan lidi kereta saya tidak patah, tetapi apabila masuk ka-Trengganu dengan Pahang.....

Tuan Saidon bin Kechut: Lari kuat sangat.

Dato' Wan Mustapha bin Haji Wan Ali: Dan juga kadang² apabila P.W.D.—Kerja Raya ini membaiki jalan kadang² dia tinggalkan kereta pekerja di-situ dengan tidak pakai lampu. Ini sangat-lah bahaya.

Buat penghabisan, Tuan Yang di-Pertua, saya hendak sentoh juga berkenaan dengan Peranchang Keluarga. Perkara ini sa-malam pun kita telah bangkitkan. Ada pertanyaan ia-itu dalam menjalankan Peranchang Keluarga penerangan di-beri kepada ra'ayat itu berkenaan dengan ubat² dan lain². Jadi, saya tidak sentoh berthabit dengan ubat² ini chuma saya bimbang takut² jikalau-lah perkara ini tidak di-beri tahu kepada ra'ayat yang sa-benar-nya di-dalam menjalankan projek Peranchang Keluarga terutama sa-kali boleh di-katakan yang menggunakan perkara ini ia-lah orang miskin, dan orang miskin itu-lah selalu daripada orang² yang dudok di-luar bandar. Jadi, saya bimbang dengan menjalankan perkara sa-macam ini population atau pun ra'ayat itu menjadi kurang pada satu masa. Dan juga saya perchaya suku daripada ubat mengurangkan famili ini, saya perchaya Kementerian itu pun barangkali tahu, doktor pun tahu. Kadang² Peranchang Keluarga ini dengan tidak memakan ubat pun, boleh jadi, sebab itu mengikut expert, mengikut saintis, barang-

kali kaum wanita pun tahu akan hal itu.

Jadi saya harap kalau betul begitu patut ini di-beri tahu kepada ra'ayat, baik makan ubat, baik-lah jaga, di-panggil monthly cycle. Dalam cycle itu ada beberapa hari dengan tidak payah dapat mengandong. Jadi, kalau-lah bagini sudah prove patut bagi tahu kepada ra'ayat sebab itu-lah jalan yang baik tidak berlawanan dengan ugama sebab itu di-panggil natural prevention. Sebab, Tuan Yang di-Pertua, senyum² saya pun dengan itu-lah penghabisan saya dan sa-kali lagi pada pendapat saya Rang Undang² ini patut-lah di-luluskan, terima kaseh.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli² Yang Berhormat, Majlis ini di-tempohkan sa-lama 15 minit.

Persidangan di-tempohkan pada pukul 12.10 tengah hari.

Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 12.25 tengah hari.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Meshuarat*)

RANG UNDANG² PERBEKALAN, 1969

Bachaa Kali Yang Kedua dan Ketiga

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Dato' S. O. K. Ubaidulla: (*Dengan izin*) Tuan Yang di-Pertua, a nation needs very many qualities to project its personality to the world. Towards this object, Malaysia has strived hard in various fields to merit the admiration of the world.

Sir, I feel sad to say that in the field of personal security, the state of affairs remains deplorable. For the past ten years prowling, robbery, hold-ups, hijackings and gangsterism have been on the increase. Though the Police are doing all their best, no appreciable measure of success has been achieved.

Sir, the high incidence of robbery and gangsterism has done incalculable harm to the Nation and the name of the Nation. Internally in Malaysia, it has hampered the enthusiasm of the business community. The business

community is ever worried about shop-lifting, robbery and hold-ups followed with shooting. The everyday news of robbery and shooting has really killed their enthusiasm and incentive. There is a general fear and depression in the minds of the business community. This state of mind is also prevalent among industrialists in this country. Sir, it is no secret that how much we want these industrialists and the business community to bolster the wealth of this nation. Sir, robbery and thuggery has disturbed the very peace of our home and hearth. One goes to bed with fear and anxiety. This will weaken the will of the nation and kill their ambition to work hard to increase the standard of living in this country.

Sir, robbery and thuggery has done a lot of external harm to Malaysia. Take the case of the capital investors. Many of them have expressed concern about the high occurrence of robbery in our country. Attracting foreign capital has almost become an obsession with us. We are willing to give them every 'climate' they want. Let us not forget that personal security is one that foreign capital would also want to consider as an important item in the Industry Feasibility Report.

Sir, this also applies to tourism, which is being wooed by us. A tourist being robbed in a hotel or a tourist losing her handbag in the street cannot be considered as odd incidents. Many of them do not report to the Police for fear of loss of time or being delayed in their journey. Such incidents could be quietly spread by word of mouth in other countries and prevent the flow of tourists into our land.

Sir, persons belonging to the diplomatic corps have also been victims of robbery very often. Some of them faced severe losses and were very much dejected. I suppose diplomats, being diplomats, may diplomatically endeavour to avoid being posted in this country. If the diplomats in Kuala Lumpur would move to our Diplomatic Encave, our Police could have given them better protection. Unfortunately,

they are scattered all round Kuala Lumpur.

Sir, I have pictured the internal and external harm done to Malaysia and its good name by the high incidence of robbery and thuggery. I would also go to the extent of the excuse that is being given for such a high rate of robbery and thuggery here. Some say that crime rates are the same all over the world where affluence is the same. There are others who contend that it is also due to unemployment, and a few believe that it is due to early leaving of school. From my knowledge and comparison of figures, all the three reasons seem to be inadequate and the crime record here seems to be peculiar to Malaysia. One strange factor about our crime record is that it began increasing phenomenally only after 1957. This is something worth examining and pondering.

Sir, having said all these things, may I also set out a few remedies to fight crime in our country. First of all, Sir, we must increase the powers of the Police in dealing with hard-core criminals. The law in existence requires the Police to treat such seasoned criminals like gentlemen and first offenders. Sir, in the light of experience, a similar revision of powers to Police has been recently done in countries like Australia. Sir, secondly, it is high time we revise our Penal Code. It is very much out-of-date. Our law should be rewritten to give deterrent punishment to incorrigible criminals. Seasoned criminals should not be separated from the society by sending them to other parts of Malaysia, but by settling them in the proposed Penal Island as soon as possible. For too long this has been only at a talking stage.

Sir, above all, our children should be given better opportunity for moral education. Except for Christian Mission Schools, children of no other religions have an ample opportunity to learn about their religions in the English medium schools. I would attach greater importance to religious knowledge than to the knowledge of sex, about which there is so much talk. The Honourable

Minister of Education is not being properly advised in this matter. The present censorship of films and T.V. is grossly inadequate. A better system and a stricter code of censorship would go a long way to cut down the corruption of young minds.

Sir, I now come to another subject. The wigs worn by the Speaker of the Lower House, the Clerks of Council and that worn by the President of the Senate, to my mind, remind me of the colonial days. Sir, I remember that once the members of the Cabinet began wearing a long white hat, and quickly after some time it was changed into our own good-looking songkok. Sir, I have heard from Speakers and Presidents how inconvenient this wig is. It is totally unsuitable to our climate and not matching with the personality. It makes our Speakers and Presidents look very old (*Laughter*). I hope, Sir, soon a tanjak-style headgear would be designed and worn by the Speaker and the President. That would be quite in keeping with our national prestige. Sir, it is common knowledge that almost all Asian countries have dropped this alien headgear—perhaps we will be the last to do it.

Sir, our national port, the port of Port Swettenham is ever-expanding. In the past four years it has seen phenomenal growth, almost double the tonnage that it had been handling some 10 years ago. Increased growth in tonnage handled in this port has been catching up with our expansion programme of facility and equipment. Port Swettenham requires long-term planning so that we may have sufficient wharves and other equipment to cope up with the increasing tonnages. If we do not plan now for additional wharves and equipment for the year 1975, we will again be caught up with congestion and delay as we often face now.

Sir, the name of Port Swettenham should be soon changed. This will be done sooner or later. Port Swettenham, being our national port, should have a name quite in keeping with the national language and national character and prestige. Even now when the port is

called Port Swettenham in English, it is called Kuala Klang in the national language. Sir, may I suggest that let us honour our Bapa Malaysia, Bapa Merdeka, our Prime Minister, Yang Teramat Mulia Tunku Abdul Rahman by re-naming Port Swettenham as “Pelabohan Putra” or “Port Putra”. This would be a short, sweet and meaningful name. Port Swettenham, as it is now, is long and un-Malaysian. Sir, my suggestion is not a revolutionary one. Many Asian countries that have re-gained their independence have re-named their towns and ports in keeping with the national aspirations of the people. Thank you.

Tuan Abdul Ghafar bin Baba: What about “Pelabohan Sardon”?

Dato' S. O. K. Ubaidulla: That is up to you.

Dato' Foo See Moi: Tuan Yang di-Pertua, saya sokong Rang Undang² di-hadapan Rumah ini. Sa-belum saya memberi sedikit sa-banyak pandangan saya di-atas Rang Undang² ini, saya suka ambil peluang ini menguchapkan sa-tinggi² tahniah kepada Dato' kerana lantekan Dato' ka-jawatan yang maha tinggi ini dan saya juga meminta izin beruchap dalam bahasa Inggeris.

Sir, after going through very carefully the Budget Speech made by the Honourable Minister of Finance in Parliament, one would agree with me when I say that the Budget is not only fair but it is a well-balanced and comprehensive Budget that has been carefully prepared and designed to meet the essential needs of our country, covering all fields of development. There is no doubt that the Honourable Minister of Finance has put a lot of hard work into it. The most noteworthy thing is that he deviates himself from the traditional way of budgeting by placing emphasis on things we do instead of things we buy.

Another new feature I notice in this year's Budget is the introduction of a new system of Programme and Performance Budget in many Departments. This indicates clearly that the Honourable Minister of Finance has made one

step forward towards the objective of effective economical and progressive management of public funds with greater efficiency which, I think, is the key to the development of a prosperous and strong nation. Sir, I congratulate the Honourable Minister and wish him every success in this new system.

Sir, I am glad also to note that the Honourable Minister has also mentioned that the private sector has a major role to play in setting the tempo of economic development in this country, and I cannot agree with him more when he said that the private sector is prepared to play this role, but it is not so easy to find avenue for new investment because it is difficult to get land. He further stressed that a supreme effort must be made by the Government to speed up the process of land alienation on which I have repeatedly spoken in this House before. Sir, I think this is a "must", if we wish to see the growth of economic development in the country. In this respect, I was also glad to read a statement in the papers made by the Honourable Prime Minister not long ago that hundreds of thousands of acres of land will be made available in the near future for the cultivation of rice and other crops, and also the recent statements made by both the Honourable the Deputy Prime Minister and the Honourable Minister of Agriculture and Co-operatives that the Government has taken steps to speed up self-sufficiency in rice and other foodstuffs and to study the possibility of making padi planting a main industry comparable to rubber and oil palm. Sir, I think this is a very wise move on the part of the Government. As I said before, this is the best solution to solve the problem of unemployment and to cope with the growing needs of our people. Sir, I think Honourable Members will agree with me that both money and food are equally important, but I think food is even more important at times, because that reminds me of my experience during the Japanese Occupation when you could not buy any food with money.

Sir, I remember the words of the Honourable Minister of Finance in his last year's Budget speech, in which he said that "you can have all the arms in the world but if you do not have bread and butter any defence will be in vain". If I am not mistaken, my Honourable friend, Tan Sri T. H. Tan, was in full agreement with him, but I am surprised that he differed slightly in his opinion while commenting on the choice that the Honourable Minister has made between defence and the high rate of economic development aiming at raising the standard of living of the people. Sir, our defence is important. I do not dispute with his opinion there.

Tan Sri T. H. Tan: On a point of clarification, Sir, I was asking for top priority for defence.

Dato' Foo See Moi: But our country is a comparatively small country, and we cannot afford to spend too much money on a really effective defence against any invasion, and that is the reason why we have got to have a defence agreement with friendly countries, and I think our friends have been very helpful to us, and they helped us a great deal during the Confrontation period. Sir, I think the Government has considered the allocation for defence sufficient to cope up with the present situation, and furthermore the amount has never been reduced since the end of Confrontation, as it should be. Sir, in my opinion, I think the Government has made the right decision in this respect.

Sir, while on defence I incline to agree with some of my Honourable friends who spoke this morning. Sir, I would like to suggest that the Government consider the building up of some military reserves in view of the impending withdrawal of British troops from Malaysia and also the disturbing situations in South East Asia and throughout the world. We would like to see some sort of training and I think this sort of training could be done in the schools, starting from the secondary school level onwards. This training will not only help to build up our man-

power in future but also help to produce more disciplined students, for our youths must be well prepared in order to enable them to defend the sovereignty and integrity of their country and to meet any eventuality which may arise.

Tuan Yang di-Pertua, sa-masa saya maseh berdiri, saya suka mengambil peluang membetulkan pandangan Rumah ini terhadap tuduhan² yang telah di-buat oleh sahabat saya Yang Berhormat Enche' Amaluddin pada petang kelmarin mengenai Majlis Bandaran Kota Bharu itu belum lagi dapat kuasa-nya sendiri, ia-itu autonomous body, kalau mengikut Lembaga Bandaran Negeri, Town Council—Majlis Bandaran itu maseh lagi di-bawah naungan Negeri dan anggaran² belanja Majlis Bandaran itu hendak-lah diluluskan oleh Kerajaan Negeri, dan saya dapat tahu apabila anggaran itu di-bawa kepada Kerajaan Negeri sentiasa selalu di-potong, dan oleh sebab itu peruntukan wang bagi sa-suatu projek, atau pekerjaan tidak menchukupi. Itu-lah keadaan yang sa-benarnya.

Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Rang Undang² itu.

Tuan Abdul Samad bin Osman: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong Rang Undang² Perbekalan tahun 1969. Kalau kita pandang dari segi budget, budget ini boleh kita katakan stable kerana tidak ada-lah yang mengandongi perkara yang benar² controversial yang boleh dapat di-bahathkan sama oleh Ahli² Kerajaan atau pun Ahli² Pembangkang.

Sa-belum saya panjangkan lagi, saya suka-lah mengambil peluang ini mengucapkan sa-tinggi² tahniah kepada Dato' yang telah di-lantek menjadi Yang di-Pertua Dewan Negara. Sa-tahu saya dahulu sa-masa Dato' menjadi Speaker Dewan Ra'ayat dan saya juga menjadi Ahli Dewan Ra'ayat, saya bila hendak berchakap saya tengok Dato' pun takut, kerana Dato' chukup cham, chakap sedikit salah, Dato' tahan. Jadi oleh kerana itu-lah hari ini saya bangkit berchakap pun ta'

berani-lah, takut Dato' tahan saya. Sunggoh pun begitu saya tidak-lah akan berchakap dari satu Kementerian ka-satu Kementerian, chuma saya akan mengutip beberapa Kementerian yang saya rasa patut saya sebutkan.

Saya mulakan dengan Kementerian Luar Negeri. Kita tahu dahulu masa kita confrontation boleh kata kita Malaysia ini, Kerajaan Malaysia telah merapatkan diri kita dengan negara² Afro-Asian. Pada masa itu saya ingat betul, barangkali oleh sebab kita hendak counter-propogandakan apa yang di-keluarkan oleh Indonesia terhadap kita daripada negeri² di-Afrika. Tetapi sekarang saya nampak bahawa pendirian kita dengan negeri² Afrika ini, saya ingat tidak patut-lah kita berdekak sangat, bukan kerana apa, kerana kalau kita dekat sangat terpaksa-lah kita mengadakan Kedutaan² dan kita mengeluarkan wang banyak. Kerana faedah yang kita dapat dari negeri² Afrika ini pada segi pandangan saya tidak banyak. Kerana negeri kita dengan negeri² Afrika ia-lah developing countries, negeri² yang sedang maju. Jikalau kita keluarkan bijeh, kita keluarkan getah, kita keluarkan kelapa sawit, maka negeri itu pun mengeluarkan yang itu juga, bijeh, getah dan kelapa sawit, dan kerana itu tidak dapat kita jual barang kita kepada mereka dan mereka tidak dapat jual barang kepada kita. Jadi *economic ties* antara kita dengan negeri² itu boleh kata tidak ada; tidak-lah boleh di-bandingkan negeri² yang developed, maka dengan kerana itu keuntungan antara kedua negeri itu tidak banyak. Sebab itu saya nampak tidak-lah mustahak sangat kita berdamping lebeh rapat lagi daripada yang kita berdamping dahulu. Lagi pula sistem Kerajaan di-Afrika itu sangat-lah berlainan daripada sistem Kerajaan negeri kita ini. Di-negeri kita ini kita ada demokrasi yang penuh, tetapi di-Afrika kita tengok sa-tengah² negeri Afrika ia-lah menjalankan sistem Socialist Government, dan sa-tengah² kapitalist sa-tengah²-nya dictatorial Governments, sa-tengah²-nya pula ada Military Junta. Jadi oleh itu berlainan sangat, maka saya

ingat tidak-lah perlu bagi kita menghampiri lebeh dekat lagi daripada apa yang kita telah menghampirkan dahulu. Tambahan pula baharu² ini kita telah menghampiri diri kita dengan negeri² komunis, yang dahulu kita tidak mahu komunis, tetapi sekarang kita menghampiri negeri² komunis yang kita nampak negeri² itu tidak akan mengganggu pekerjaan kita dan tidak akan mengachau dalam Kerajaan kita, seperti Russia, Yugoslavia dan lain², kerana kita nampak dengan kita mendekati mereka dengan negeri² komunis ini kita sangat-lah beruntung, kerana negara² ini banyak membeli bahan² mentah daripada kita seperti bijeh, getah, kelapa sawit dan lain² dan juga boleh-lah kita membeli jentera² daripada negeri² ini yang barangkali kita boleh dapat lebeh murah daripada negeri² yang kita beli dahulu daripada England, Amerika dan sebagainya-nya.

Baharu² ini kita dengar apabila Perdana Menteri kita pergi ka-Paris hendak membeli supersonic jet fighters, mirage itu, kita dengar bahawa Kerajaan Amerika telah menasihatkan Kerajaan British supaya memujuk kita supaya jangan membeli kapal terbang itu, kerana takut-nya konon kita akan membawakan satu daripada chara arms race. Saya hairan bagaimana Amerika satu negeri yang besar boleh fikir, kalau satu squadron mirage 12 kapal terbang di-panggil arms race, wal hal kalau kita pandang Amerika beribu² kapal terbang yang chuma Seventh Fleet di-Pacific itu beribu² lagi, itu tidak arms race, yang kita dua belas kapal terbang ini di-katakan arms race. Jadi nampak-nya dengan perbuatan Amerika ini kita sendiri nampak bodoh² kita nampak makan sa-belah, kerana oleh sebab Amerika berbaik dengan Filipina, sebab mereka takut barangkali kita akan menggunakan kapal terbang ini dengan Filipina, maka itu-lah dia hendak bagi supaya kita jangan beli begitu supaya jangan-lah kita bergaduh dengan Filipina. Tetapi sa-balek-nya pula berpuluh-puluh kapal terbang Amerika telah di-hantar ka-Filipina, dan juga di-

Amerika sendiri ada base yang besar, American base di-Filipina. Jadi nampak-nya Amerika ini makan sa-belah. Masok sa-belah sana hendak menyergah kita. Kita ada perhubungan yang rapat, chukup rapat dengan Amerika dan juga banyak-lah pegawai² American yang berkhidmat dengan kita seperti Peace Corps dan lain². Kita tidak mahu-lah bergaduh dengan Amerika, tetapi saya ingat lebeh baik Kerajaan kita kalau dapat Kerajaan kita berpakat bertanya terus terang dengan sa-benar-nya yang baik bagaimana pendirian Amerika tentang yang kita hendak beli itu. Ikut mana yang was-was, ikut mana yang mereka takut, kerana tujuan kita bukan-lah kita hendak menyerang siapa², chuma untuk pertahanan negeri kita sahaja.

Sa-lain daripada itu juga baharu² ini kita dengar dalam surat² khabar bahawa Australia pun kata sa-kira-nya jikalau kita jadi peperangan dengan Filipina bahawa Australia tidak masok champor. Ini satu perkara, Tuan Yang di-Pertua, saya hairan. Kalau kita sudah ada military treaty dengan Britain dan juga Australia telah masok dalam treaty itu, berma'ana kalau negeri kita di-serang oleh sa-suatu negeri, berma'ana negeri yang ada treaty dengan kita itu kena-lah masok sa-belah kita. Kemudian Australia tak mahu masok pula bagaimana, apa guna yang di-treatykan ini, di-adakan treaty ini—Pakatan Treaty dengan Australia kalau Australia tidak mahu menolong kita. Jadi nampak-nya negeri luar ini, mereka hendak chuba² makan dua belah, belah ini hendak makan, belah sini pun hendak makan. Hendak tunjok kapada kita pun baik, pada Filipina pun baik. Jadi tanggung-jawab-nya dia tidak jalankan yang sa-benar-nya. Ini pun saya fikir kalau boleh Kerajaan kita berkira-lah dengan Australia sa-chara yang baik-lah saya kata, berpakat dengan baik, tanya bagaimana sikap Australia tentang hal ini. Kalau-lah kita tidak minta berperang dengan negeri Filipina, sa-kira-nya kalau-lah jadi peperangan, bagaimana-kah kedudukan-nya. Ada-kah mereka hendak menolong kita, atau

pun tidak. Kalau tidak, saya ingat, tidak guna-lah kita ada treaty. Jadi saya tidak mahu-lah berpanjangan perkara ini, ini pun satu perkara controversial, kemudian saya pergi-lah atas perkara yang lain, ia-itu Kementerian Kebajikan Masharakat.

Tuan Yang di-Pertua, dalam Kementerian Kebajikan Masharakat ini kita ada banyak rumah², di-panggil Rumah Orang Tua, Rumah Menjaga Budak² atau di-panggil Welfare Home. Saya tahu betul² Welfare Home ada Committee, di-panggilkan Board of Governors di-dalam satu Welfare Home di-Bidor sa-lama lima tahun. Saya yang hairan bagini: Welfare Board ini apa kerja-nya, kerana saya fikir Welfare Board ini ia-lah kerja-nya untuk menolongkan kepentingan Welfare Home itu supaya menjalankan pentadbiran yang baik, dan tolong mencharikan derma, tolong sekian, tolong ini, tolong ator dia baik². Tetapi Welfare Home ini satu masa hujung tahun sudah, kami ada satu pertandingan bagus yang kami telah ranchangkan satu kerja untuk memberikan orang buat bakul, raga dan macham² untuk menjual-nya kapada estate². Sa-konyong²-nya kami tidak tahu, tahu² Kementerian ini sudah tukar, sudah tukar, sudah tukarkan estate ini kapada lain dan tukar orang baharu mari dengan tidak bagi tahu kami. Jadi ini-lah saya tanya apa guna di-adakan Board jikalau hendak menukarkan ini pun tidak beri tahu kapada Board. Jadi nampak-nya tidak ada serve any purpose to the Board itu. Jadi Kerajaan tidak mahu tukarkan, wal-hal orang² ini, dari segi Board chukup baik, buat kerja yang baik, menolongkan orang. Dia hantar orang baharu. Maka saya dengan kerana itu saya sendiri telah letakkan jawatan saya sunggoh pun saya dapat nasihat beberapa kali dari Kementerian suroh terima balek, saya kata tidak guna-lah because it does not serve any more useful purpose. Jadi dengan kerana ini ada-lah berlainan daripada Lembaga² Sekolah, kerana saya tahu betul², saya juga-lah menjadi Pengerusi satu Lembaga Sekolah di-Sungai Patani, apabila

guru besar saya hendak kena tukar, dia consult saya dahulu. Saya hendak di-tukarkan oleh sebab² sa-suatu. Ini consult pun tidak, bagi tahu pun tidak.

Tuan Yang di-Pertua: Sudah pukul satu, ada-kah panjang lagi?

Tuan Abdul Samad bin Osman: Kalau kita hendak makan, kita makan dahulu-lah, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Majlis ini di-tempohkan sa-hingga pukul 2.30 petang.

Persidangan di-tangguhkan pada pukul 1.00 tengah hari.

Persidangan di-sambung sa-mula pada pukul 2.30 petang.

(Tuan Yang di-Pertua mempengerusikan Meshuarat)

RANG UNDANG² PERBEKALAN, 1969

Perbahathan di-sambung sa-mula.

Tuan Abdul Samad bin Osman: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyambung sa-mula chakapan saya yang saya chakapkan pagi tadi. Sekarang saya suka menyentuh Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama.

Saya berasa suka hati dan bagitu juga tuan² dan puan² semua dan ra'ayat jelata berasa seronok mendengarkan bahawa Kerajaan akan melancarkan Tahun Padi pada lhb Mach, 1969. Ini ia-lah satu penggalakan. Maka dengan pelancaran Tahun Padi ini Kerajaan berharap sa-moga-nya development dan penanaman padi akan di-galakkan terus dan dengan besaran² sa-hingga satu hari bukan sahaja kita ada menchukupi padi bagi untuk makanan ra'ayat jelata kita, tetapi juga kita akan ada padi lebeh untuk dapat kita jual keluar negeri.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingat Tuan Yang di-Pertua tentu maseh lagi ingat barangkali masa saya di-Dewan Ra'ayat dahulu saya berchakap berkenaan dengan padi. Saya kata kapada Parlimen dahulu, sa-kira-nya jikalau kita hendak menambahkan perolehan padi kita ini ia-lah dengan satu dua

chara sahaja dalam dunia ini—dua chara sahaja. Chara yang pertama ialah membuka tambah tanah² yang boleh di-tanam dengan padi. Chara yang kedua ia-lah memperelokkan kawasan padi yang ada sekarang ini atau ma'ana-nya *to improve the existing padi areas* supaya tanah² ini dapat di-tanam dua kali sa-tahun. Saya sangat gembira semenjak sa-masa lima enam tahun sampai-lah sekarang ini nampak-nya Kerajaan telah menerima shor saya yang kedua ia-itu memperelokkan kawasan tanaman padi supaya dapat di-tanam padi sa-tahun dua kali.

Baharu² ini barangkali semua kita tahu di-negeri Kedah ada satu scheme yang sangat besar, yang terbesar sa-kali di-dalam Malaysia ini, ia-itu di-panggil Muda Scheme, yang Kerajaan telah membelanjakan untuk membuat ampang² untuk memasokkan ayer yang memakan belanja sa-banyak lebih kurang \$300,000 juta, dan pada tahun ini boleh di-katakan mengikut briefing yang saya dapat minggu sudah persediaan itu di-peringkat yang pertama hampir 90% siap, dan peringkat yang kedua hampir 60% siap. Jadi ma'ana-nya dalam tahun depan sa-tengah akan siap boleh di-tanam sa-tahun dua kali dan lagi tahun hadapan kesemua akan boleh di-tanam. Dan juga saya dengar ranchangan Kerajaan akan membuka satu lagi *scheme* di-Kelantan yang besar bagitu juga, kurang sedikit, yang akan memakan belanja berjuta² ringgit supaya dapat-lah di-buat bagitu juga supaya dapat juga ampang di-masokkan ayer dan di-keluarkan ayer supaya dapat-lah orang² kita menanam padi sa-tahun dua kali. Maka dengan jalan itu bukan sahaja peladang² kita ini boleh dapat menambahkan mata pencharian mereka sendiri bahkan juga mereka boleh menolong negeri kita mendapat lebih padi untuk ra'ayat jelata dan sa-terusnya apabila banyak boleh-lah untuk di-jual keluar negeri.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga telah berchakap, saya ingat sa-tahun sudah saya dudok di-sana atau di-dalam Dewan ini berkenaan dengan membuka tanah baharu untuk padi. Saya beri

tahu kapada Kerajaan tempat yang saya nampak lagi ada tanah banyak untuk tanaman padi ia-lah di-Sarawak dan Sabah—yang banyak sa-kali di-Sarawak—kerana saya tengok di-Sarawak banyak-lah tanah padi yang di-tinggalkan sahaja tidak di-usahakan oleh ra'ayat kita; saya tidak tahu-lah barangkali orang² di-Sarawak itu pun kurang chekap buat bendang sa-bagai orang² Kedah-kah atau Perak-kah, atau pun sebab orang di-sana ada kerja lain lebih banyak lagi. Tetapi di-sana-lah saya nampak jikalau sa-kira-nya kita boleh buka dengan sa-penoh-nya, negeri Sarawak ini menjadi bendang saya perchaya-lah bukan sahaja negeri Sarawak ini boleh jadi satu tempat jelapang padi bagi negeri Sarawak, saya juga perchaya bahawasa akan menjadi satu jelapang padi bagi negara Malaysia. Dan baharu² ini saya berasa seronok-lah kerana Perdana Menteri kita pun telah bersuara hati bahawa dia bersetuju dengan ranchangan supaya membuka tanah untuk tanaman padi di-Sarawak itu; dan mengikut surat kahabar baharu² ini saya bacha di-dalam surat khabar yang mengatakan *report* daripada orang² yang pakar² pertanian yang pergi pereksa tanah ini kata-nya, konon-nya, sa-tengah² tempat dalam Sarawak ini tanah-nya tidak sesuai untuk di-tanam dengan padi. Tuan Yang di-Pertua, saya bukan pakar bagi tanaman padi tetapi saya boleh tanam padi dan saya biasa buat bendang. Pada hemat saya sa-bagai ahli bendang, segala tanah sa-kira-nya jika tanah itu boleh di-masokkan ayer dan juga boleh di-keluarkan ayer walau tanah pasir sa-kali di-tanah padang pasir sa-kali pun boleh di-tanam padi—saya kata padi itu kalau ada ayer boleh masok, boleh keluar, pasir pun boleh di-tanam padi, chuma-nya tanah itu kurang subur dan kita boleh memperelokkan dengan menambah buboh baja. Jadi, saya hairan-lah mendengar kata *expert* ini yang kata-nya tidak sesuai di-tanam padi itu. Saya kalau tahu *expert* itu, saya hendak jumpa, hendak challenge di-sana juga bagaimana yang tidak sesuai tanam padi itu.

Itu-lah yang sa-tahun sudah saya anjorkan kepada Kerajaan dan pada fikiran saya terlebih-lah baik kita gunakan expert kita di-dalam Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama itu yang banyak dudok ada untuk membuat soil survey, untuk pereksa tanah, untuk buat apa di-Sarawak itu. Dan dengan penggunaan mereka, pegawai² kita itu, kita akan mengurangkan perbelanjaan kerana kita sudah membayar gaji mereka tiap² bulan, chuma barangkali kita akan bayar elaun sahaja itu. Ini terlebih baik daripada kita mengangkat expert dari Jepun, dari England, dari mana-kah, mari menyiasat tanah negeri kita itu kerana kita bukan sahaja membayar wang kepada mereka, yang kedua mereka pun ada kekurangan pengalaman berkenaan dengan climatic condition di-negeri kita. Jadi sebab itu saya bagi pendapat saya anak tempatan ini lebih-lah baik lagi untuk menyiasat perkara untuk menanam padi itu.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan pertanian juga, saya suka-lah hendak berchakap berkenaan dengan kedudukan di-negeri Sabah. Sa-tahu saya, negeri Sabah ia-lah satu negeri yang subur, boleh di-katakan satu negeri yang tersubor bukan sahaja dalam Malaysia bahkan di-dalam dunia ini. Kerana dalam Malaysia kita ini negeri Sabah-lah yang tersubor sa-kali, maka dengan kerana itu, pada fikiran saya, patut-lah Kerajaan membuat satu plan oleh sebab tanah yang elok sa-kali jangan-lah kita biarkan di-tanam dengan benda² yang tidak ekonomi, yang tidak berfaedah dan juga benda² yang boleh di-tanam di-negeri lain. Saya mithalkan bagini: Saya fikir negeri Sabah tidak patut benar kita tanam getah kerana tuan² semua tahu bahawa getah ini macham padi juga. Getah ini di-tanam di-tanah walau pun tidak subur sa-kali pun, saya perchaya sa-kira-nya jikalau tanah itu tidak mengandongi ayer, tidak mengandongi ayer yang tetap, maka tanah itu dapat di-tanam dengan getah—biasa-nya sampai begitu punya senang dan tanah tidak guna atas bukit pun boleh di-tanam dengan getah. Jadi, kerana itu

kenapa-lah guna kita merugikan tanah kita yang subur itu menanam getah, kerana getah itu boleh di-tanam di-Malaya, boleh di-tanam di-Sarawak, di-mana tempat sahaja yang kurang subur. Maka pada pendapat saya, patut-lah Kementerian ini melantek satu Jawatan-kuasa Khas untuk menyelidek berkenaan dengan penggunaan, ia-itu utilization of land di-negeri Sabah untuk kegunaan tanaman apa-kah yang sesuai.

Pada pendapat saya, yang sa-habis sesuai, yang patut kita menggalakkan ia-lah tanaman coco, kerana sa-tahu saya di-dalam Malaysia Barat ini coco tidak dapat di-tanam dengan sempurna melainkan di-Jerangau, Trengganu—itu pun kurang sempurna-nya, dan di-negeri Malaysia, tempat yang sesuai sa-kali di-tanam coco ia-lah di-Sabah. Kalau-lah Sabah itu di-tempatkan untuk menanam coco, maka saya perchaya satu hari Malaysia akan mengeluarkan coco yang lebih banyak lagi daripada coco yang di-keluarkan dari negeri Africa atau pun West Indies, dan kita tahu baik² bahawa coco ini satu makanan atau satu *beverage*, kata orang puteh, sa-bagai kopi, sa-bagai teh. Jadi, yang ini tentu-lah market atau pasaran dia ada di-merata dunia. Kesemua orang mahu makan makanan itu, harga-nya tidak akan boleh jatuh dan kita akan dapat-lah banyak *foreign exchange* sa-kira-nya kita dapat coco yang lebih² banyak lagi.

Sa-lain dari coco saya nampak yang boleh di-tanam lagi dengan elok ia-lah kelapa sawit. Sekarang saya tahu kelapa sawit sedang di-jalankan, dan jikalau di-tambah kelapa sawit, coco, kelapa sawit dan saya tengok hemp, baik Manila hemp atau pun lain² hemp boleh di-tanam di-sana dan tembakau, dan yang satu yang besar sa-kali ia-lah padi, sebab juga di-Sabah ada banyak² yang boleh bendang. Jadi, saya shorkan kepada Kerajaan patut-lah tanah yang boleh di-tanam padi di-Sabah itu hendak-lah di-khaskan untuk di-tanam padi sahaja, chuma yang tidak dapat di-tanam dengan padi itu baharu-lah boleh di-timbangan untuk coco, untuk kelapa sawit, untuk hemp. Jikalau kita

ada planning yang begitu saya berfikir maka terselamat-lah kita daripada segala kerugian yang akan kita hadapi ka-hadapan.

Baharu² ini saya dengar dalam surat khabar, Tun Abdul Razak berkata bahawa Kerajaan akan membuka lebih kurang 2,000,000 ekar tanah lagi di-bawah F.L.D.A. untuk di-beri kepada orang² yang tidak mempunyai tanah. Tuan Yang di-Pertua, ini satu benda yang sangat baik, kerana land development, chara yang kita membuka tanah untuk di-berikan kepada orang² yang tidak ada tanah, ada-lah satu chara yang sangat² baik, yang jarang² negara² lain yang telah buat, dan saya tahu banyak-lah negeri² dari Africa yang sekarang sedang hendak meniru bagaimana kita menjalankan ranchangan kita. Ini-lah satu ranchangan yang besar yang boleh kita buat yang sangat berfaedah di-negeri ini, kerana yang pertama dia mengurangkan pengang-goran kita; orang² yang tidak ada kerja di-beri tanah mengurangkan pengang-goran kita, dan yang kedua memberi hak kepada orang yang tidak ada hak, berma'ana orang yang tidak pernah ada tanah sekarang di-beri peluang untuk mengadakan tanah. Ini satu kerja yang bagus, satu benda yang sangat² baik dan yang menyenangkan, yang menyukakan hati mereka itu. Tetapi, ada satu perkara yang saya berasa mushkil sedikit dan saya minta-lah Kerajaan sa-belum di-buka 2,000,000 ekar tanah itu untuk di-tanam, baik pun di-tanam dengan kelapa sawit atau pun getah, saya suka-lah Kerajaan mahu fikir lebih² dahulu atas tanah 2,000,000 ekar yang hendak di-buka itu, kerana saya perchaya tanah yang hendak di-buka itu ia-lah kebanyakan ia-lah tanah daripada hutan. Kita tahu baik², baharu² ini kita dengar Menteri Kewangan berkata bahawa hasil daripada hutan yang kita dapat sekarang telah meningkat kepada nombor tiga (third money earner)—barangkali sedikit hari akan jadi nombor dua, dia lebih daripada bijeh timah. Jadi, oleh sebab itu maka sangat-lah mustahak kayu, timber itu sangat-lah mustahak

bagi kita kerana ini-lah satu mata pencharian yang besar bagi negara kita.

Sa-kira-nya jikalau 2,000,000 ekar ini ia-lah tanah hutan yang baik, maka saya tidak bersetuju-lah Kerajaan membuka tanah ini untuk di-tanam getah dan kelapa sawit, kerana kalau kita potong kayu-kayan yang baik dan menanam dengan tanaman ini, berma'ana kita sudah, apa kata orang, sembeleh itek angsa kita yang menge-luarkan telur emas—"We kill our goose which lays the golden eggs". Jikalau 2,000,000 ekar ini ia-lah yang mengan-dongi *secondary jungle* atau, orang Melayu kata, belukar atau anak² kayu yang tidak elok, itu tidak apa; jalankan-lah yang itu kerana kita tidak dapat hasil daripada hutan itu, baik-lah hutan kita itu di-tebang dan di-tanam sa-mula dengan tumbohan² yang ekonomi seperti getah, kelapa sawit, padi dan lain² lagi.

Satu perkara lagi yang saya berasa dukachita, nampak-nya bukan dukachita saya berasa ragu² sedikit, ia-lah berkenaan timber, kayu di-negeri Sabah. Negeri Sabah telah menjadi kaya dengan kayu-kayan-nya, tetapi kita tahu baik² kayu-kayan ini—jikalau kita potong kayu itu, jikalau kita tidak tanam balek, berma'ana sa-kali gus sahaja kayu itu akan habis, tetapi sekarang, mengikut *modern technology* ada method yang boleh di-potong kayu, di-tanam sa-mula, dan dapat balek hasil itu. Dahulu mengikut expert, kayu di-potong dan di-tanam balek memakan masa 70 tahun dan baharu kita boleh dapat gunakan kayu; tetapi *modern technology* mengatakan setengah sahaja sekarang. Pada hal ini, kalau kita potongkan kayu itu, kita tanamkan kayu baharu maka dalam 35 atau 40 tahun dapat kita sa-mula kayu. Yang saya ragu, susah hati, di-Sabah ia-lah saya nampak, masa saya pergi ka-Sabah sa-kali gus sahaja-lah *exploita-tion* timber terlampau banyak sangat, di-buat dengan di-tebang semua timber² untuk di-jual dengan tidak di-hirau lagi tanah itu untuk di-tanam sa-mula dengan kayu-kayan yang baharu. Jadi, berma'ana di-tebang semua, di-gunakan kayu itu, di-jual dan tanah itu di-biar-

kan begitu sahaja. Maka jikalau Kerajaan membiarkan pekerjaan ini berjalan begitu, satu hari kelak bahawa negeri Sabah akan hilang habis semua kayu, maka negeri Sabah terpaksa membeli kayu untuk membuat rumah daripada negeri luar, maka dengan itu saya shor-lah kepada Kerajaan patut-lah Kerajaan menjalankan re-afforestation, ia-itu menanam sa-mula kayu-kayan di-tempat yang telah ditebang itu di-negeri Sabah supaya tiap² satu ekar yang ditebang kayu-nya untuk di-jual hendak-lah di-tanam sa-mula kayu yang baharu bagi tanah² itu. Maka dengan jalan itu dalam masa 35 tahun dapat-lah kayu baharu ditebang sa-mula. Jadi dengan ini ada-lah selalu development, conservation and exploitation of timber, ia-itu pusingan²; maka dengan chara itu-lah kita tidak akan dapat kekurangan kayu-kayan dan kita sentiasa dapat faedah dan perolehan daripada kayu-kayan yang sangat berguna itu.

Saya nampak Menteri pun tak ada, tak seronok berchakap, kita khabar baik², Menteri pun tak ada. Ini satu perkara yang besar, Menteri patut-lah kena fikir, patut-lah kena hantar pegawai forest ini untuk menyiasat ka-negeri yang buat kerja ini. Dalam dunia ini pada hari ini negeri yang buat re-afforestation yang sa-habis besar ialah Canada, kerana di-Canada kayu-kayan di-potong habis untuk buat pulp, buat paper, buat itu buat ini, tetapi ia menanam sa-mula kayu-kayan berguna itu supaya daripada sa-tahun ka-satahun kayu-kayan itu akan di-adakan balek. Saya ingat patut sangat-lah Kerajaan kita menghantarkan pakar² kita pergi belajar di-Canada dan balek menjalankan ranchangan² re-afforestation, bukan sahaja di-Sabah bahkan juga di-Malaya yang mana patut.

Tuan Yang di-Pertua. baharu² ini saya dengar Jabatan Veterinary di-Melaka ada membuka satu ranchangan untuk pertanian membela lembu. Saya tak tahu-lah ada-kah lembu itu untuk susu atau tidak, tetapi saya suka memberi tahu kalau sa-kira-nya kita di-Malaya ini hendak membuka ranchangan ladang atau *dairy farm*

untuk lembu atau kerbau mengeluarkan susu, saya tak sokong, kerana mengikut pendapat saya, di-Malaya ini tidak-lah dapat lembu² atau kerbau² itu mengeluarkan susu sa-banyak yang di-keluarkan oleh lembu² daripada negeri² lain kerana masa saya pergi ka-New Zealand baharu dua tiga tahun sudah saya tahu di-sana sa-ekor lembu Frisian yang besar itu satu hari boleh mengeluarkan susu sa-banyak 10 gelen, tetapi kalau Frisian itu di-bawa ka-Malaya, di-buboh dalam cold house—tempat yang sejuk—sa-habis banyak dia boleh keluaran dalam lima gelen—itu pun tak sampai. Jadi, belanja hendak membuat cold house itu begitu banyak, saya nampak pada diri saya, itu uneconomic. Macham yang kita buat di-Melaka itu, dia tak buat cold house. Tetapi kalau di-Melaka kita menjalankan ranchangan ini dan lain² juga ranchangan untuk membela lembu chuma untuk beef purposes, meat purposes, ma'ana untuk mahu makan daging sahaja, saya sokong sa-ratus peratus, kerana kita sekarang tidak menchukupi daging, maka wajib dan patut sangat kita mengadakan ranchangan untuk membela ayam, lembu dan kambing untuk menjual daging bagi kegunaan ra'ayat kita.

Bersangkut dengan nelayan kita, baharu² ini kita dengar macham²-lah. Saya ada dengar dalam surat khabar mengatakan di-Pulau Ketam, nelayan² sudah hilang boat-nya—orang churi; di-Pulau Langkawi demikian juga kechurian. Jadi, saya ingat perkara ini sudah bertahun²—perompak², penchuri² dan lanun² di-laut² itu yang mengandongi daripada orang² menangkap ikan. Kita tak boleh nafikan, saya boleh khabar perkara itu benar-lah orang yang sa-umpama itu, tak peduli orang Malaysia kita, orang Indonesia, orang Thailand, tiga bangsa itu juga. Maka dengan kerana itu saya harap-lah Kerajaan berpakat bersungguh dengan ketiga² negara yang ada itu dengan Thailand dan juga dengan Indonesia supaya bersama² menjaga orang² Melayu daripada di-rompak oleh lanun² itu. Jangan kalau di-dapati walau dari bangsa apa sa-kali pun kita

bersetuju apa hukuman patut di-buat dan di-beri. Tetapi perkara ini kena-lah berpakat, kalau tak berpakat sekarang, kata-nya baharu² ini orang Siam masuk ka-perayeran, jika di-tangkap, di-denda barangkali Siam pun marah. Jadi benda ini patut-lah di-adakan satu pakatan yang lebeh rapat lagi sa-bagaimana kita ada pakatan sempadan di-Thai ini dengan Siam dan Malaysia supaya dapat kita mengatasi perkara samun-menyamun di-antara nelayan² itu.

Satu perkara yang saya ingat banyak orang hendak berchakap, saya tak mahu-lah bagi Tuan Yang di-Pertua tahan saya berchakap sunggoh pun saya tahu, Tuan Yang di-Pertua tak mahu tahan, supaya banyak orang berchakap, saya pun hendak pendekkan tetapi ada-lah saya hendak berchakap berkenaan Football Pool. Football Pool ini banyak orang tak tahu. Macham Dato' saperti saya juga dia lebeh tahu-lah, kerana saya agak orang puteh semua main football pool. Jadi kita telah buat satu undang² membenarkan football pool ini di-jalankan oleh satu football pool di-Malaya ini. Dalam satu tahun dia berjalan, dengar cherita kata-nya rugi. Bila rugi bulan November, dia tutup, bila tutup

Tuan Abdul Ghafar bin Baba: Tuan Yang di-Pertua, football pool pertama di-jalankan telah mendapat untong, bukan rugi saperti yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat itu.

Tuan Abdul Samad bin Osman: Tuan Yang di-Pertua, tengokajah.

Tuan Yang di-Pertua: Tuan beri jalan, dia hendak memberi tahu, hendak memberi kenyataan boleh?

Tuan Abdul Ghafar bin Baba: Tuan Yang di-Pertua, permainan itu bukan-nya rugi, tetapi yang sa-benar-nya untong.

Tuan Yang di-Pertua: Untong, tidak rugi!

Tuan Abdul Samad bin Osman: Tuan Yang di-Pertua, saya menguchapkan terima kaseh-lah kepada Menteri, saya ingat kita rugi dan sekarang Menteri jawab kata untong. Jadi saya

hairan-lah kalau benda itu untong, Kerajaan tutup, nampak-nya Kerajaan bodoh-lah sadikit, sebab untong di-tutup.

Tuan Yang di-Pertua: Dia minta penerangan lagi boleh?

Tuan Abdul Samad bin Osman: Tuan Yang di-Pertua boleh, sila.

Tuan Abdul Ghafar bin Baba: Tuan Yang di-Pertua, sa-benar-nya Kerajaan untong lebeh kurang \$300,000 tetapi di-fikirkan keuntongan ini kechil dan banyak kesusahan yang di-hadapi, maka sebab itu di-fikirkan elok-lah di-berhentikan.

Tuan Abdul Samad bin Osman: Tuan Yang di-Pertua, terima kaseh. Jadi hari ini baharu saya tahu dia untong, tetapi hak untong dia tak mahu, dia buang². Jadi saya hairan. Balek sa-mula kapada football pool. Football pool ini saya ingat dalam Malaya ini saya fikir lebeh kurang 10 ribu orang yang bermain. Saya pun main juga, Dato' pun main juga jadi

Dato' J. E. S. Crawford: On a point of clarification, Sir, I am a cricketer and I do not *main* football.

Tuan Yang di-Pertua: Please proceed.

Tuan Abdul Samad bin Osman: Jadi yang saya hairan bagini: Sekarang football pool itu, saya ingat rugi, tetapi untong. Untong, Kerajaan tutup, sebab untong tak memadaï, tetapi Kerajaan tutup ada-kah Kerajaan timbang ra'ayat yang 10 ribu orang, saya kata ada main itu. Apa hal orang ini, kerana sunggoh pun tutup, orang ini tak boleh main lagi, tak boleh hantar ka-England, kerana hantar salah. Jadi ini yang saya hairan. Kenapa-kah kalau Kerajaan hendak tutup itu, tutup-lah, biar-lah bagi orang main hantar ka-England, tetapi sekarang hendak hantar ka-England salah.

Baharu² ini dalam paper keluar di-Ipoh tiga empat orang kena tangkap ini punya fasal. Jadi itu-lah sebab saya kata kerana apa saya tahu kalau 10 ribu orang yang main football pool ini tiap² kita hantar satu surat ka-

England akan makan belanja setem 75 sen berma'ana duit komishen yang kita hantar, money order, postal order pun satu minggu sa-kurang²-nya 10 ribu ringgit. Kerajaan telah rugi kerana tak benarkan orang hantar lagi. Jadi saya hairan. Jadi kalau Kerajaan untong pun Kerajaan tak mahu wang, yang ini pun untong tak mahu, saya tak boleh hairan-lah. Oleh itu saya hairan-lah kerana apa tak mahu untong pada hal nampak Kerajaan tak mahu untong. Jadi sungoh pun tak untong saya merayu-lah pada Kerajaan bagilah peluang kepada peminat² yang suka main football pool ini, bermain. Bagi main. Jangan-lah tegah. Biar-lah dia hantar ka-England, main sa-mula dan kita tak ada ejen bagi mereka, jadi jangan-lah tangkap mereka, aniaya-lah hamba Allah itu orang yang hendak bermain. Kalau loteri kita boleh buka sini dengan tak gadoh, yang ini-lah saya minta. Sebab orang lain hendak berchakap banyak, maka saya tamatkan ucapan saya dengan harapan permintaan saya di-timbangkan.

Puan Aishah binti Haji Abdul

Ghani: Tuan Yang di-Pertua, saya berdiri untuk menyokong Rang Undang² Perbekalan, 1969 bagi bacaan kali yang kedua. Rang Undang² ini telah pun di-bahathkan dengan begitu panjang lebar dalam Dewan ini, maka saya tidak-lah berchadang hendak memberi ucapan yang panjang, tetapi hanya-lah akan menyentuh beberapa perkara yang mengenai beberapa Kementerian sa-moga saya harap dapat-lah kira-nya perhatian dan barangkali juga dapat-lah di-jalankan tindakan² jika di-fikirkan perlu.

Tuan Yang di-Pertua, beberapa kali kita telah mendengar dalam Dewan ini ia-itu soal meminta supaya di-cut *red tape*. Ini ada-lah rasa saya bukan sa-kali dua kali di-suarakan dalam Dewan ini, tetapi kalau tidak salah Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri begitu juga pernah menyuarakan supaya *red tape* ini di-kurangkan. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, rasa yang saya suka-lah

menarek perhatian Kerajaan sama ada kelambatan atau pun kerumitan yang menimbulkan sungutan², kelambatan berjalan-nya satu² perkara dalam pentadbiran Kerajaan ada-kah lahir kerana General Order yang kita pakai pada hari ini maseh lagi General Order yang di-tinggalkan oleh penjajah sa-puluh tahun dahulu atau ada-kah kita yang sa-benar-nya kita menggubal satu General Order yang baharu, kerana saya mendapat faham juga telah pernah di-tubuhkan Jawatan-kuasa untok menggubal General Order ini supaya di-sesuaikan dengan kehendak² keperluan negara kita yang telah merdeka lebeh daripada sa-puluh tahun sa-umpama-nya. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, ini-lah rasa saya satu perkara yang saya suka menarek perhatian Kerajaan sa-moga saya pada hari ini mendapat-lah jawapan yang tegas bagaimana-kah kedudukan General Order yang ada pada hari ini, ada-kah kita fikirkan maseh sesuai lagi dengan keperluan² dan kehendak² untok melahirkan satu administrasi yang dapat berjalan dengan lancar-nya bagi pehak pentadbiran negara kita ini. Ini saya sebut, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah kalau di-satu masa dahulu Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri, kalau saya tidak salah, telah pernah juga menyebut supaya promotion itu tidak berdasarkan kepada seniority, tetapi ada-lah berdasarkan kepada kecekapan dan kelayakan. Maka ini juga saya ingin tahu ada-kah perkara² yang sa-umpama ini dapat di-jalankan atau tidak, atau ada-kah kerana sekatan² yang ada dalam General Order yang menyebabkan barangkali pehak Ketua² Jabatan susah hendak menjalankan satu² tindakan ini saya hanya meminta penerangan dan penjelasan daripada pehak Kerajaan.

Sa-terus-nya, Tuan Yang di-Pertua, saya suka-lah hendak menyentuh sedikit tentang perkara² yang bersangkutan dengan Kementerian Perdagangan dan Perusahaan. Rasa saya masalah yang pertama sa-kali dalam bidang ekonomi kita ini ia-lah untok menchari pasaran bahan² mentah dan menchari harga yang agak stable. Pada

hari ini shukor-lah harga getah telah naik tetapi tidak-lah berma'ana yang negara kita tidak perlu membanyakkan barang² export oleh kerana itu-lah saya fikir dan berpendapat supaya dapat di-adakan research yang lebih banyak oleh pihak Kementerian Perdagangan dan Perusahaan supaya dapat-lah kira-nya di-chari benda² yang boleh di-jadikan export kita ka-luar negeri dan ini juga rasa saya banyak perkara² barangkali benda² yang boleh di-jadikan export.

Saya pernah membawa barang² souvenir daripada negara yang berupa barang² tembaga dari negeri Kelantan, dan saya bawa barang² ini ka-Amerika Sharikat untuk di-jadikan tanda mata kepada rakan² di-sana, maka nampak-lah bagaimana mereka itu sukakan barang² buatan daripada negara kita ini. Satu masalah, Tuan Yang di-Pertua, sama ada barang² tembaga daripada Kelantan ini dapat di-buat dengan banyak-nya untuk mengisi pasaran yang begitu besar seperti di-Amerika Sharikat, ini-lah yang saya minta perhatian dari pihak Kerajaan supaya dapat-lah kira-nya benda² atau pun barang tembaga ini di-jadikan lagi satu export luar negeri. Kalau kita tengok negeri Jepun umpama-nya maju dalam bidang perindustrian, mereka bukan-lah sahaja mementingkan barang² export kepada benda² yang mahal tetapi pada hari ini kita tengok bunga² yang di-buat, bunga² daripada bulu ayam mithal-nya di-jual dengan mahal di-Super Market, di-kedai². Bukan-lah bunga yang di-buat daripada bulu ayam itu yang asal-nya di-buang², di-jual dengan harga yang murah, tetapi tidak sa-telah diperoses dan di-jadikan bunga, maka bunga ini berharga lebih dari tiga ringgit sa-tangkai. Jadi kerana itu-lah, Tuan Yang di-Pertua, dengan ada-nya kita membanyakkan research ini-lah rasa saya baharu-lah kita tahu apa-kah benda² negeri² kita ini boleh di-jadikan export ka-luar negeri dan di-charikan pasaran bukan-lah sahaja kita mencharikan pasaran barangkali ka-Amerika Sharikat, tetapi dengan kedatangan sa-orang Menteri Perdagangan dari

Soviet Union barangkali dapat lagi kita meluaskan pasaran ka-negeri² di-Eropah Timor atau pun ka-Soviet Union sendiri.

Kita juga, Tuan Yang di-Pertua, rasa saya patut-lah menanamkan semangat export orientation kepada pengeluar² barang² kita bukan-lah hanya sa-takat local consumption, tetapi hendak-lah kita membanyakkan export ini kerana dengan ini-lah rasa saya jalan yang kita dapat foreign exchange chara lebih banyak lagi.

Satu lagi, Tuan Yang di-Pertua, menyentoh tentang bekalan api letrik yang di-bawa ka-luar² bandar, saya tidak-lah hendak menyebut atau mengecham Lembaga Letrik Negara, tetapi hanya-lah hendak menyentoh daripada aspek yang lain ia-itu dengan ada-nya bekalan electricity di-bawa ka-kampong² itu, maka tentu-lah keperluan² orang² kampong sudah bertambah, daripada mereka tidak tahu pakai seterika letrik, mereka telah pakai dan begitu juga dapur karan dan sa-bagai-nya, maka ini akan menambahkan keperluan hidup mereka. Jadi apa yang saya tuju dengan ucapan saya ini alang-kah elok-nya di-samping membawa bekalan letrik ka-kampong² atau rural areas Kerajaan juga dapat mendirikan cottage industries ia-itu perusahaan² kecil. Ada-kah Dato' minta saya izin menggunakan perkataan² Inggeris.

Tuan Yang di-Pertua: Boleh.

Puan Aishah binti Haji Abdul Ghani: Jadi saya rasa, Tuan Yang di-Pertua, dengan membawa bekalan letrik hanya-lah sa-bagai satu kemudahan, maka ini juga barangkali tidak dapat mengimbangkan perbelanjaan yang akan di-keluarkan oleh orang² kampong sedangkan kita sedar di-kampong² ini banyak buahan² mereka dan sa-bagai-nya. Yang patut mereka dapat juga jadikan kalau tidak jadi untuk jual di-kampong² mereka sendiri atau pun di-pasar² yang dekat, rasa saya boleh lagi mendatangkan hasil. Jadi pada pendapat saya, Tuan Yang di-Pertua, perusahaan kecil² ini kalau-lah kita sudah menyampaikan

bekalan letrik di-kampong² patut-lah sa-kali di-adakan oleh Kerajaan, tidak tahu-lah saya kalau pehak MARA sanggup membuat-nya, itu pun lebeh oaik lagi.

Sa-terus-nya, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan Kementerian Kesihatan hanya satu perkara sahaja yang saya ingin timbulkan ia-itu dengan ada-nya Rancangan Malaria Eradication Scheme ia-itu menchegeh malaria, ini sa-tahu saya hanya di-tumpukan di-pekan² dan tidak-lah sampai di-kampong² pada hal yang saya tahu kesihatan penduduk² kampong-lah patut kita beri perhatian yang lebeh, kerana saya perchaya, Tuan Yang di-Pertua, kanak² di-kampong-lah yang boleh di-katakan kanak² yang tidak sihat. Ini terbukti dengan ada-nya kematian kanak² di-kampong² kematian kanak² kechil maseh lagi tinggi. Pada pendapat saya perkara² yang sa-macham ini tentu-lah di-beri perhatian walau pun kita telah mengadakan kelinik² dan begitu juga telah mengadakan berbagai² usaha, tetapi penyakit malaria ini pada pendapat saya sa-hingga hari ini maseh merupakan satu anchaman terutama sa-kali kapada kanak² di-kampong². Kalau kita pernah mempersoalkan kemundoran pelajaran anak² Melayu, maka saya perchaya ini-lah juga salah satu sebab mengapa kanak² di-kampong² tidak begitu bagus, kerana mereka ini kurang sehat. Jadi dengan sebab itu-lah saya menyeru-lah kapada pehak Kerajaan supaya dapat-lah kira-nya mengadakan ranchangan² kesihatan yang lebeh bagi orang² di-luar bandar terutama sa-kali dalam hal Malaria Eradication Scheme. Dalam Dewan ini juga pernah di-timbulkan tentang Peranchang Keluarga oleh salah sa-orang daripada Ahli Yang Berhormat tadi. Saya tidak-lah hendak menjawab keseluruhan apa yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat itu, tetapi kerana satu perkara Ahli Yang Berhormat itu menimbulkan ia-itu mengapa-kah pehak Peranchang Keluarga tidak menghebahkan atau pun meminta wanita² mengamalkan sa-chara cycle. Maka di-sini suka-lah

saya juga hendak menerangkan ia-itu menurut kajian atau penyiasatan yang di-buat oleh Peranchang Keluarga hanya-lah dengan menggunakan pill² itu sahaja-lah nampak-nya rate of failures atau pun jaminan ia-itu dapat di-jarangkan anak itu boleh di-dapati.

Saya harap Ahli Yang Berhormat yang berchakap tentang Peranchang Keluarga tadi ia-itu Ahli Yang Berhormat dari Kelantan, kalau beliau itu hendak tahu tentang Peranchang Keluarga selanjut-nya, saya rasa boleh-lah beliau itu berhubung terus dengan Lembaga Peranchang Keluarga dan saya menyebut perkara ini kerana saya juga ada-lah salah sa-orang daripada ahli Lembaga tersebut. Jadi tidak payah-lah saya sebutkan dengan panjang lebar dalam Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua, sekarang saya suka menyentoh sedikit tentang Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam yang di-peringkat kebangsaan yang di-chadangkan hendak di-tubuhkan oleh Kerajaan. Saya mengalu²kan chadangan ini dan saya harap akan terlaksana dengan segera dan begitu juga saya mengalu²kan langkah Kerajaan hendak mengadakan satu conference bagi negara² Islam supaya dapat-lah kira-nya di-binchangkan hal² yang bersangkutan dengan ugama Islam dan penduduk² Islam bukan sahaja di-negara kita ini, tetapi dari negara² Islam yang lain juga. Tetapi apa yang agak mushkil di-hati saya, Tuan Yang di-Pertua, jangan-lah kira-nya kelak conference atau pun persidangan yang begitu besar tidak dapat hendak memasokkan Undang² Keluarga saperti yang telah di-sebutkan oleh Dato' Haji Abdul-Rahman Ya'kub ia-itu salah sa-orang Menteri yang berusaha kaarah ini tidak di-masokkan menjadi satu agenda kerana pada pendapat saya ini-lah yang menjadi satu basic problem, atau pun satu masaalah yang penting di-binchangkan oleh negara² Islam di-dunia ini, ia-itu perkara² yang bersangkutan dengan kehidupan kita orang² Islam. Rasa saya tentu-lah tidak begitu memberi kesan kalau-lah conference yang begitu penting yang akan menelan belanja beratus² ribu

ringgit hanya-lah akan membina-bina tentang rokyah, tentang melihat anak bulan untuk berpuasa dan berhari raya atau pun dengan hal² yang boleh di-katakan hanya berlaku sa-kali dalam sa-tahun dan ini satu perkara yang saya rasa bersangkutan dengan kehidupan hari² ia-itu bersangkutan dengan Undang² Kekeluargaan. Kalau ini tidak-lah di-masukkan sa-bagai satu agenda maka saya rasa tentu-lah persidangan yang sa-umpama itu tidak-lah begitu besar erti-nya.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin hendak menyentoh beberapa perkara lagi dan saya mohon izin, Tuan Yang di-Pertua, untuk berucap dalam bahasa Inggeris.

(*Dengan izin*): Mr President, Sir, I would like now to touch a little bit on the Dewan Bahasa dan Pustaka, and I hope the Dewan Bahasa dan Pustaka will turn out more basic textbooks in the sciences, chemistry and biology. The Translation Bureau seems to need strengthening. How many graduates are there in the Translation Bureau? We certainly would like to hear what plans the new Director of Dewan Bahasa dan Pustaka has in mind to meet the crying need of the national schools for basic textbooks in science and technology. I think, Mr President, Sir, a more realistic approach to co-operation with other publishers seems to be called for. There have been complaints in the past from Malay publishers that they have little room to cater to the needs of publishing textbooks for Malay schools. I hope that the new Director of the Dewan will look into this. Co-operation with publishers should be equally fair as no single publisher should enjoy the privilege of co-operating with the Dewan to the exclusion of others. (*Applause*).

Mr President, Sir, with regard to FAMA, I would like to say that FAMA needs strengthening. It is no use dividing its powers between the Ministry of Agriculture and Co-operatives and the Ministry of Commerce and Industry. Yang Berhormat Senator

Abdul Ghafar bin Baba should be given the powers to plan and execute his policies. After all, he bears the brunt of the criticism from the ra'ayat if anything goes wrong with FAMA (*Applause*). I think, Mr President, Sir, FAMA should be clear about its responsibilities and its role. Is it to help the fishermen, the padi planters and the smallholders? If so, then it has to compete with middlemen. It is no use saying that it is not going to hurt the middlemen. If it is to help the padi planters, then it is going to hurt the middlemen and must face up to them despite pressure from some quarters. There is nothing communal in FAMA's role. No government can ignore the peasants and their plight and no government can help the peasants without damaging the interests of the middlemen and the landlords.

Mr President, Sir, I would now go on to the question of defence. Sir, security and defence problems are very much in the air now. We are considering buying Mirages, Phantoms, MIGs, and so forth. A Five-Nation Conference will be held in Canberra some time this year to consider security problems in this area as a result of British withdrawal from Malaysia and Singapore in the Seventies. As I see it, Mr President, Sir, the next decade will see defence and security problems decided more and more by ourselves. The era of the whitemen acting as policemen taking over the burden of our security is over, not that the others are disinterested in our defence. They are, I think, but Britain is a second-rate power and America now is such that even if we invite the Russians to Terendak they would not lose any sleep over it. The Americans and the British and, I think, the Australians and the New Zealanders are interested in our defence and security and are prepared to contribute their share but they would like us to mend our fences first. The Americans would be shy to come in, if they see the prospect of another Vietnam in South-East Asia. They do not want any more Americans to be killed in the jungles of Borneo

or Thailand unnecessarily. Mr Nixon and the Nixons of the future have learnt their lesson.

I think the Americans would rather spend billions of dollars in economic aid rather than in getting their sons killed. The problem is how to convince them that their money is worth spending in this area.

Firstly, Mr President, Sir, I think the nations in this part of the world should show that they can work together politically, economically, and that we are prepared to sink our differences and get together to work out a viable and stable future for ourselves. Mr President, Sir, ASEAN is a good augury of the future; it can provide the basis of a workable regional system of economic co-operation amongst the nations in this region. In this regard, Mr President, Sir, Malaysia and Singapore can lead in providing the impetus to regional co-operation, but something more than expressions of willingness is needed. There must be a willingness to understand mutual problems and resolve differences in a spirit of frankness and goodwill. The old days are gone. We are now two different States and Nations, yet bound by a common destiny to work together for our own security in a perilous future. Relationship will continue to be sour at times as both go about their own business of nation-building in their own style and in their own characteristics. But, Mr President, Sir, so long as both sides are in broad agreement that their security is indivisible then they should be able to see their problems in their proper perspective. Forgetting the past is one thing, working out the future is another. It is simply not enough for us to forget the unpleasantness of separation, but where do we begin again and at what time should we make a fresh step perhaps to have a common market or a common security system? Yet, Mr President, Sir, both countries cannot be disinterested in each other's problems. We are as much interested in Singapore's problems as they are with ours. There should be frequent exchanges of

opinions and views not only by leaders on both sides but also by leaders at other levels and in all fields. We can exchange experiences and profit by them.

Mr President, Sir, I think the Americans, the British and the West and East Europeans are prepared to help us, provided the countries in this region prove to them that we can make ASEAN work and show that regional co-operation is not just an empty slogan. The West know that if they pour \$30 million into this country, they can be assured that the money goes into development and not lying in the pockets of some politicians. It shows that Malaysia and Singapore can provide the basis of a workable regional system of economic co-operation for ASEAN. The Americans are smart now. They are not easily convinced by anti-Communist postures any more. They would be reluctant to put out bush fires because they tried it in Vietnam and got burnt themselves.

Before I conclude, Mr President, Sir, may I once again express my full support for the Supply Bill, 1969. Thank you. (*Applause*).

Puan Bibi Aishah binti Hamid Don:

Tuan Yang di-Pertua, lebeh dahulu saya sa-bagaimana anggota² yang lain dalam Dewan ini memberikan sokongan saya kepada bacaan Undang² Perbekalan Tahun 1969 ini bagi kali kedua. Tahniah yang patut kita berikan bukan sahaja kepada Menteri Kewangan Malaysia tetapi ia-lah kepada Bapa Malaysia kita Perdana Menteri, Tunku Abdul Rahman sa-bagai Ketua Kerajaan Malaysia—dia-lah yang pandai menjaga dan mentadbirkan semua Kementerian² yang ada di-dalam Malaysia kita ini menjaga pentadbiran dengan chermat dan baik. Maka sebab itu-lah keadaan negara kita menjadi makin sa-hari sa-makin baik, baik di-dalam hal-ehwal ekonomi-nya, dalam hal-ehwal keamanan dan perpaduan seluruh ra'ayat-nya.

Dato' Yang di-Pertua, saya hanya berchakap dalam dua tiga perkara yang penting sahaja hendak mengeluarkan

pendapat saya sendiri. Dato' Yang di-Pertua, saya nampak di-dalam banyak² perkara yang telah di-binchangkan oleh Ahli² Yang Berhormat yang lain semua saya hanya hendak menyentuh di-dalam perkara yang mana ada dua Kementerian yang harus di-pandang berat dan di-adakan co-ordinasi ia-itu di-antara Kementerian Pelajaran dan Kementerian Pertanian. Saya tahu bahawa Kementerian Pelajaran hanya menumpukan pelajaran² di-sekolah² mahu pun daripada sekolah rendah sa-hingga pada peringkat university ada-lah sa-mata² di-dalam bahagian akademik sahaja, tetapi yang saya hendak menarek perhatian ia-lah bahawa pelajaran harus di-aleh sedikit ia-itu patut-lah kita mengkaji bahawa kedudukan negara kita Malaysia, kewangan kita yang menjadi tegoh dan baik-nya adalah dalam soal negara kita sa-bagai sa-buah negara pertanian yang mana sedikit sa-banyak ra'ayat jelata dalam negara kita ini patut di-dided, patut di-beri pengetahuan dalam hal-ehwal pertanian sama. Jadi, chadangan saya atau pun shor yang saya hendak kemukakan ini ia-lah bahawa pelajaran pertanian patut-lah di-tumpukan daripada sekolah² rendah, kalau tidak dapat di-adakan di-seluruh sekolah² di-dalam negara kita baik-lah kita tumpukan kepada negeri² yang mana banyak tertumpu-nya dalam hal-ehwal pertanian. Pelajaran² yang saya maksudkan ini ia-lah bagaimana anak² kita sa-lain daripada mereka itu bersokan atau pun beriadzah yang saya nampak banyak daripada masa² pelajaran mereka itu telah di-habiskan dalam hal-ehwal berlumba lari, berumba itu dan ini tetapi soal yang mustahak bagi negara kita ini tidak banyak di-binchangkan. Mithal-nya kalau-lah dapat di-peringkat sekolah² rendah kita adakan satu pelajaran ia-itu bagaimana hendak menganalisis soal tanah—soil analysis—dalam bahasa Inggeris-nya yang mana sedikit sa-banyak pelajaran ini dapat di-pelajari oleh anak² kita yang mana anak² kita di-masa yang akan datang kalau sa-kira-nya mereka itu tidak dapat melanjutkan pelajaran mereka di-

peringkat² menengah dan sa-bagai-nya dapat mereka balek sa-mula menjadi petani² di-tempat asal mereka.

Tuan Yang di-Pertua, kita lihat bagaimana peratus anak² kita di-bangku² sekolah yang dapat melanjutkan pelajaran mereka walau sampai ka-Maktab² Pertanian ini peratus-nya ada-lah sangat sedikit dan peratus-nya merosot sangat. Dan saya rasa kalau-lah bagini chara-nya yang saya shorkan dapat di-kaji atau pun dapat di-terima oleh pehak Kerajaan maka masaalah² yang di-hadapi oleh negara di-dalam bebrapa tahun yang akan datang ini sedikit sa-banyak dapat di-selesaikan. Kerana kita tahu dalam hal-ehwal anak² kita di-bangku sekolah sana mereka akan terdided juga perhatian mereka dalam segi pertanian, dalam segi bertanam chuchok hari ini kita membinchangkan soal penganggoran banyak daripada pakar² kita, ahli cherdek pandai kita, mengatakan apa-kah sebab terjadi penganggoran di-negeri kita, pada hal bukan tidak ada kerja tanya anak² kita yang keluar daripada sekolah atau pun school leavers mereka ini datang-nya ka-kampong², kampong di-bela-kang rumah-nya sendiri semak penoh dengan lalang dan semak samun tetapi mereka ini malas hendak bekerja dalam kampong mereka itu maka itu-lah sebab berlaku penganggoran. Kalau sa-kira-nya pendidekan kita tumpukan kepada soal akademik sahaja maka saya perchaya tiap² tahun jumlah penganggoran ini akan meningkat dan semua-nya ingin hendak bekerja sa-bagai white collar job sahaja. Dan ini-lah satu perkara yang saya rasa patut sangat di-ambil berat oleh dua Kementerian ia-itu Kementerian Pelajaran dan Kementerian Pertanian yang patut berganding bahu membinchangkan masaalah² ini supaya dapat sedikit sa-banyak kita menyelesaikan perkara² yang di-hadapi oleh anak² kita, sama ada di-luar bandar chara luar bandar-nya walau bagaimana pun sa-bagai negara pertanian saya nampak memang-lah mustahak-nya pelajaran bagini di-tumpukan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mengaku saya bukan sa-orang pakar dalam hal-

ehwal pertanian berchakap saperti Enche' Abdul Samad Osman. Saya tidak dapat memberi penjelasan² tetapi sadikit sa-banyak-nya Dato' Yang di-Pertua, perkara² ini yang saperti ini-lah yang harus kita lancharkan daripada masa sekarang ini.

Terlanjor saya berchakap dalam hal-ehwal pelajaran ini, Dato' Yang di-Pertua, banyak telah kita binchangkan dalam soal universiti kebangsaan kalau kita tengok dalam akhbar hari ini ada Jawatan-Kuasa yang membinchangkan soal universiti kebangsaan ini telah bersama² hendak mengemukakan kertas kerja dan sa-bagai-nya tetapi soal yang penting ini ia-lah tempat-nya di-mana-kah universiti kebangsaan ini akan di-letakkan atau akan di-tentukan. Ini memang menjadi pertanyaan dan ini ada-lah sa-bagai satu perkara yang timbul di-dalam kepala orang kita orang² Melayu kita di-mana-kah tempat-nya. Kalau-lah sa-bagaimana di-shorkan oleh Yang Berhormat Tuan Koh Kim Leng daripada Melaka sana mengatakan bahawa Terendak Camp di-Melaka itu sadikit demi sadikit pengunduran tentera British berlaku daripada sekarang apa-kah salah-nya kalau kita tumpukan di-tempat itu kerana kawasan itu memang sedia ada. Saya menyokong sangat pendapat Yang Berhormat Tuan Koh Kim Leng kalau dapat sa-kira-nya Jawatan-kuasa membinchangkan kertas kerja bagi pehak universiti kebangsaan ini boleh menumpukan perhatian mereka itu di-kawasan Terendak Camp di-Melaka itu.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara yang saya nampak hari ini perlumbaan² dalam perkara pelajaran yang mana kita tengok hari ini kalau hendak di-katakan kolej² yang mendidek anak² lepasan sekolah tadi sama ada daripada School Certificate atau pun H.S.C. banyak-lah telah menumpukan minat mereka dalam hal-ehwal pelajaran ini, terutama sa-kali yang baharu terbentang di-hadapan mata kita ia-itu di-Pantai Baru ini sa-buah kolej walau pun saya tahu kolej ini ia-lah di-bena oleh orang persendirian ia-itu Taylor's College. Tetapi sedar-kah tidak bagi pehak Kementerian Pelajaran bahawa

bayaran memasoki kolej ini ada-lah terperanjat saya mendengar, lebeh daripada perbelanjaan universiti dalam masa tiga tahun kalau hendak di-bandingkan untuk sa-tahun. Untuk matriculation sahaja atau pun school leavers yang hendak menyambungkan pelajaran untuk pre-university di-dalam masa satu penggal. Ada sa-orang anak kawan saya di-tempat saya sendiri telah menulis surat kepada Mr Taylor sendiri. Mr Taylor telah memberi borang dan menyatakan fees atau yuran dia untuk satu penggal \$450.00, food and lodging \$650.00 hanya satu penggal. Jadi berma'ana kalau dalam masa sa-tahun \$3,300. Pelajaran-nya ia-lah hanya untuk H.S.C. atau pun pre-university, tetapi konon-nya ada-lah jaminan untuk mana² universiti, sama ada di-Victoria atau Melbourne dan sa-bagai-nya.

Ini-lah satu perkara yang saya nampak kalau-lah pehak Kementerian Pelajaran mengadakan sifat sa-bagai terlampau liberal, terlampau membiarkan perkara² macham ini lebeh banyak kolej² yang berupa macham ini akan timbul di-Malaysia, tetapi kita tahu-lah berapa kerat sangat orang kita yang mampu dan ini akan menjadi satu racket juga yang mana banyak anak² kita yang keluar daripada sekolah tumpuan mereka ia-lah hendak melanjutkan pelajaran untuk mendapatkan satu tempat istimewa bagi masa hadapan mereka. Maka masalah-nya ada-kah mampu bagi ibu bapa untuk menghadapi perkara² yang berat saperti ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya rasa tidak-lah banyak hendak menyentoh dalam perkara pertahanan dan sa-bagai-nya. Hanya satu perkara kerana Menteri Ta' Berjabatan kita pun ada di-sini ia-lah soal Institiut MARA. Saya dapat tahu dari beberapa orang penuntut² Institiut MARA yang terpaksa keluar daripada Institiut MARA ia-lah soal makanan di-Institiut MARA. Konon-nya pagi mereka makan roti, tengah hari sandwich dan hanya di-sa-belah petang atau pun malam mereka dapat nasi dan besok pagi bagitu juga roti, sandwich dan nasi sa-hari sa-kali. Saya rasa ini ia-lah sistem makanan

kalau di-katakan sa-belah barat, makanan sa-belah barat perimbangan zat makanan-nya—dia itu memang ada. Kalau makan daging sa-chara daging-nya ada-lah dengan ubi kentang atau pun green peas dan sa-bagai. Ini kalau-lah sa-mata² hendak hidup dengan roti pagi, sandwich tengah hari dan malam hanya dapat nasi, perut mana-lah yang tahan, dan saya rasa banyak budak² yang keluar daripada Institiut MARA ini bukan soal apa. Tentang soal memerah otak untok menumpukan kapada pelajaran mereka sangat meng-alu²kan sa-tinggi tahniah kita beri kapada pehak MARA yang telah menganjorkan institiut sama ada Institiut MARA, Institiut Teknologi MARA dan sa-bagai-nya, tetapi soal makanan yang menjadi satu perkara yang memang sangat berat yang tidak dapat di-terima oleh anak² kita sendiri.

Saya rasa, Tuan Yang di-Pertua, itu-lah sedikit sa-banyak yang dapat saya bentangkan dalam soal membahathkan Rang Undang² Perbekalan, 1969 dan saya sedia memberikan sokongan saya yang sa-penoh-nya (*Tepok*).

Dato' Athi Nahappan: (*Dengan izin*) Mr President, Sir, this year's Budget has been called various things by various people as was also described of the last year's Budget. In fact, the epithets this year are much more interesting and colourful. Some even said that it is a "liquid Budget" as against the Singapore's "soft Budget" and it has also been said that it is an "Apple and Orange Budget" because of the fact that it has imposed duty on imported oranges and apples to the tune of something like \$6 million in this year. It has been also described that it is a "candy to the voters"—this is an international expression, "candy or chocolates to the voters"—of this country in view of the forthcoming elections; and some said that it is a "painless budget"; in the Lower House, it was described as an "emasculated and election Budget"; somewhere else, a question was asked as to whether it is an "irresponsible Budget"—the last one was interesting because of the motive behind it. A well known inter-

national journal raised this question and it posed a number of questions. It said, "In this year, of all years, shouldn't the Malaysian Government have made prudent allocations for the defence of the country? In view of the impending Commonwealth scuttle in the year 1971, in view of the fact that there is no definite positive joint defence arrangement with Malaysia and Singapore, in view of the often repeated alarm that there is internal subversion and communist trouble, and in view of the need to build up one's own defence, couldn't the Minister have made a more definite allocation for defence? Is this not irresponsible for not making so?" In other words, they are expecting us to go into an arms race because of the trouble, it was stated, with the Philippines and that in view of these we should have allocated more than what we have done in this year's Budget. The internal security, and defence, both these items for 1969 consume 21% of the total Ordinary Expenditure; last year it was 20%, and there is hardly any difference—last year it was \$402 million and this year it is \$415 million, and so the gap is only very narrow. But in view of all these problems before us, it has been asked, "Is it not irresponsible that we should have increased our defence to a greater volume, perhaps to 30% or 40%?" But the question is, "Can we really afford to do it?" and the second question is, "Is it really necessary?" Of course, in the light of our own problems and our own capacities, the Honourable Minister of Finance has selected this percentage of defence commitment. I, Sir, will come to it a little later.

At this stage, I would like to associate myself with the sentiment expressed by my fellow Senator, the Honourable Dato' Foo See Moi. He made a reference to the new technique in presenting the Budget this year, which I find most illuminating and which, if I may say so, enables us to read a technical and tiresome subject with a great deal of absorbing interest. In fact, the Budget based on the

technique of Programme and Performance Budget is a new method in presenting a difficult subject, and this was, as the Honourable Minister stated in the Lower House introduced in the United States in the year 1950, and it has been successfully adopted by a number of other countries, developing as well as developed, and the introduction of this in this manner makes one to understand the Budget problems of the country with much less pain. I would not go into the various techniques of it, it is there for us to see; in fact, the publication is so very interesting that I hope copies of it would be made available even to members of the public and other organisations that would be interested to have it. It solves the problems of the Members of Parliament to a great extent in trying to have an understanding of the subject. In the years past it used to be quite a 'jungle' and I had a lot of difficulties in getting a grasp of it, not being an economist, but one would like to know these things in more clarity, and I think this year's technique is certainly a great progress in that direction. I would like to congratulate the Ministry for this excellent effort. Everyone connected with it deserves the praise of this House for enabling us to understand a difficult subject which we have to tackle year after year.

Sir, last year when the Honourable Minister presented his Budget, he did so with a note of pessimism—rightly so. At that time we faced a great downfall in the price of our main commodity—rubber—and it looked pretty dim in so far as the economic prospects were concerned. Even so, Sir, when he presented the Budget, he ended up with a note of some hope that towards the latter part of the year the country would "pick up", and some hopes were expressed that the country would have better prices, particularly for our rubber. And, as was forecast, the price did rise and the country did "pick up" towards the latter part of the year, to our satisfaction. This year we certainly have started off with a sense of buoyancy, and lately the rubber

price has been having a good lead, and let us hope that during this year we will have a good economic progress so that the country can forge ahead in economic development as envisaged in our Malaysia Plan.

Sir, last year, in spite of the downfall of rubber, there was generally a strong growth and, as the Minister pointed out, the G.N.P. increased by 5 per cent., and in terms of value, 8 per cent. Generally, in the public sector expenditure also increased, but not as fast as one would like to have. The balance of payment position, too, was rather encouraging in that we exported more last year and imported less, so that we had a favourable balance of trade internationally. The increase of export was about 9 per cent. and the average was better than the previous year in that we had a net 3 per cent., a favourable attractive balance of trade.

It was pointed out that the private sector expenditure did not rise as expected—it was gradual. But, last year was really not a very good year. We had our own internal problems. There was the devaluation of the British pound in 1967 and it had its after effects upon us. Fortunately, though the Prime Minister did at one time point out that we might land ourselves adversely something in the region of \$300 million, it turned out in the end to be even slightly favourable. Our money was stable during last year as it was in the previous years, and it is heartening to note that the Malaysian dollar is one of the firmest moneys in the world, internationally recognized even by the World Bank, and it has remained very stable and sound. Even in terms of consumer prices, it is heartening to note that since 1958 it has always been on the basis of 7 per cent. increase—and this was considered to be a very able management of our internal economic affairs. In all these things, again, the tribute must go to those who are responsible for the economic management of our country, particularly the Treasury and others responsible. So we are justified in starting this year

with a legitimate and measured hope of recovering from the little shock that we had. This year, probably, we would be able to make better headway.

It was said about the question of our domestic and foreign borrowing, that we are depending too much on it. In fact, some international papers did write of our borrowing, that it has reached to the extent of about 40 per cent. of our G.N.P. and that it is rather too high a level. But this was very effectively answered by the Honourable Minister of Finance—that our level of both domestic and foreign borrowing is not all that too high considering the extent of borrowing even by most advanced countries like the United States, and even Australia, Canada, and so on. Our internal borrowing is in the region of 34 per cent. and our external borrowing is about 5 per cent. Some of the Opposition Members said that it is all an eye-wash that our economy is sound, that you cannot keep borrowing and spending about 13 cents in the dollar in debt servicing and then say that your finance is sound. But the critics have overlooked this fact, that we are a growing economy and the United States, despite its very high level of development, is still borrowing internally and externally, rather more internally, and their internal borrowing is 34 per cent.—Australia's is 37 per cent. In spite of the fact that a country has developed to a very great extent, borrowing is considered to be necessary for further development—and we have just “taken off”, in the economic terminology. There is nothing wrong in borrowing, so long as we make use of the money that is borrowed for economic development, and that is the purpose in so far as our principle of borrowing is concerned. I think on the whole no one can really find fault with the Government—in reckless borrowing and not utilising the resources in a constructive manner. In fact, what little criticism has been made touches only the fringes and no really constructive criticism has been made objectively and in depth. So one can just brush

off the criticism made that we have over-borrowed. If we do not borrow we cannot develop, we cannot grow. The borrowing is essentially within the “four corners” of our country; it is legitimate, and it is prudent. So that criticism can be quite easily dismissed.

Last year, Sir, when the Honourable Minister presented his Budget, he was particular about cutting down the expenditure of the Government. In fact, the two main items that swallowed a lot of money in our country are Defence and Education. Education is the largest item that uses up the resources. In fact, this year Education again has been given the highest amount—\$433 million, which is more than that for Defence—and we should take pride in that. There are other countries which have placed Defence and Internal Security at the very top, and other services, particularly Education and so on have not received the kind of recognition and top priority that we have given in this country, despite our internal and external problems. This is, again, a very prudent allocation of resources and the Government should be praised for putting Education right at the top of allocations of our national resources. In fact, the three items—Education, Health, and Labour and Social Welfare—together constitute 31 per cent. of the Ordinary Expenditure and the figure is about \$600 million, roughly about one-third of the resources. This again speaks well for the national sense of responsibility of this Government in using the resources of the Nation.

Now, Sir, though the Honourable Minister did here point out that these two items would be reconsidered, he did point out, I think that an agreement has been reached, or something to that effect, in regard to fixing a ceiling on the education expenditure and then limiting the defence expenditure which includes also the internal security to a sort of 5% increase every year. Of course, for this year the increase seems to be slightly more than 5 per cent., but there is, I think, a reasonable explanation for it. In regard

to education itself no reappraisal has been made, but the Honourable Minister did point out that there would be reappraisal of the educational commitments hereafter, and I should feel sorry to see that we would be required or compelled to limit our educational requirements because we want to produce a sophisticated, intelligent nation, and nothing can produce an intelligent nation except education; and the Government has been quite rightly spending a lot of money on education than many other countries. But there is this problem: as we lay emphasis on education and as we produce a vibrant, young and intelligent nation, we are also simultaneously, and as a corollary to that, producing unemployment. This is our main trouble, and quite rightly the Honourable Minister in his speech, towards the conclusion, drew the attention of the Nation to this very alarming problem of unemployment. In fact, his speech leading from the section entitled "Conclusion" is the most interesting part of the speech, because it is the part that contains the prognosis of the future, and it gives us hopes, it warns us, and it also forecasts what should be done, and therein lies some of the very constructive ideas.

Now, Sir, the unemployment problem is slowly growing side by side with development and growth, and unless the Government does something seriously, effectively and as quickly as possible, I am afraid that it might be hanging like a millstone around our necks. What the Government proposes to do, we know to some extent; it has in fact formed part of the Malaysia Plan and various other ideas have been mentioned from time to time—but still the rate of growth of unemployment is high. The Malaysia Plan itself has come somewhere halfway in its progress, from 1966 to 1968, and we still have to go on to 1970. It is a reasonably ambitious Plan, it is not an over-ambitious Plan, it is not something asking for the moon or seeking for the moon, it is something well within our means; and the

experience in the past Plans has shown that we have really prepared for what we can achieve and not prepared an excellent blueprint which we can never be able to get anywhere near it. In that sense, Sir, what the Plan contains is something workable, something feasible, something achievable, but still it has lagged behind. It has not reached the target envisaged. In fact, the Plan allocation was \$4,551 million during the period and we are expected to spend in the region of \$714 million a year; in fact, we only spent around 81%, we spent only \$1,739 million during the last two years. Of course, there are difficulties; there was difficulty in getting foreign loans, the processing of which is expected to reach fruition this year and, perhaps, we might be able to catch up. This is necessary in order to accelerate the economic growth, so that from it will be generated the employment opportunities. Both have to go hand in hand. In fact, our productivity has been increasing more than the commensurate employment opportunity. Though we have established factories, and we have been forging ahead in the economic development and so on, still we are by and large an agricultural nation, 50% of our people are engaged in the agricultural sector and about 34% in services. That leaves about 16% or so in the three industrial sectors of mining, manufacturing and other industries. So, we have to catch up in the industrial field, in order to level out this population resources in the sense that we should bring down our commitment from the agricultural sector and divert them to the industrial sector. But that would take time. In the meanwhile, what are we going to do for our unemployment? We have not been catching up as we expected. In fact, the whole Plan period 1966 to 1970 envisages an employment growth at the rate of 2.8% a year, and throughout this period it is expected 380,000 people would be given new jobs, but this has not been realised during the last two years. It is expected something like 76,000 persons should get new jobs a year, but in all our industries, roughly

about 120 or so of the pioneer industries, we have given jobs only to about 14,800 people, despite the fact that we have been giving the necessary fillip and tempo for industrial progress. If this is the rate of growth in so far as industrial absorption of labour is concerned, then we cannot expect wonders to happen during the next few years in trying to absorb the people who are going into the employment sector.

It was, in fact, pointed out last year that something like 150,000 boys qualified in School Certificate and also the M.C.E. level would be coming out of the schools every year. If we had about 150,000 a year and if we could only produce 76,000 jobs a year, that means there will be more people coming into the labour market but a lesser number getting jobs, and that would mean that we will be having human power unused. Unless we create a labour shortage in this country, it would be difficult to get rid of unemployment, and to create a labour shortage in this country through the known economic means, that is industrialisation, the services, and so on, we have to have a break-through; we are having a break-through but not fast enough. What is the other alternative? It is being recognised that the time has now come when we should not be producing white-collar people, and the Honourable Minister of Education did say that the time has now come for us to produce blue-collar people.

Perhaps, our thinking in the line of education needs a new orientation and the Honourable Minister of Finance did say that there would be a re-appraisal of the educational policy of this country. I think this is a pressing need. If we go on producing white-collar people, as it is said, just because of our love for education, without any corresponding infrastructure, or corresponding base for absorption, then we would be having on our lap a lot of unused manpower which can be a source of trouble for us. Now, this has to be seen straightway

and then solutions will have to be conceived, so that it can be tackled. It can be easier to be wiser after the event, but it is better to be prepared even before the flood comes. Strangely, we are in some way an under-populated country too. Though our rate of growth is 3% a year, still we have roughly nineteen people to a square mile in Sabah and Sarawak and that country is empty. We know that. In this country there are still areas where people can settle down. Of course, we may not be attacked by the Malthusian theory. We could, perhaps, exist and make headway with our population, but still there is a great deal of room for development and deployment of human beings and materials.

The Honourable Minister of Finance has pointed out that one of the ways is opening up land settlements and leaving them in the hands of the private sector. To some extent, land settlements are being carried out by public institutions, like F.L.D.A. and so on. The various land settlement schemes by the various State Governments apparently have not made much productive results. Perhaps, if the private sector is given the necessary inducement and prestige is annexed to agricultural services, then we might perhaps divert all our School Certificate and L.C.E. boys and materials of that kind to go into modern techniques of agriculture as in advanced European and American countries. In fact, farmers in the United States, Europe, Australia and New Zealand are a very affluent society. They are a very sophisticated society and they have got all the modern means of living in luxury.

It is a fallacy to think that one must live always in urban areas, one must always have connection with the industries or live in tall buildings in order to enjoy affluence. Lately, the Honourable Deputy Prime Minister and others have been projecting for the attention of the nation that we must get on to the land, which is our basic fundamental asset. There is some degree of immigration, that is from rural areas to urban areas. Unless we

are able to provide jobs for people who are coming from the rural to urban areas, this internal immigration is not a healthy trend and it has got to be arrested, but the mere arresting of this alone is not enough unless we produce an alternative. The alternative that we can create in this country, particularly West Malaysia, is that if the land is opened up and then the private sector is allowed to come in with credit facilities, then, I think, we can make headway. In fact, the Deputy Chairman of F.A.M.A. recently stated that 81% of the people connected in agriculture in this country do not have agricultural credit facilities and there is a definite need for an agricultural development bank to give credit facilities to those who are engaged in agricultural enterprises. Even Bank Bumiputera, which was originally intended for a number of purposes, has tended to be more now an urban servicing institution. But if we want a particular service to be provided, then perhaps there is a strong case for an agricultural credit bank which would be in a position to help people, who are interested to go into the countryside to develop it with modern techniques, and then we associate a sense of dignity about it, making them feel that there is nothing wrong to be a rural man and that he can live rich; and, in fact, now with all these modern techniques of fertilisation and double and triple cropping, the people are in a position to earn much more than they could earn in the years past. This is, perhaps, another area where there has got to be revolutionary approach and the Government has shown that it is already thinking in that line—the emphasis should be more on agriculture. In fact, we have been going on that basis. We did not make the mistake like some other countries, particularly India, which spent a lot of money and resources on industry and then burnt its fingers, and it realised now that it must get back to agriculture and emphasis is now given in that country for agriculture. We have our agriculture reasonably well developed and, I

think, we should increase the tempo of further development. It has been pointed out by the Honourable Minister in his Budget speech that while there are about sixteen million acres in this country, only half of it, about eight million or so, so far is under alienation, and so on. I think something like 20% or so of the country has been opened up or so. So, there is a great scope, a great future, and what is needed Sir, is dynamism, and dynamism we are already having. What we want is more of it. Sir, that is all in so far as employment and so on, and I would like to just touch upon one or two other points briefly before I sit down, lest I might be accused of having taken too much of time.

Sir, one point is about the statutory bodies having to pay income tax. Sure enough, the Honourable Minister did make a mention of it in his speech; he did say generally that statutory bodies have remunerative incomes and that he saw no reason why they should be given exemption if they are having good incomes. Sir, the Honourable Tan Sri T. H. Tan did mention about N.E.B. and he felt that it would not be conducive to inflict taxation on statutory bodies because of their public characters. But, I seem to agree with the Honourable Minister of Finance, provided that it is approached with some degree of discrimination. Not all statutory bodies are on the same footing. There are essential statutory bodies, the purposes of which are to provide a wide range of services. Now, I have in mind the Local Authorities or what is popularly known as Local Government. These are statutory bodies but then they are also like Government and they have a number of functions to perform. One of the functions is the economic undertakings of Local Government. We have not made much headway, but in Penang, for instance, the Municipality of Penang does sell electricity, water and runs transportation. These are all, what we call, in Local Government language, remunerative trades. Now, can a Local Authority then be taxed? I would think that

a Local Authority should not be taxed, because it is essentially a servicing body—not just one line, one trade; it has very many purposes which touch upon our day-to-day life and it needs money; and rather than taking its hat to the State Government or the Federal Government, if it is enabled to make some income through remunerative trades and enterprises, then it should be allowed to make itself economically self-supporting. However, there may be other types of statutory bodies whose purposes may be just to do one particular thing and then sell the thing—like the N.E.B.—I cannot think of any others in this country—in which case the purpose is solely to have a remunerative trade, then there may be a case for such a statutory body to be brought on but where services of different categories are important, like the Local Government, then it should not be brought into the net of this taxation. Perhaps, some thoughts will be given to this, so that not all statutory bodies will be hooked in.

The other point that I would like to touch is on crimes on which my colleague, Dato' S. O. K. Ubaidulla did make a very earnest appeal. In fact, many of us have been speaking about it in this House year after year and the thing seems to be growing like a virus in our society. The Police are doing a wonderful job, and they must be given due credit. There is something of a new crime explosion—it was on us and then we were not quite prepared for this, but the Police are catching up.

I am glad that the Assistant Minister of Home Affairs is one of the very faithful Members who has put in an appearance, and we must really appreciate the interest that he has taken in this House. I also see another Assistant Minister—he has been also here, but there are many Assistant Ministers in respect of whom we do not see their faces here—leave alone the Ministers. Perhaps, I would say in passing that the Senate must be given the recogni-

tion it deserves. But, of course, whether the Ministers are here or not, we will have to do our duty, which we will do.

Sir, on this point, it is absolutely necessary that we should not spare our punches, and spare our economic resources too, in trying to bring our Police Force up-to-date. It is very important, not merely in manpower but also in terms of mechanisation and modern methods of crime detection and so on. Top priority will have to be given. In fact, the Deputy Prime Minister, who is also the Minister of Home Affairs, did point out in the Lower House that in this direction various steps will be taken, and I hope really unconventional steps and very up-to-date steps would be taken, because the problem is on us and we have no time to waste. It is getting frightening really. No woman here can go alone on the street. Right close to my house, a few days ago, a woman was walking and somebody came on a motorbike and snatched her handbag and her chain, and just went off like that. These things are happening—shop lifting was mentioned. I was also told of some youths in Batu Road going into a snack bar; then they ordered all kinds of food, they helped themselves sumptuously and then they got up, looked hard at the owner and walked out. Is this the kind of society that we want? Now, the owner, what can he do? If he had tried to demand payment, there might be a fight, and it might mean going to the Court, giving evidence, and all kinds of things. You see, there is a certain downgrade, Sir, in our civic values, in our civic behaviour, in our morals. These all may be the concomitant result of economic growth and partly the corollary of unemployment. It has happened in other countries like the United States and other countries also. Even now this is happening, but this may be a phase that we have to tackle. We cannot just sit and do nothing about it; everything is being reasonably done, but my worry is this—that more attention will have to be given, more

priority will have to be given to this, even at the expense of having to divert our resources from other fields.

The other point on this is this. The Honourable Dato Ubaidulla did mention that punishment level should be increased. Lately, the Court has been increasing the punishment meted out; in fact, the cat-o'-nine-tails, i.e. the whipping part of it, in a few cases has been increased. I am told that the criminals fear whipping more than anything else. They do not even mind going into prison for two years, but they don't certainly like whipping, because it leaves an indelible mark on them.

This apart, there is another basic problem. In fact, it is being argued whether this question of the Court procedure itself should be modified, so that these criminals can be easily convicted.

At the moment, Sir, as Members here may know, convictions are based on the doctrine of benefit of doubt. If the prosecution cannot prove their case beyond reasonable doubt, even if a person is guilty he gets acquitted; and in a criminal case it is not always possible to prove a case beyond reasonable doubt. There may be any number of loopholes and an accused person gets often acquitted. We base this philosophy of jurisprudence on the principle that you may acquit 10 guilty men but do not punish an innocent man. It is a British sense of justice which we have imported and used here. So, an idea has been put forward that this doctrine of benefit of doubt is not suitable for Asian society. You bring a person into Court, you charge him and with some evidence the Magistrate must be given the discretion, intuitive or otherwise, to sense that he is a guilty man and punish him. Of course, this would be making a very dangerous departure from the established concept of the doctrine of benefit of doubt, and that a man is presumed to be innocent until he is proven guilty, but isn't there any way out at all? In fact, we have the way, and we have been adopting it. That is

bring to book suspects not judicially but administratively, and we have been carrying it on under the Restricted Residence Ordinance and Prevention of Crimes Ordinance and so on. Suspects have been rounded up and there were administrative enquiries, and then there the doctrine of benefit of doubt is not strictly followed. There, on the evidence that is adduced by the Police, the Administrative Officer thinks that he must have done it or otherwise he would not been nabbed in, then he recommends to the Minister that he be restricted and so on, and then it is done that way. Perhaps, Sir, I feel that it is in the administrative channel that we must do something, tighten up administratively the prevention of crimes, so that where we find that the evidence falls short of judicial proof, then there should be a quick way of rounding up of these people, at least keeping them out of the reach of society, not merely through

Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Hamzah bin Dato Abu Samah): Dato Yang di-Pertua, saya hendak memberi penjelasan, boleh?

Tuan Yang di-Pertua: Do you give way for explanation?

Dato Athi Nahappan: Yes, Sir.

Tuan Hamzah bin Dato Abu Samah: (*Dengan izin*) As the Honourable Member has raised the question of action by way of administrative method, using the P.C.O. and R.R., I can assure the Honourable Member that we do try to take action against these people under the relevant Ordinances but, as Honourable Members are aware, even in enquiries under the P.C.O. or R.R. we need witnesses to come forward and give statements. No doubt, they are confidential statements, but despite this, a number of people are even reluctant to come forward and give confidential statement with regard to suspects who have been found to be indulging in secret society activities. Not many days ago members of the Chambers of Commerce along Batu Road came and complained to me about the number of petty thievery

and shop-lifting, going on in the shops, and we did round up 26 members of the racket or gangs in the area, but only 6 were able to be indentified because no one had come forward to say that the rest were involved in this racket. So, if the Honourable Member can persuade business people to be more co-operative, to be more daring enough to come forward to give, not open sort of information but confidential information, then I can assure the Honourable Member that we will not leave any stone unturned to deal with these people under the P.C.O. or R.R.

Dato Athi Nahappan: Sir, I am very grateful to the Honourable Assistant Minister for his explanation and information, and I am sure the House is grateful also for the information that he has given. Sir, I am quite well aware that these Ordinances are there, but I am not really satisfied that these have produced the results that we have been trying to achieve. Despite the enforcement of all these Ordinances, the problem seems to be growing. What is the alternative then? That is the question. Off hand, I am not in a position to suggest anything positively, but all I would say is that apart from the P.C.O. and the Restricted Residence Enactment and so on, we should find other means of administrative control which can be speedy, even if it is at the expense of justice—and I mean it when I say it—because the problem has got out of hand, and purely based on expediency we must do something to protect lawful citizens enabling them to have a peaceful life. In this direction, the Government should also find out what other techniques are being followed in other countries and then try to apply them here, or in our own ingenious way find a method to put down this menace, and I don't think any fair-minded citizen is going to find fault with the Government on this. In fact, he will be with the Government.

Tuan Hamzah bin Dato Abu Samah: On a point of information, I have had complaints from members

of the Bar, like the Honourable Member, that the Government has been using too much powers under the P.C.O. and R.R. Even MPs in the Dewan Ra'ayat in the last session have been complaining—I am sorry to say that some of them are from my Party—they say that the Police are using too much powers under the P.C.O. and R.R.

Dato Athi Nahappan: I appreciate, Sir, that there are always two views to anything, but it has got to be weighed and not just felt. Ordinarily, one would not take a serious view of this problem, but in view of the situation the country just cannot be sentimental about it. Once we have put down this, then we can afford to relax and veer away from this administrative procedure into the normal judicial one. While, of course, the judicial procedure should go on in those cases where the evidence is positive and conclusive, in other cases, probably a method like this, and an improved method, might help. I leave it to the good sense of the Honourable Assistant Minister and also the Government generally to do something in that direction.

Sir, finally I would like to just say one other thing in connection with the telephones—a number of things have been mentioned. In fact, I would not like to state it here and it might even have been made by way of complaints, but since it has come to be quite a popular complaint, I might as well raise it here.

Sir, some of these modern telephones that have been placed do not seem to work at all and every time we make a call it is 10 cents. We don't mind paying the 10 cents, but sometimes these mechanical devices are not dependable in their efficiency. If it is sometimes, we can even put up with it. But when it becomes too often, it is irritating because of the time it takes plus the nuisance it creates. Now, Sir, very often I have found in my own house in respect of the new telephone that has been fixed that I have to dial about four times before I get

the correct number, and that means I would be paying 40 cents for a call before I get through. I am sure I have heard that many others have also experienced the same thing. This takes us back to the original imposition of the 10-cent rate per call beyond 100 calls or so. Perhaps, in view of the very necessity of this equipment and the mechanical undependability of it, we cannot be every time making complaints to the Controller of Telecommunications because of 10 cents or 20 cents or 50 cents, and so we tend to just put up with it. Perhaps, this might be a good idea: I recall that Dato Ubaidulla, the Honourable Senator, did two years ago or so, when this tax was introduced, made a strong plea that rather than having this 10-cent rate per call, we might as well increase the subscription per month and then the money value in terms of revenue would be the same, if not more. Perhaps many of us, from the point of view of convenience and also this kind of uncertainty, would prefer that, and I am sure the business world would prefer that. The present system is not at all satisfactory, and I hope the Honourable Minister of Finance would give some thought to this to see if, at least, next year anything can be done, or after the election if anything can be done.

Other than this, Sir, I would welcome this Budget. Somebody has said that it is an "election Budget". My question is, so what? If the election happens to come by and if you attribute the motive that because of the election it is so lightly prepared, I think this is an unnecessary imputation of motive. In fact, last year itself, one year before the election, it was a painless Budget, and this year it has continued. The reason that the Honourable Minister has stated in his speech is that we have reached the optimum level of taxation. This is what the Honourable Minister in his speech has said, and beyond this optimum level if further taxation is increased, then there may not be the necessary degree of incentives for those who plough capital into this country

from abroad, and the local capital itself might find that it is after all not profitable to sweat out your labour to earn money, if the Government takes away quite a substantial portion of it. So, we cannot kill the goose that lays the golden egg. At the same time, the country must go on with a reasonable degree of revenue, and I hope that in the year after the election, we would also have a painless Budget and then nobody will have a cause to say that the 1969 Budget was election motivated. But the Honourable Minister has indicated a question; in fact, at the end of his speech he has stated that this question of defence is going to be problem. In view of the 1971 scuttle and in view of our problems with the Philippines, he has stated this: "While hoping for the best, we must prepare for the worst". Then he goes on to say: "This means that more will have to be spent on defence and internal security in the coming years, though we shall naturally try our best to strike the right balance between expenditure on security and expenditure on economic and social development". I hope that the right balance would be struck next year even after the election between these two important factors of defence and development. Thank you very much.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli² Yang Berhormat, Majlis ini di-tempohkan sa-lama 15 minit.

Persidangan di-tempohkan pada pukul 4.30 petang.

Meshuarat di-sambong sa-mula pada pukul 4.50 petang.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Meshuarat*)

Perbahathan di-sambong sa-mula.

Tuan Abdul Rahim bin Abdul Manan: Tuan Yang di-Pertua, saya berdiri ada-lah menyokong Rang Undang² Perbekalan tahun 1969 yang di-bacha kali yang kedua-nya di-Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua, patut kita beri ucapan tahniah dan terima kaseh kapada Menteri Kewangan yang telah membuat Budget pada kali ini yang

mana tidak begitu memberatkan kepada ra'ayat walau pun Budget ini di-namakan berbagai² nama terutama oleh Parti² Pembangkang tetapi kita patut-lah juga menguchapkan terima kaseh.

Di-dalam perkara ini, Tuan Yang di-Pertua, saya chuba menyentoh satu dua perkara yang saya fikirkan patut saya sampaikan di-dalam Dewan yang mulia ini ia-itu berkenaan dengan Pasokan Keselamatan kita ia-itu Pasokan Polis di-Raja. Rasa saya per-khidmatan Pasokan Polis di-Raja hari ini sangat-lah baik tetapi maseh kita mengabai²kan beberapa perkara dalam Pasokan Keselamatan kita itu. Satu perkara yang saya suka menyatakan di-sini, patut-lah Kementerian yang berkenaan mengkaji sa-mula bagaimana chara-nya anggota² Polis kita berkawal yang mana hari ini kita maseh lagi mengekalkan chara berkawal yang kita pusakai daripada penjajah dahulu. Saya shorkan di-Dewan ini patut-lah Kementerian yang berkenaan mengkaji chara anggota Polis kita itu berkawal daripada 8 jam kepada 6 jam sahaja hari ini. Kerana sebab sa-lain daripada anggota Polis itu berkawal 8 jam dia juga di-kenakan berbagai² tugas yang lain, mithal-nya di-adakan rokel, di-adakan petik (fatigue) dan sa-bagai-nya. Jadi negara kita telah merdeka patut sangat-lah kita mengkaji sa-mula bagaimana per-khidmatan Pasokan Polis kita yang chemerlang itu supaya semangat anggota² Polis kita itu akan bertambah giat lagi untuk menjaga keselamatan negeri kita ini.

Tuan Yang di-Pertua, di-dalam masaalah kebajikan anggota² Polis ini juga patut-lah Kementerian yang berkenaan mengambil perhatian yang berat terutama berkenaan dengan rumah² yang di-dudoki oleh anggota² Polis kita itu. Sungguh pun Kerajaan telah membuat rumah² baharu tetapi yang mendukachitakan di-dalam 20 rumah, mithal-nya yang di-buat maka paip ayer chuma tiga sahaja di-adakan, walhal di-dalam 20 buah rumah itu di-dudoki anak² anggota polis tidak

kurang 100 orang. Bagaimana chara-nya anggota² Polis ini dapat keistimewaan di-dalam negara kita yang telah merdeka.

Sebab saya berkata begitu di-dalam Majlis ini, Tuan Yang di-Pertua, kerana sungguh pun ada jawatan-kuasa kebajikan yang terdiri daripada anggota² Polis itu sendiri selalu-nya badan kebajikan ini di-jaga oleh pegawai² yang lebeh tinggi sa-hingga kadang² anggota polis biasa takut hendak menyampaikan apa kemushkilan² yang patut di-sampaikan kepada pehak yang tertentu.

Tuan Yang di-Pertua, sa-lain daripada itu suka saya menyentoh ber-hubong dengan pertahanan negara kita hari ini yang mana di-dalam per-untukan bagi tahun ini ia-lah per-untukan yang kedua besar-nya bagi tahun 1969 ini. Jadi sa-patut-nya peruntukan itu hendak-lah di-tambah lebeh lagi kerana keadaan negara kita ini makin lama sa-makin merunsingkan terutama dengan ada-nya penarekan askar² British yang berkahir pada tahun 1970 maka sampai-lah masa-nya Kerajaan kita melateh ra'ayat negara kita ini untuk menggantikan askar² British yang ada hari ini.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara yang saya fikirkan mustahak pehak Kerajaan mengadakan latehan suka-rela kepada ra'ayat negara ini atau kerahan tenaga ra'ayat sa-bagaimana yang di-buat oleh negara tetangga kita supaya ra'ayat kita faham menggunakan senjata manakala sampai keadaan negeri ini huru-hara tidak payah-lah lagi kita terchari², atau baharu hendak mengadakan kerahan tenaga, tentu-lah mendatangkan kesulitan.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara yang saya hendak sebutkan hari ini ia-lah berkenaan dengan Lembaga Letrik Negara yang mana satu Lembaga hari ini yang membekalkan api letrik kepada negeri² yang ada diseluruh Malaysia ini. Tetapi apa yang mendukachitakan Lembaga ini untuk menyampaikan projek-nya ka-kampung² atau pun kepada satu kawasan yang di-fikirkan mustahak sangat-lah

mendukachitakan. Apa yang saya maksudkan ia-lah di-Negri Sembilan hari ini ada satu kawasan perusahaan ia-itu kawasan Senawang yang mana telah siap di-bena oleh Kerajaan Negeri dan hari ini mula-lah perusahaan² untuk menjalankan perusahaan-nya di-kawasan itu tetapi malang-nya pehak Lembaga Letrik Negara tidak dapat menyampaikan bekalan api ka-kawasan itu. Sunggoh pun di-minta, di-mohon atau pun di-rayu sa-hingga hari ini bekalan letrik belum juga lagi sampai kepada ka-kawasan yang tersebut. Jadi dengan ada-nya kelewatan yang begitu maka Kerajaan Negeri juga mendapat kerugian kerana tidak dapat hasil² atau pun faedah² daripada ranchangan perusahaan yang tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, yang akhir sa-kali, saya sebutkan di-dalam ucapan saya ini ia-lah berkenaan dengan Jabatan Kerja Raya membuat ranchangan jalan² di-kampung². Apa yang di-mushkilkan, walau pun satu projek jalan raya yang di-buat di-dalam kampung itu di-kaji daripada peringkat Daerah sa-hingga peringkat Negeri yang mana estimate-nya di-buat oleh Jabatan J.K.R. sendiri, tetapi malang-nya manakala projek ini dijalankan maka masalah tidak cukup estimate pula timbul. Di-mana-kah kesilapan ini, tak tahu-lah saya. Manakala di-tanya mengapa jalan ini tidak dapat di-siapkan, di-katakan-nya wang-nya tidak cukup, estimate-nya tidak cukup. Walhal yang membuat estimate-nya ada-lah daripada Jabatan Kerja Raya sendiri. Jadi, saya berharap dan merayu-lah kepada Kementerian yang berkenaan supaya meneliti sunggoh² manakala hendak membuat satu² projek supaya wakil ra'ayat yang ada di-kawasan itu tidak di-tempelak oleh pengundi²-nya.

Sekian-lah, Tuan Yang di-Pertua, saya ada-lah menyokong Rang Undang² Perbekalan Tahun 1969, yang di-bentang di-Dewan ini.

Tuan K. R. Somasundram: (*Dengan izin*) Mr President, Sir, it is with great pleasure that I wish to associate myself

with the many Honourable Members who took the floor earlier today and yesterday to congratulate and shower words of appreciation on our able and noble Finance Minister. Sir, the Minister of Finance deserves all the credit and appreciation, and the Government with its team of Ministers under the noble leadership of Yang Teramat Mulia Tunku Abdul Rahman, who are responsible for the political and economic stability we enjoy in this country, also deserve to be congratulated.

Sir, needless to say, the financial management of this country is in the safest possible hands, and therefore it is of little surprise that the country had seen through her economically difficult year rather cheerfully. The Budget presented for 1969 is full of hopes and promises and stands to enhance the economic advancement comparable to any developing country. On the whole, the Budget portrays an encouraging and pleasing picture. Additionally, Sir, I would like to compliment the Ministry for providing us with this Budget Summary which is so useful and gives exhaustive details.

Mr President, Sir, this happy Budget situation will further be strengthened by the recent rise in the price of our major commodity—I mean rubber. The price of rubber is around 71 cents with hopes of going up further. Sir, perhaps this may be the right atmosphere and time to make a concerted effort to stabilise the price of rubber at international level, and it may also be the right moment to strike an agreement with the synthetic rubber producing nations to confine the output of synthetic rubber to a level where natural rubber will be able to maintain a position of economic stability.

Mr President, Sir, with rubber price increasing, the possibilities of inflationary trend in the cost of living may become inevitable. Measures to curb this trend must also be considered. Perhaps an inflationary cess as was done before, when the price of rubber was above one dollar may be worthy of consideration at this juncture. Sir, large acreages of old and poor yielding

rubber are still to be found throughout the country. With the increase of revenue to be derived from the current price of rubber, it may be possible to re-appraise the question of replanting grants and extend further financial assistance for replanting so as to keep the rubber industry in constant advancement in the productivity sphere.

Sir, being a major rubber producer in the world, consideration should also be given to entering the field of research in finding new uses for rubber, in addition to the research already being undertaken for high-yielding strains and presentation methods.

Mr President, Sir, my second point is about the fragmented estates. As everyone knows, the development, the standard of living and the health and sanitation have been pushed behind by at least 20 or 30 years in these fragmented estates. The distracted labour force struggle to earn a minimum living in these estates. This is a very pathetic sight and a distressing situation, Sir, and one only needs to visit these fragmented estates in Kedah to know the existing truth. Mr President, Sir, my sincere and solemn appeal is that through the Ministry of Rural Development these anomalies should be rectified at the earliest possibility. Some form of rehabilitation is due in these fragmented estates. Firstly, these fragmented estates should be treated as Kampongs or New Villages and facilities for health services and sanitation be extended. Secondly, an effort should be made to resettle those who have become jobless by assisting them financially to own sub-divided lots or by giving them priority in land development schemes.

Mr President, Sir, I wish at this juncture to compliment the Government and congratulate the Honourable Minister of National and Rural Development for instituting the Jengka Triangle Scheme. This is a far-sighted venture and bound to raise the economic stability of the country and bring hope and a good future for thousands of families. Here again, Sir, I would take

this opportunity to appeal to the Government to take into consideration the many hundreds of unemployed people, workers on the estates, who have no way of finding a living.

Mr President, Sir, the question of unemployment is dealt with by the Honourable Finance Minister in the introductory remarks in his speech. The percentage of unemployment is on the increase, particularly among the lower age group. In a way, Sir, this may have a bearing on the number of violent incidents and armed robberies that we hear of almost daily these days. Unemployment amongst the youth in high percentage is not a desirable state of affairs, particularly when it is around 26%. Mr President, Sir, this position should be evaluated very closely and a solution found as a matter of importance. Perhaps the question of National Service may be explored where the youths of this country with no employment could be absorbed. In addition to discipline, the spirit of solidarity could also be cultivated by this process. Needless to say, this would also help the Nation defence-wise.

Another factor that comes to light here is the high percentage of unemployment in the urban areas compared to the rural areas. The influx and movement of population from rural to urban areas in a developing country may be inevitable. But, Mr President, Sir, this movement to urban areas must be contained as much as possible by encouraging industrial establishments in the rural areas. In some of the industrialised cities in the world where industrial constructions are contained within the city limits, it is understood that even the air inhaled becomes polluted.

Finally, Sir, I wish to say a few words about the rubber estates in the country. As we know, the majority of the estates are privately owned and are run for the purpose of profit. Therefore, the rate of development and the standard of living that are possible there and the development currently

in the process of taking shape outside these privately owned estates would neither be comparable nor conducive to the stature of our nation. In order that a vacuum is not created between these privately owned estates and the developments obtaining throughout the nation outside these estates, I would like to suggest a two-point programme to re-orientate the mental outlook of the working class in the estates. Firstly, to encourage house-owning schemes with the co-operation of the estate owners, low-cost housing schemes can be usefully introduced in the estates and when accomplished, they will have a sense of belonging and will contribute to the productivity of the industry and of the nation. The feeling of dependency on the employers, which has taken hold of these workers over the last few decades, would gradually subside and a sense of self-help would prevail. Secondly, Sir, the workers on the estates should be encouraged and assisted to own estates on a co-operative basis. Somehow the estates are continually on sale and the confidence of the workers is shaken and they appear to be living in a peril as to what would happen even when the ownership just changed hands. An estate in point, Mr President, Sir, is what happened to Bukit Dinding Estate in Pahang recently, where I understand the workers had pooled their resources to own this estate but the estate is being sold to other interests. Mr President, Sir, for the sake of labour harmony and to reduce the gap between the "haves" and the "have-nots", such aspirations from the workers' part should have all the encouragement and assistance.

These are my only observations, and I fully support the Supply Bill before this House. Thank you.

Tok Pangku Pandak Hamid bin Puteh Jali: Tuan Yang di-Pertua, saya mula²-nya tidak berhadang hendak berchakap dalam Dewan ini, fasal banyak sahabat² saya menyokong Rang Undang² Perbekalan, 1969 ini. Jadi saya masok sedikit sahaja.

Saya sangat-lah menyokong, Tuan Yang di-Pertua, Rang Undang² Perbekalan, 1969 di-hadapan kita ini, fasal apa, menunjukkan kemajuan di-dalam negeri ini bertambah daripada sa-tahun ka-satahun. Tetapi nampaknya dalam Jabatan bahagian saya Orang Asli tidak-lah kurang nampaknya daripada sa-tahun ka-satahun juga, tetapi dengan sebab itu berse-tuju-lah, fasal ranchangan kemajuan daripada sa-tahun ka-satahun itu bertambah.

Yang kedua saya menyentuh sedikit Kementerian Jabatan Kerja Raya. Di-Kampung kami sana, kalau dahulu ada satu jambatan melalui ka-jalan raya atau pun sekolah kampung itu di-seberang sungai. Jadi pada tahun sudah, sudah kemalangan, ayer bah menimpa jambatan itu, putus sama sa-kali. Jadi pada tahun yang sudah juga budak² sekolah sangat-lah susah hendak melalui lintas sungai itu, terpaksa menaik sampan. Jadi sunggoh pun sampan itu, kalau di-jaga dengan rapi-nya tidak-lah mengapa, tetapi kadang² sudah terjadi pun dengan sebab itu saya berchakap di-sini. Satu masa nasib baik ayer kering, Tuan Yang di-Pertua, sampan itu terlingkup. Yang kedua ayer-nya kering. Yang ketiga-nya budak² itu masa itu besar sedikit, lagi pula siang², saya ingat sekolah yang waktu pukul lima sa-tengah itu ayer-nya besar, saya ingat ada yang meninggal dunia. Dengan sebab apa? Dengan sebab tak ada jambatan yang elok. Yang naik sampan. Jadi di-sini ada juga permohonan orang kampung kami di-sana tetapi bunyi²-nya duit tak chukup juga. Jadi barangkali Kerajaan mengambil ringan-lah atas jambatan itu agak-nya, tetapi saya memandang kapada masyarakat yang ada di-dalam kampung di-sana sangat-lah berkehendakkan sangat kapada jambatan yang belum di-buat lagi itu. Barangkali kalau ka-hadapan ini saya tak tahu lagi. Barangkali kalau ayer di-sana selalu menggunong ayer-nya deras sangat, kalau barangkali sampan di-naiki budak² itu tersilap-kah orang menjaga-nya-kah, apa-kah, boleh jadi di-tengok

ka-hadapan hari ini, Tuan Yang di-Pertua. Sekian sahaja, terima kaseh.

Tuan Abu Bakar bin Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, di-samping saya menyokong Rang Undang² Perbekalan, 1969 yang di-bachakan kali kedua ini, saya suka-lah menarek perhatian Dewan ini bahawa kita patut berterima shukor-lah kepada Kerajaan Perikatan yang telah berjaya memerintah negara kita ini sejak 10 tahun lebeh terutama sa-kali dalam masaalah pentadbiran dan pembangunan yang telah di-lancharkan oleh Kerajaan Perikatan kita.

Tuan Yang di-Pertua, kita tak dapat nafikan bahawa Ranchangan Pembangunan Negara dan Luar Bandar yang telah di-jalankan oleh Kerajaan ini ada-lah mendapat kejayaan yang baik. Chuma yang saya suka menarek perhatian Dewan ini oleh kerana perbedzaan kemajuan yang di-dapati di-Negeri² di-Pantai Barat ada-lah berjahuan dengan kemajuan yang di-dapati di-dalam Negeri² di-Pantai Timor, jadi dengan sebab itu kalau Ranchangan Pembangunan Luar Bandar itu dapat di-jalankan oleh Kerajaan, maka tidak mustahil pula bagi Kerajaan untuk menyamakan keadaan kemajuan di-Negeri² Pantai Timor dengan Negeri² di-Pantai Barat.

Dengan sebab, Tuan Yang di-Pertua, kelemahan yang di-dapati dalam Negeri² Pantai Timor itu ia-lah dengan sebab berpuncha dari bahagian ekonomi di-dalam Negeri² Pantai Timor dan juga dalam masaalah pelajaran juga kesihatan, dengan sebab pembahagian yang tak sama yang dilakukan oleh Kerajaan kita di-Negeri² Pantai Timor ini-lah yang saya nampak menyebabkan Negeri² Pantai Timor itu terkebelakang kalau dibandingkan dengan Negeri² di-Pantai Barat ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya masok dalam masaalah ekonomi. Kedudukan penduduk² di-Negeri² Pantai Timor ada-lah mata pencharian-nya bergantung kepada menangkap ikan juga lain². Jadi apa yang di-usahakan oleh penduduk² di-Pantai Timor khas-nya

negeri Trengganu usaha menangkap ikan telah di-ubah oleh penduduk² di-Pantai Timor daripada berperahu layar kepada bermotor. Tetapi apa yang saya suka menarek perhatian Dewan ini, sa-telah ikan itu di-usahakan, sa-telah ikan itu di-dapati, maka hasil tangkapan ikan itu, ikan tak boleh hendak bawa ka-mana² dengan sebab harga pasaran-nya terlampau rendah.

Tuan Yang di-Pertua, walau pun bagitu oleh kerana saya dapat tahu bahawa usaha² telah di-buat oleh pihak FAMA untuk menjaga kepentingan penangkap² ikan itu jadi dengan sebab itu-lah saya berharap kepada pihak FAMA tolong-lah menyegerakan, melancharkan ranchangan FAMA ini supaya penangkap² ikan itu dapat-lah jaminan hidup-nya yang baik pada masa depan ini.

Kemudian sa-lain daripada itu pula, untuk mengimbangkan kedudukan ekonomi di-Negeri di-Pantai Timor ini saya rasa ada-lah lebeh baik pada pihak Kerajaan Pusat membanyakkan ranchangan² Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan, dengan sebab adanya Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan itu dapat-lah penduduk² di-Pantai Timor berusaha dan membaiki keadaan nasib hidup-nya.

Saya kembali dalam masaalah pelajaran. Apa yang kita dapati bahawa ramai di-antara kanak² yang gagal dalam Sijil Rendah Pelajaran, dan dengan kegagalan mereka tidak dapat-lah hendak menyambung pelajaran kalau luar negeri dengan sebab kelemahan yang di-dapati pada mereka sendiri dengan sebab kita dapat tahu bahawa di-negeri² lain sekolah anika jurusan telah di-adakan oleh pihak Kementerian, tetapi di-negeri Trengganu belum-lah lagi pihak Kementerian mengadakan sekolah anika jurusan yang dapat memberi pertolongan kepada murid² sekolah yang gagal dalam Sijil Rendah Pelajaran ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya kembali pula dalam masaalah kesihatan. Dalam masaalah kesihatan ini apa yang telah berlaku terutama-nya

Daerah Besut sendiri, negeri Trengganu, ia-itu sudah dua bulan lebeh Hospital Daerah Besut tidak di-pasang api listrik dengan sebab apa yang saya tahu kerosakan enjen di-hospital itu. Jadi dengan keadaan bagini kalau tidak dengan usaha yang baik oleh pihak Kementerian ini ada-lah sangat memalukan pihak Kerajaan yang memerintah ini dengan sebab apa yang telah berlaku dalam masa dua bulan lebeh kalau datang-lah satu kes di-waktu malam, maka lampu yang memakai minyak itu yang di-gunakan dalam wad itu di-bawa kepada orang sakit untuk di-rawat itu dan tinggal di-wad itu dengan keadaan gelap gelita. Pada hal-nya kalau saya fikir, ibarat-nya kalau kereta dapat di-beli maka tak mungkin-lah minyak tak dapat di-beri oleh pihak yang berkenaan.

Tuan Yang di-Pertua, akhir-nya sa-kali saya suka-lah menyentoh Kementerian Kerja Raya ia-itu apa yang saya tahu pada 26hb Disember, 1968 yang lepas kebetulan masa itu banyak-lah bakal² haji yang menaiki keretapi kerana pergi ka-Pulau Pinang, tetapi apa yang telah berlaku keretapi itu bertolak daripada Kota Bharu jam 11.00 pagi sa-hingga pukul 5.00 petang baharu-lah dapat penumpang² itu menduduki tempat masing². Jadi dengan keadaan bagini saya rasa elok dan baik sangat-lah pihak Kementerian yang berkenaan apakala program pelayaran kapal haji itu berjalan tiap² tahun maka boleh-lah pihak Kementerian yang berkenaan menambah gerabak² keretapi itu untuk memberi pertolongan kepada penumpang² keretapi dengan sebab kalau berkekalan-lah bagini selalu pun kita tahu haji ini bukan dua tiga kali sa-tahun, melainkan satu kali sahaja, haji ini hanya sa-kali sa-tahun tak dapat kedudukan yang baik dalam perkhidmatan keretapi ini, ini ada-lah memalukan sangat pada Kerajaan kita.

Jadi itu-lah sahaja sedikit sa-banyak pandangan saya dalam Dewan ini oleh kerana saya bimbang kalau banyak² saya berchakap dalam Dewan ini

kurang mendapat sambutan dan perhatian dari pihak yang berkenaan. Sekian, terima kasih.

Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon izin memberi sedikit penjelasan tentang perkara² yang di-bangkitkan dalam perbahathan ini berkenaan dengan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Yang Berhormat Senator Saidon ada membangkitkan perkara berkenaan dengan kata dia kekurangan rumah bagi Pegawai² Rendah Polis. Bagitu juga rayuan daripada Yang Berhormat Senator Abdul Rahman.

Ini sa-bagaimana yang telah di-jelaskan di-Dewan Ra'ayat baharu² ini ada-lah sungguh di-dalam perhatian Kementerian yang berkenaan. Kalau di-semak Anggaran Belanjawan bagi tahun ini tak kurang daripada 61% Anggaran Perbelanjaan yang telah di-anggarkan bagi Pejabat Polis yang berjumlah tidak kurang daripada \$17,571,100.00 ada-lah di-untukkan bukan sahaja bagi mengadakan bangunan² tempat dudok yang baharu bagi kaki-tangan² Pejabat Polis khas-nya Pegawai² Peringkat Rendah, tetapi juga untuk menggantikan bangunan² yang banyak maseh ada yang telah di-dirikan pada masa penjajah dahulu, dalam mana, sa-bagaimana Ahli² Yang Berhormat barangkali tahu, ada-lah tidak sa-kali² bersesuaian dengan keadaan masa ini.

Sa-lain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, bilangan ahli² Polis ada-lah berlipat ganda bertambah daripada tujuh lapan tahun dahulu dan sekarang kalau tak salah saya ada-lah meningkat tidak kurang daripada 30,000 orang. Jadi tanggong-jawab mengadakan bangunan² baharu bagi kaki-tangan² satu pejabat yang bagini besar jumlah bilangan-nya, ada-lah perkara yang bukan kecil dan juga perkara yang akan berkehendakan perbelanjaan yang sangat banyak. Tetapi dalam pada itu sa-bagaimana saya kata tadi, Tuan Yang di-Pertua, sa-lama beberapa tahun ini Kerajaan

telah giat sungguh di-dalam mengadakan berbagai² ranchangan untuk mengadakan bangunan² tempat kediaman bagi Pegawai² Polis. Sa-lain daripada bangunan² tempat kediaman, pehak Polis berkehendakkan juga banyak lagi bangunan² Balai² Polis, Balai² Pos Polis, tetapi oleh kerana perkara kekurangan tempat kediaman bagi pehak polis ini ada-lah satu perkara yang sangat penting, perkara ini telah di-beri priority, kelebihan, lebeh² lagi daripada tanggung-jawab Kerajaan mengadakan Balai² Polis yang baharu. Kalau sa-kira-nya Ahli Yang Berhormat berpeluang melawat Ibu Pejabat Polis, di-Bluff Road yang Ahli Yang Berhormat boleh menyaksi bagaimana sempit-nya kedudukan satu Balai, satu Ibu Pejabat Polis Malaysia di-mana saya telah melihat bilek² yang kechil itu di-petak²kan kapada bilek² kechil lagi dan di-dalam-nya di-sumbatkan, di-tempatkan berpuluh², berbelas² kaki-tangan² yang berkerja di-Ibu Pejabat itu. Jadi mengikut pendapat pehak Kementerian Dalam Negeri mengadakan satu Ibu Pejabat yang baharu, bagi Polis yang bersesuaian dengan negara kita ini ada-lah juga perlu, tetapi memandang kapada lebeh-nya perlu, masalah tempat kedudukan pegawai², kaki-tangan² Polis, maka ranchangan hendak mengadakan satu Ibu Pejabat yang bersesuaian bagi negara ini terpaksa-lah di-kebelakangan dahulu.

Jadi di-sini saya suka-lah sa-kali lagi memberi jaminan bahawa pehak Kerajaan tidak berdiam diri dalam perkara ini dan pehak Kerajaan akan terus bergiat lebeh² lagi dalam ranchangan-nya mengadakan bangunan² tempat kediaman yang bersesuaian bagi kaki-tangan² pehak Polis kerana, pehak Kerajaan sadar, sa-bagaimana Yang Berhormat itu telah jelaskan, pasokan Polis, pegawai² Polis kita ada-lah tulang belakang di-dalam perkara menjamin keselamatan negara. Mereka saya tahu berhempas-pulas, bersusah payah bersiang malam, menjalankan kewajipan dan tanggung-jawab-nya untuk keselamatan dan ketenteraman negara, dan kerana itu saya fikir orang²

sa-macham ini patut-lah di-beri segala kemudahan, kesenangan dari segi tempat kedudukan-nya memandang kapada tanggung-jawab dan tugas-nya.

Ahli Yang Berhormat itu juga ada membangkitkan perkara sewa rumah yang kata-nya tidak sesuai dengan keadaan masa. Ini saya bersetuju satakat yang saya tahu sewa rumah ini penyudah-nya di-naikkan pada tahun 1961 daripada \$3 rasa saya kapada \$16 kemudian-nya kapada \$30 dan dalam tahun, dua tahun dahulu, di-dapati sewa rumah \$30 yang di-berikan kapada Pegawai Polis yang berpangkat rendah ini ada-lah tidak bersesuaian dengan keadaan masa, dengan keadaan wang sa-masa ini dan satu Jawatan-kuasa telah di-tubuhkan dan telah di-kaji, di-semak sa-mula akan kedudukan sewa rumah ini dan keputusan telah di-perolehi oleh Jawatan-kuasa ini dalam mana sewa rumah itu patut dan perlu di-naikkan daripada \$30 kapada \$80 sa-bagaimana yang di-chadangkan oleh Ahli Yang Berhormat itu sendiri. Dan laporan Accomodation chadangan Jawatan-kuasa ini telah di-kemukakan kapada Pejabat Perbendaharaan di-mana saya mendapat ketahui ada-lah maseh di-dalam timbangan Pejabat yang berkenaan itu.

Jadi saya berharap perkara ini akan dapat penyelesaian, keputusan, yang memuaskan bukan sahaja Ahli Yang Berhormat tetapi pehak² yang berkenaan juga.

Ahli Yang Berhormat itu juga ada membangkitkan perkara Persatuan Negeri² yang menimbulkan keraguan kapada Ahli Yang Berhormat itu atas wajar-nya atau elok-nya bagi Persatuan² sa-macham ini di-adakan. Dan ini pun ada menyentohi Kementerian saya kerana sa-belum Persatuan² ini di-benarkan di-tuboh persetujuan perlu di-perolehi daripada Pendaftar Pertubohan (Registrar of Societies) yang ada di-dalam jagaan Kementerian saya dan saya suka juga-lah menyatakan kapada Ahli Yang Berhormat yang saya bukan sahaja sa-orang daripada ahli satu daripada Persatuan ia-itu Persatuan Anak² Pahang, tetapi juga

menjadi sa-orang daripada penasehat-nya. Jadi ada pada pendapat saya Persatuan² sa-macham ini mengikut Perlembagaan² yang di-kemukakan kepada Pendaftar Pertubohan dan disahkan oleh Pendaftar Pertubohan ini daripada Perlembagaan ini nampaknya tujuan² Persatuan ini, objective Persatuan ini ada-lah baik. Sa-lain mengadakan perjumpaan sa-chara ramah-tamah tiap² tahun sa-bagaimana yang di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat itu di-mana orang² yang terkemuka di-jemput, Persatuan² ini ada juga objective-nya, ada tujuan yang berfaedah yang menafa'at kepada orang ramai kepada negara khas-nya kepada ahli² Persatuan² ini, sa-lain daripada mengadakan berbagai² perkara kebajikan untuk ahli²-nya, umpama-nya mengadakan hostel² bagi anak² sekolah yang barangkali tidak ada tempat kediaman untuk memanjangkan lagi pelajaran-nya di-sini, mengadakan khairat kematian, mengadakan kemudahan bagi membantu ahli²-nya yang barangkali sakit menderita di-dalam rumah sakit dan mengikut pendapat saya di-tempat Ahli Yang Berhormat itu juga ada satu persatuan yang sudah lama wujud ia-itu Persatuan Bauyan yang sungguh bagus perjalanan-nya sa-lama ini yang telah memberi banyak menafa'at faedah kepada ahli²-nya. Persatuan² ini bukan sahaja memberi faedah², kemudahan² kepada ahli, tetapi juga pada pendapat saya ada-lah berguna untuk lebih lagi merapatkan perpaduan antara ahli² bukan sahaja Persatuan itu juga tetapi antara ahli² Persatuan ini dengan Persatuan² Anak² Negeri yang lain.

Tuan Saidon bin Kechut: Tuan Yang di-Pertua, Persatuan Anak² Bauyan di-tempat saya itu Persatuan ini ahli²-nya dudok berpondok². Jadi sa-pondok itu dia sa-kompol. Ada-kah Menteri yang berkenaan katakan jadi Penasehat tadi dudok berpondok² juga.

Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah: Kalau sa-kira-nya tidak dudok berpondok² macham orang Bauyan saya ingat, saya rasa lebih perlu lagi

mengadakan Persatuan ini. Kalau dia dudok berselerak, sa-tengah di-Gombak, sa-tengah di-Petaling Jaya, sa-tengah di-Klang, kalau kita mengadakan satu Persatuan, lebih senang lagi kita mengumpulkan mereka supaya mengadakan perjumpaan selalu merapatkan lagi persaudaraan, perpaduan di-antara satu dengan lain. Jadi sa-bagaimana saya kata tadi Persatuan² ini menggalakkan orang²-nya, ahli-nya bukan sahaja bergaul antara dia sama dia, tetapi juga antara ahli² Persatuan Anak² Negeri yang lain. Ini biasa di-adakan. Saya telah menghadhiri perjumpaan², pertandingan² Quran yang di-adakan oleh Persatuan² Anak Negeri² ini di-mana saya berjumpa bukan sahaja dengan anak² negeri daripada negeri saya, tetapi juga Persatuan Anak Negeri Perak daripada Selangor dan daripada Negeri Sembilan. Dan mengikut pendapat saya pula ahli membership Persatuan ini bukan terhad kepada anak Melayu sahaja tetapi terbuka juga kepada anak² negeri yang berasal daripada bangsa bukan Melayu. Ini pun satu perkara yang elok, kerana ini satu juga jalan daripada mana kita boleh merapatkan lagi perpaduan di-antara berbagai² bangsa di-dalam negeri ini.

Ahli Yang Berhormat Enche' Koh Kim Leng ada menandatangani supaya di-longgarkan peratoran berkenaan dengan imigresen di-Sabah. Ini saya suka-lah menjelaskan bahawa sebelum tertuboh-nya Malaysia telah diadakan satu Jawatan-kuasa yang di-panggil Inter-Governmental Committee di-mana perkara berkaitan dengan Sabah, Sarawak dan Malaya telah di-binchangkan dan berbagai² recommendation, chadangan, telah di-binchangkan oleh Committee ini sa-belum tertuboh-nya Malaysia di-dalam mana Sabah dan Sarawak akan boleh menjadi ahli.

Dan satu chadangan yang telah di-kemukakan oleh committee ini dengan kehendak² Kerajaan Sabah dan Sarawak ia-lah kedua² negeri ini diberi kuasa penoh atau pun autonomous control dalam perkara masuk keluar orang ka-negeri dia. Jadi, sa-bagaimana

Ahli Yang Berhormat itu faham Malaysia tertuboh dengan kehendak kedua² negeri ini jadi oleh kerana ada chadangan sa-macam ini untuk keperluan kerjasama antara Malaysia dan negeri ini maka perlu-lah di-terima chadangan ini supaya Kerajaan Sabah dan Kerajaan Sarawak di-beri kuasa autonomous dalam perkara imigresen.

Lagi satu syarat-nya yang di-minta ia-lah supaya orang² yang datang melawat ka-Sabah daripada Malaysia Barat mesti-lah mempunyai paspot. Jadi, saya bersetuju sa-bagaimana yang di-minta oleh Ahli Yang Berhormat tadi dalam perkara ini patut di-kajikan sa-mula akan tetapi sama ada kita akan memberhentikan peratoran ini terpulang-lah kepada kedua² negeri itu ia-itu Sabah dan Malaysia dan kalau sa-kira-nya Sabah bersetuju tidak di-adakan paspot bagi pelawat² yang datang daripada Malaysia Barat maka ini ada-lah saya rasa satu perkara yang patut di-terima, patut di-kaji sa-mula. Tetapi dalam pada itu Ahli Yang Berhormat itu patut ingat dalam pada sa-kira-nya control ini di-Tonggarkan ada juga satu lagi halangan kerana tiap² orang² yang berjalan ka-Sabah atau pun Sarawak terpaksa singgah di-Singapura dan bila singgah di-Singapura biasa-nya kadang² kalau tidak dapat kanal terbang kena tidor di-Singapura dan di-sana Kerajaan Singapura berkehendakkan sa-saorang yang singgah di-situ mesti mempunyai paspot sa-belum masuk ka-sana. Jadi, kita pada masa ini belum ada lagi direct flight—penerbangan yang terus daripada Kuala Lumpur ka-Sabah dan kalau sa-kira-nya control ini di-langgarkan kita tidak berkehendakkan paspot ka-Sabah kalau sa-kira-nya sa-saorang itu terpaksa menunggu kapal terbang di-Singapura kalau sa-kira-nya tidak ada mempunyai paspot nampak-nya terpaksa-lah tidor dalam kapal terbang atau pun tidor di-dalam bilek tetamu di-padang kapal terbang Singapura kerana dengan tidak ada kita mempunyai paspot kita tidak di-benarkan masuk ka-Singapura.

Ahli Yang Berhormat Senator Dato' S.O.K. Ubaidulla ada membangkitkan perkara samun-menyamun yang kata dia sangat² menjadi. Di-sini, Tuan Yang di-Pertua, saya suka-lah memberi jawapan di-dalam Bahasa Inggeris.

The Honourable Senator Dato' Ubaidulla has this morning painted a rather gloomy picture as to the state of robbery and thuggery in this country at the moment, and the facts and the figures which I will give will show that it is not as bad as the Honourable Member made it to appear to this House. In 1968, there were only 284 reported cases of robberies compared to 301 in 1967, that is 17 less than in 1967, and there were 1,977 cases of petty or small robberies in 1968 compared to 1,876, that is an increase of only about 100 cases in regard to small petty cases of robberies. In my view, this is not an increase which is alarming. Be that as it may, robberies have attracted so much attention from members of the public not, in my view, as a result of an alarming increase in the number of robberies being committed but primarily due to the fact that of late the targets of these robberies have been rather sophisticated—for example, Banks and Treasuries. However, I would like to assure the Honourable Member that we are not adopting a complacent or “tidak apa” attitude in regard to this matter. We are taking all possible steps and utilising whatever powers we have under the law to curb the menace posed by widescale and rampant acts of robberies and thuggery in this country. In this we would, I am sure, be assured of greater success if we are to get close co-operation from members of the public, especially in business and in industry. As the Honourable Member may know, it is not possible for the Police to give protection to the property of every individual in this country. If this were so, then the strength of the Police Force will have to be, in my view, 50 times bigger than what it is now.

I am, however, happy to note that we are getting better co-operation now from the business circle and not long ago, as I have already explained just now, representatives of the business houses in Jalan Tuanku Abdul Rahman had agreed to consider our proposal to engage their own security guards to patrol the area in which their business premises are situated so as to curb the number of shop-lifting and petty thieving that has of late been going in that area. As I have already explained, we have not many days ago arrested about 26 members of the gangs that are operating in the area, but unfortunately due to lack of people coming forward to give information or identification, only 6 out of the 26 were detained and they would probably be dealt with under the Prevention of Crimes Ordinance. But I would ask that members of the public be more co-operative and come forward with more information, not open information as I have stated, but information that is to be given in confidence to the Police, and we assure those who will come forward to give information that their information will be kept in confidence. I am also glad to say that even bankers have agreed to our suggestion that they engage sufficient security officers to guard their bank premises while we, the Ministry and the Police, will do our part in tightening our preventive measures and in training and arming the security officers that they may employ for security purposes.

As for the Honourable Member's suggestion that the power of the Police be increased to deal with the hard-core thuggery, I can assure the Honourable Member that the powers that are with the Police now are sufficient. We have the P.C.O. and we have the R.R. to deal with the gangster elements, and we hope that with the coming into being of the gangsters island off Trengganu, we will have a place where the hard-core gangster elements can be restricted and not to be a menace to all of us. It will be interesting to note too that while a

similar debate was going on in the Dewan Ra'ayat, there were a number of M.P.s who were of the opinion that the Police have been rather harsh, that the Police have been given too much powers under the P.C.O., under the R.R., in trying to curb the activities, the menace as posed by members of secret societies and gangsters.

The Honourable Member also touched on the question of the Censor Board. In this regard, I would like to inform the Member that there is a Board of Film Censorship established since 1966 to censor all films imported into this country, including television films, and this Board of Film Censors censors all films and if, in the opinion of this Board, a film is considered prejudicial to the morality, security and public order, it is not released for public screening in this country.

Yang Berhormat Senator Tuan Abdul Samad membangkitkan juga perkara berkenaan dengan rompakan lanun di-laut yang berlaku sangat di-Thailand dan di-Indonesia dan menasihatkan supaya kita berjaga² dalam perkara ini supaya jangan berbangkit perselisihan antara negara kita dengan negara Thailand dan Indonesia. Sebagaimana Ahli Yang Berhormat itu barangkali ma'alum sa-lepas berlaku perkara yang tidak dapat di-elaki di-Pantai Timor, Trengganu baharu² ini Kerajaan kita dengan jasa Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama telah bersetuju mengadakan satu jawatan-kuasa dalam mana perkara berkenaan dengan rompakan di-laut, berkenaan dengan pukut haram di-laut dalam kawasan kita akan di-jagai dan di-binchangkan oleh jawatan-kuasa yang akan di-tubuhkan itu supaya menjamin keadaan muhibbah antara kita dan negeri² yang berkenaan itu.

Tuan Yang di-Pertua, sekian-lah sahaja penjelasan saya. Terima kasih.

Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan (Tuan Khaw Kai-Boh): (Dengan izin) Mr President, Sir, at the risk of being ruled out of order, I would like to take this opportunity, on my behalf as well as on behalf of my

colleagues of the Lower House, to convey to you our heartiest congratulations on your elevation as President of this House.

Now, I would like to reply to a few points raised by the Honourable Members of this House. First, we have the Honourable Senator Tuan Saidon bin Kechut, who touched on the roads in Kuala Lumpur and he complained that there has been too much digging. As we all know, digging is a very good sign in every city, because that is a sign of progress; without digging, there cannot be any development, and without development there cannot be any production. Digging is, of course, a very essential factor in any city, and I think we can see this in all cities in the world which I have visited, and everywhere, as far as I can remember, during the last twelve months or so, I have seen digging everywhere, where there is a tremendous amount of development. But I think that is a blessing as far as Kuala Lumpur is concerned. To avoid un-co-ordinated digging, we have a Committee which co-ordinates all the diggings in Kuala Lumpur city by the various Government bodies. There is a Public Utilities Committee to co-ordinate all these, but because of the very rapid development and also because of the tremendous number of big buildings coming up in Kuala Lumpur, and there is servicing to be done, sometimes it is unavoidable that repeated diggings have to be carried out in any particular sector of the city. A case in point is Jalan Bungsar.

The next point is in connection with stray cattle. My Ministry did come to this House not very long ago for powers to deal with stray cattle, which was a problem in Kuala Lumpur. With the additional powers, the Federal Commissioner of the Kuala Lumpur Municipality has, in fact, been taking very severe action against stray cattle, and many heads of cattle have been rounded up from the streets and disposed of at the abattoir and the meat distributed to charitable organisa-

tions. This has reduced the number of stray cattle enormously, and I certainly take note of the complaint of the Honourable Senator and action will be taken accordingly by the Federal Commissioner.

There is a further point raised by the Honourable Senator with regard to the hawkers in the *pasar malam* on the embankment, and the Honourable Senator alleges that the Municipality is keen only to collect fees but not to provide facilities. For the information of this House, in fact, the Federal Commissioner has gone to a lot of pains to find outlets in order to accommodate the hawkers and to solve the hawker problems in this growing city. But the hawker problem is always a serious problem and it is always a difficult problem, faced by every city in the world, such as Kuala Lumpur, and in that respect, I think the Federal Commissioner has done exceedingly well, because we have established throughout the whole city numerous car parks which have been converted as *pasar malam* in the evening for the hawkers, and we have also established no less than two emporia to accommodate the hawkers for the day and for the night. However, at the same time, we will also require the co-operation of the hawkers themselves, because they will have to co-operate to keep the place clean because, instead of throwing some of the refuse into the containers provided for this purpose, we still find a lot of refuse being thrown about here and there in the car parks, and I think if we all take a stroll in the Botanical Garden after any festive event, we can find a tremendous amount of refuse all over the Botanical Garden left behind by the hawkers and as well as by some of the people who went to the Garden. In fact, in this respect, I have instructed the Federal Commissioner to go into the question of adopting some of the provisions which are in use in other cities and that is to allow complaints to be made by any public-spirited person against any person

throwing any refuse in public places and if a fine is being imposed by a Magistrate's Court, the person who makes the complaint would get half of the fine. I think this may stop some of these very wanton ways of throwing refuse all over the place. But going back to this hawker problem, I think this also requires a certain amount of co-operation from the hawkers themselves. As far as the Federal Commissioner is concerned, he is fully conscious of this problem, and every action will be taken by him to make the city clean as well as to extend all the facilities to the hawkers, provided they do come within the control of the rules and regulations and not commit blatant violations of such rules and regulations. This has always been the policy of the Federal Commissioner. In fact, in all festive seasons he has exercised his discretion as to whether action should be taken against the hawkers or not.

Next, I would like to comment on certain remarks made by the Honourable Senator Amaluddin. I think the Honourable Senator touched on the inefficiency of the Town Council in Kota Bharu in Kelantan and alluded to the fact that it is Alliance administered, and also referred to my remarks in the Lower House. Sir, I think in order to put the correct picture in this House, I would like to say this. The fact that the electricity supply in Kota Bharu town had been disconnected just for a brief period until, in fact, I intervened to have it re-connected, has nothing to do with the efficiency of the Town Council administration itself, had it not been for the way that the P.M.I.P. Government dealt its dues to the Town Council, because I went into this matter very carefully. A Town Council can only exist from funds made available to it by the collection of rates and money owing to the Town Council and the P.M.I.P. State Government itself had deliberately withheld money owed to the Town Council, and as a result of it the Town Council was not able to pay its bills to other people, including the electricity authority. Because of this, I think there was this

very short failure of supply of electricity. I would also go one step further in saying this, which I said in the Lower House, that not only the P.M.I.P. State Government in Kelantan failed to pay its dues to the Town Council, some of the P.M.I.P. leaders themselves owe a lot of money to the Town Council, and it was because of that they have not enough money to pay to all the various creditors of the Town Council. I think we should put the record straight here. I did even quote an instance of a leader of the P.M.I.P. who owed a very large amount of telephone bills and it was not until action was threatened to disconnect his 'phone that he finally paid up. I think that is the state of affairs there.

As far as the Opposition State is concerned, I do not think the Alliance Government makes any distinction on the question of grants and co-operation between any Government. We have repeatedly said that once the election is over, the Government has its responsibility and, in fact, in the Lower House very recently and also in the previous sitting of the Lower House, we have sought estimate provisions of millions of dollars for local government authorities held by Opposition Parties—the recent one was the large amount of provision, development estimates, for the Ipoh Municipality amounting to millions of dollars for sewage extension, and it is not the intention of the Alliance Government to discriminate in the distribution of Federal grants and other grants as far as local authorities are concerned. As to the allegation that it was because of lack of co-operation between the Alliance Government and the P.M.I.P. State Government, that there was that state of affairs in Kota Bharu, that is absolutely not true. In fact, had it not been for the close co-operation of the Alliance Government extending repeated loans to the Kelantan Government on the verge of bankruptcy—it is not the Town Council it is the P.M.I.P. Government which was on the verge of bankruptcy—I think the State Government would have been in great

difficulties a long, long time ago, not being able to pay even the civil servants.

Finally, I come to the Honourable Senator Somasundram. I think he brought up a very good question—that is, low-cost housing in the estates. This has, in fact, been gone into by the Ministry for a long time and the difficulty is that it is very difficult to get land within the rubber estate itself, because the management is not keen on having private residences built inside the rubber estate. We can understand the difficulty because of administration and also the ingress and exit of such people who are not working in the estate, as a result of which we have not been able to make much progress in trying to establish low-cost housing within the rubber estates themselves. However, action is being taken to try to acquire land on the fringe of the rubber estates to put up low-cost housing, because we do understand all the problems involved, because there are a lot of old rubber tappers on the verge of retirement with nowhere to go to and they would like to have their homes quite near to the place where they are now at least working and quite near to retirement. The difficulties here, of course, are that you cannot get suitable land on the fringe of the rubber estates with the necessary amenities being available, such as water and electricity. In this connection, I assure the Honourable Member that the study has been going on for some time and I hope that a solution will be found eventually to cater for this particular need of a section of the community who are working in the rubber estates. Thank you, Sir.

Menteri Muda Perdagangan dan Perusahaan (Tuan Abdul Taib bin Mahmud): Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih atas chadangan² dan perhatian² yang di-beri oleh Ahli² Yang Berhormat sekalian. Saya hanya dapat masa untuk menjawab empat perkara ia-itu Tourism, Trade, Industry dan standard barang.

Berkenaan dengan tourism, Tuan Yang di-Pertua, Kementerian saya ada-lah sedar bahawa kegiatan² Depart-

ment itu patut-lah di-perkembangkan untuk menyesuaikan dengan perkembangan pasaran pelanchongan yang ada sekarang ini. Ahli² Yang Berhormat barangkali sudah tahu bahawa Kementerian ini telah menerima pada dasar-nya report Raja Mohar dan sekarang ini juga Kementerian ini sedang menyuruh sa-orang pakar pelanchongan membuatkan shor² bagaimana kita dapat memajukan pelanchongan di-dalam negeri ini.

Kementerian ini juga sedar bahawa baik-lah bagi Kementerian ini menghantarkan orang keluar negeri terutama sa-kali ka-tempat macham Hawaii, Jepun, Denmark, Sweden dan Norway untuk memerhati bagaimana kegiatan pelanchongan dalam negeri itu di-jalankan. Tetapi kerana kita sekarang ini sedang mengkajikan soal besar-nya dengan menyuruh pakar² itu menyeli-deki-nya elok-lah kita jangan tergopoh² mengambil tindakan saperti yang di-chadangkan itu. Walau bagaimana pun chadangan itu di-terima dengan perhatian yang chukup teliti.

Ada sa-orang Ahli Yang Berhormat mengatakan bahawa Kerajaan sekarang ini tidak ada memberi chukup galakan kapada orang² yang akan menanam modal di-dalam pembangunan saperti hotel dan lain²-nya. Yang sa-benar-nya, Tuan Yang di-Pertua, sekarang ini sa-buah committee sedang bekerja untuk mencharikan jalan² hendak menggalakkan orang menanam modal untuk membuat hotel dan apa² facilities untuk pelanchong². Pada sekarang ini sunggoh pun kita tidak ada overseas offices, atau pun pejabat di-luar negeri bagi mewakili pejabat pelanchongan kita, kita ada “overseas representatives” untuk menjalankan publicity campaign dan public relations.

Berkenaan dengan perdagangan, ada pula chadangan² daripada Ahli Yang Berhormat, mengatakan supaya Kementerian ini mengambil lebih berat lagi perhatian atas membesarkan dan memperkuatkan pasaran getah kita. Sa-benar-nya dalam semua badan² yang menjalankan tugas memperkuatkan pasaran, saya katakan Rubber Exchange kita telah menjunjukkan tau-

ladan yang sangat tinggi. Technical advice to consumers kita ada-lah satu daripada perkhidmatan yang penghabisan baik dalam dunia ini dan itu-lah sebab-nya getah kita sekarang ini telah mendapat sambutan yang baik daripada beberapa buah negeri.

Berkenaan dengan perhubungan perdagangan kita dengan negara Russia, ini telah di-perkuatkan dengan ada-nya di-tanda-tangani sa-buah Trade Agreement dalam bulan April tahun 1967. Jadi daripada masa itu semua getah² kita telah kita jual dan kirimkan langsung daripada negeri kita terus kepada Russia. Sunggoh pun kita tidak ada satu perjanjian perdagangan dengan negeri China, perdagangan kita ada-lah chukup bebas. Memang-lah benar perdagangan kita dengan Thailand tidak memberi banyak untong kepada kita kerana kita sekarang ini sedang membeli beras dari Thailand. Saya rasa kedudukan ini akan bertukar makin sa-hari kerana Malaysia sendiri akan menanam lebih banyak lagi beras dan tidak akan membeli banyak² beras dari luar negeri.

Ada sa-orang Ahli Yang Berhormat mengatakan bahawa kita tidak memileh chalu² untuk bekerja di-dalam Pejabat Luar Negeri kita dengan chukup baik dan akibat-nya kadang², kata-nya, macham di-Philipina orang² wakil kita di-sana tidak mengetahui bagaimana-kah kedudukan perdagangan kita dengan negeri itu. Ini tidak-lah benar, Tuan Yang di-Pertua, kerana dalam memileh orang menjadi Trade Commissioners kita, kita telah sangat bersusah payah menchari orang yang berkelayakan dan sa-sudah itu kita beri kursus yang chukup halus pada mereka.

Berkenaan dengan tuduhan di-Philipina itu sa-benar-nya kita tidak ada banyak perdagangan dengan negeri Philipina, maka itu-lah sebab-nya tidak ada rekod yang dapat kita berikan kepada ahli² yang melawat di-Philipina.

Ada satu aduan di-sini yang mengatakan bahawa kereta² yang di-pasangkan di-dalam negeri ini telah pun di-jualkan lebih mahal daripada kereta

yang di-import. Saya tidak tahu benar atau tidak benar kenyataan ini. Sa-jauh yang di-ketahui oleh Kementerian saya, tidak ada-lah kes yang berlaku demikian. Sekarang ini kita ada sa-buah committee yang terdiri daripada pehak pemasangan kereta dan pehak dari Kementerian Perdagangan dan Perusahaan yang mengkajikan bagaimana banyak patut² di-benarkan kereta² yang completely built up atau pun yang sudah di-pasang, di-import ka-dalam negeri ini.

Committee ini ada-lah bersidang dari sa-masa ka-samasa dan memerhati bagaimana-kah banyak kereta patut di-masokkan dan bagaimana tinggi-nya harga yang di-letakkan untuk kereta² yang di-pasang dalam negeri. Sa-benarnya, saperti kita tahu, Firma² motokar Peugeot, Fiat dan Volvo telah menjualkan kereta yang di-pasang dalam negeri lebih murah daripada motokar yang di-bawa masuk yang di-import sudah sedia di-pasang.

Berkenaan dengan aduan yang mengatakan bahawa kereta² yang di-pasang dalam negeri ini tidak bagitu baik, saya rasa ini tidak-lah dapat di-buktikan sa-bagai benar. Walau bagaimana pun Kerajaan akan memerhati sa-penoh²-nya atas soal ini. Standard Institution Malaysia pada tahun ini sudah menjalankan kerja supaya menjagakan standard barang² yang akan di-buat dalam negeri ini. Satu daripada barang²-nya ia-lah tyre. Pada hujung tahun ini pekerjaan ini akan siap dan pada masa itu ada-lah tentu standard bagi barang² barangkali 19 macham barang² yang di-keluarkan dalam negeri ini.

Itu-lah sahaja perkara² yang saya mahu menjawabkan, Tuan Yang di-Pertua, dan jikalau ada perkara² yang lain atau pun perhatian yang lain oleh Ahli² Yang Berhormat, maka saya chatkan dan bawakan kepada pehak yang berkuasa. Terima kaseh.

Menteri Ta' Berjabatan (Tuan Abdul Ghafar bin Baba): Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Senator Aishah Ghani mengeshorkan supaya di-adakan perhubungan antara Kementerian Pertanian dan Kementerian

Pelajaran mengenai pelajaran pertanian. Ini memang telah lama dijalankan.

Yang Berhormat Senator Bibi Aishah pula mengeshorkan supaya penchetak private di-benarkan menchetak buku² text. Ini memang di-benarkan. Terpulang-lah kepada pengarang² mengarang buku² mengikut sukatan pelajaran seperti yang di-wartakan dalam *Warta Kerajaan* dan pengarang² itu boleh menchetak karya² mereka di-mana² penerbit tidak hanya di-Dewan Bahasa dan Pustaka sahaja.

Yang Berhormat Senator S. O. K. Ubaidulla menchadangkan supaya mata pelajaran moral di-ajarkan di-sekolah². Ini akan di-timbangkan, tetapi elok juga di-terangkan bahawa di-dalam mengajar ilmu civics, moral juga boleh di-ajar, kegiatan² dalam sekolah seperti Pengakap, Cadet, Sukan dan lain² akan menolong murid² sekolah daripada termasuk ka-dalam perangkap samseng dan lain² perbuatan jenayah.

Beliau juga menyatakan bahawa Kementerian Pelajaran telah menerima nasehat yang salah berhubung dengan pelajaran sex daripada pegawai² di-Kementerian itu. Soal ini tidak-lah benar sama sa-kali kerana soal sama ada hendak di-ajarkan ilmu sex dalam sekolah atau tidak maseh lagi di-kaji oleh sa-buah Jawatan-kuasa. Ini bermas'ana perkara itu belum-lah tentu sama ada di-jalankan atau pun tidak.

Yang Berhormat Dato' Wan Mustapha telah berchakap berkenaan dengan Rumah Sakit Umum di-Kota Bharu. Tempat tidor di-Rumah Sakit Kota Bharu ia-lah 728 dan hitong panjang kegunaan tempat² tidor itu ia-lah 75% sahaja. Tiap² kes yang datang ka-Rumah Sakit Umum itu tidak sa-mesti-nya di-masokkan ka-rumah sakit tetapi tergantung kepada jenis penyakit mereka yang datang meminta ubat.

Pada masa ini ada 15 orang doktor² di-rumah sakit itu termasuk pakar². Mengikut projection Kementerian Kesihatan, rumah sakit ini akan mempunyai 25 orang doktor. Ini akan dapat di-chapai sa-kira-nya jawatan² doktor itu dapat di-isikan kesemua-nya. Dalam

tahun ini Kementerian Kesihatan akan menjalankan kerja² memperbaiki wad kelas satu dan wad² kanak². Wad sakit otak juga akan di-perbesarkan. Mengapa-kah Menteri Kesihatan hendak membesarkan ward sakit otak di-Kelantan, ini saya tidak-lah dapat hendak jawab.

Berhoubong dengan Malaria Eradication Programme yang di-sebut oleh salah sa-orang Ahli Yang Berhormat itu saya suka menjawab, tujuan ranchangan Malaria Eradication Programme—membasmi malaria ia-lah untok membasmi semua jenis kuman penyakit itu. Ranchangan ini akan mengambil masa 11 tahun lama-nya dan akan meliputi seluroh kawasan negeri ini sama ada yang dudok di-luar atau pun di-dalam bandar.

Sa-lain daripada itu Yang Berhormat Senator Aishah Ghani menyebutkan soal red tape dan menyatakan juga General Orders kita buatan penjajah. Di-sini saya suka mema'alomkan bahawa Kerajaan telah pun mengkaji General Orders yang lama itu dan Chapter "A" telah siap di-kaji sa-mula dan chapter yang lain² sedang di-kaji. Pendek kata perubahan² akan di-buat pada masa yang tidak jauh ka-hadapan ini.

Sa-lain daripada itu pada bulan April, 1967, Kabinet telah memutuskan bahawa Kenaikan Pangkat bagi pegawai² Kerajaan ada-lah berdasarkan kepada yang pertama kelayakan, yang kedua kelulusan dan yang ketiga pengalaman atau pun seniority. Apabila kelayakan dan kelulusan telah diperhetongkan, maka baharu-lah soal seniority mengikut kemudian-nya. Jadi nyata-lah soal itu membawa lebeh kemajuan dalam kenaikan pangkat dan kerja² yang di-jalankan oleh pegawai² Kerajaan walau pun General Orders lama itu barangkali tidak sesuai dengan kita tetapi saya suka menyatakan bahawa Pegawai² Kerajaan telah pun banyak mengubah sikap mengikut tempo ranchangan² pembangunan negara dan sa-bahagian besar daripada kemajuan negara yang telah dapat kita adakan sa-lama 11 tahun ada-lah hasil daripada kecekapan Pegawai² Kerajaan kita.

Lagi sa-kali Senator Dato' Wan Mustapha meminta supaya sekolah² tinggi di-dirikan di-Pantai Timor. Maktab² Perguruan telah pun di-dirikan di-Kota Bharu dan Kuala Trengganu. Sa-buah Sekolah Menengah Vocational sedang di-ura² hendak di-dirikan di-sana dengan bantuan World Bank. Pembinaan sekolah tinggi yang lain di-Pantai Timor akan di-timbang-kan dari sa-masa ka-samasa. Apa yang saya tidak faham di-atas ucapan Dato' Wan Mustapha, apabila beliau meminta supaya sekolah² yang di-dirikan di-Kelantan itu biar-lah sekolah yang betul. Jadi apa-kah agak-nya sekolah yang ada sekarang di-Kelantan itu semua olok² belaka. Dan jika sa-kira-nya yang di-maksudkan bahawa sekolah atap yang memakai daun rumbia di-katakan sa-bagai sa-buah sekolah olok², bukan sekolah yang betul, nyata-lah pandangan ini sangat-lah tidak betul kerana dari segi pelajaran bukan-lah jenis atap daripada benda apa yang di-gunakan yang penting, tetapi ia-lah pelajaran² yang di-ajarkan di-dalam-nya. Tetapi sapanjang yang di-jalankan oleh Kementerian Pelajaran, sekolah² baharu yang di-bena tidak ada perbedzaan di-antara Pantai Timor dengan Pantai Barat. Tidak ada perbedzaan sekolah yang di-dirikan di-dalam bandar dan juga yang di-luar bandar atau pun sama ada sekolah itu di-dirikan dalam negeri yang di-perintah oleh Perikatan atau pun yang di-perintah oleh parti² yang lain daripada itu.

Sa-lain daripada itu ia-lah chadangan daripada dua orang Ahli Yang Berhormat Tan Sri T. H. Tan dan Dato' Athi Nahappan tidak puas hati terhadap keputusan Kerajaan hendak mengenakan chukai pendapatan kepada badan² yang berkanun seperti Lembaga Letrik Negara. Di-sini saya suka menyatakan bahawa chukai pendapatan itu ada-lah di-kenakan kepada badan² berkanun yang ada mempunyai kuasa monopoli sahaja dan chukai pendapatan akan di-pungut apakala badan yang tersebut mendapat keuntungan. Jika tidak dapat keuntungan, maka

chukai² yang saperti itu tidak-lah di-kenakan sama sa-kali.

Yang Berhormat Enche' Abdul Samad Osman berucap dengan soal football pool. Jawapan yang saya hendak beri ia-itu pada bulan November, 1968, Kerajaan tidak lagi mem-baharu² lesen Lembaga Football Pool Malaysia Berhad dan langkah mem-bubarkan sharikat tersebut sedang di-ambil pada masa ini. Mengikut Pool Betting Act, 1967, ada-lah menjadi satu kesalahan untuk menghantar borang² petarohan terus ka-England, oleh kerana undang² ini maseh berjalan kuat-kuasa-nya, maka ada-lah salah bagi orang² yang bertaruh terus ka-England. Niat Kerajaan tidak hendak memansokhkan undang² tersebut kerana Kerajaan tidak mahu menggalakkan orang² daripada Malaysia bertaruh di-luar negeri, ini akan memberi faedah kapada orang di-luar negeri.

Pandangan yang di-keluarkan oleh Senator Saidon Kechut berhubung dengan kebajikan Anggota Angkatan Tentera, Kementerian Pertahanan memang berusaha dengan sa-berapa daya upaya untuk memberi segala pertolongan menempatkan bekas² perajurit ka-dalam pekerjaan² yang sesuai dengan kelayakan dan pengalaman mereka baik pun dalam Kementerian², Jabatan² Kerajaan, badan² perniagaan dan perusahaan dan sa-bagai-nya. Bagi anggota² tentera yang akan tamat perkhidmatan mereka ada di-beri latehan dan peralehan sa-lama enam bulan dan di-dalam tempoh itu akan menjalani latehan yang di-pileh-nya dengan sharikat² perdagangan dan Jabatan² Kerajaan untuk mensesuaikan diri mereka dengan pekerjaan² awam apabila mereka berhenti daripada Kementerian kelak.

Senator Saidon Kechut juga telah berchakap dengan panjang lebar mengenai hal kebajikan Anggota Angkatan Tentera, dia juga menyentoh tentang soal tempat kediaman dan sa-bagai-nya. Jawapan kapada soal ini mengenai elaun sewa rumah, Kerajaan telah pun menaikkan kadar bayaran yang di-bayar kapada anggota² lain

pangkat mulai 1hb Ogos, 1968. Sementara itu tindakan akan juga di-ambil untuk menambah tempat² kediaman bagi anggota² ini.

Yang Berhormat Enche' Abu Bakar Ahmad dari Trengganu tidak puas hati kerana tidak ada api di-dalam hospital yang baharu di-bena di-sana di-Besut dan ini akan di-ambil langkah supaya perkara ini dapat di-selesaikan dengan segera.

Tuan Yang di-Pertua, saya ada banyak lagi hendak jawab soalan yang belum habis dan tempoh pun telah sampai pukul 6.30 terpulang-lah kapada Tuan hendak memberikan saya berchakap lagi atau pun tidak.

Tuan Yang di-Pertua: Saya dengar tuan hendak membawa satu usul kapada Dewan. Boleh saya benarkan tuan bawa usul sekarang, lebeh dahulu daripada pukul 6.30. Kemudian daripada 6.30 tuan sendiri tak boleh bawa sa-barang usul. Saya terpaksa berhenti pada pukul 6.30 betul.

WAKTU MESHUARAT DAN URUSAN YANG DI-BEBASKAN DARIPADA PERATORAN MESHUARAT (USUL)

Tuan Abdul Ghafar bin Baba: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menandatangani:

Bahawa sunggoh pun telah ada sharat² yang di-tetapkan di-dalam Peratoran Meshuarat 11, Majlis Dewan Negara akan bersidang samula esok, 26hb Februari, 1969 mulai pada pukul 9.30 pagi.

Puan Aishah binti Haji Abdul Ghani: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Usul di-kemukakan bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

Bahawa sunggoh pun telah ada sharat² yang di-tetapkan di-dalam Peratoran Meshuarat 11, Majlis Dewan Negara akan bersidang samula esok, 26hb Februari, 1969 mulai pada pukul 9.30 pagi.

RANG UNDANG² PERBEKALAN, 1969

Tuan Yang di-Pertua: Boleh sambong—ada dua minit lagi.

Tuan Abdul Ghafar bin Baba: Tuan Yang di-Pertua, saya fikir saya minta tanggoh kapada besok sahaja.

Tuan Yang di-Pertua: Meshuarat di-tanggohkan sa-hingga pukul 9.30 pagi besok.

Dewan di-tanggohkan pada pukul 6.30 petang.